

# MORENO:

## *Su Vida en las Manos de Dios*

Las multitudes que unánimemente lo ungieron crack indiscutido, han acallado sus vítores y aplausos para trocarlos en fervoroso rezo a Dios. José Manuel Moreno, el inolvidable "charro", el de las jugadas maestras, los goles espectaculares, la pinta que promovió mil romances, el porteño sin tachas, el ídolo de River, de Boca, de Argentina, de América, está agonizando. Congoja sin límites de cara al cielo.

**EXPECTATIVA: GREMIOS LANUSSE INSTO POR UNA ENTREVISTAN A LIENDO SOLUCION DEMOCRATICA**

**VIOLA:**

SOBERANIA  
NO SE  
NEGOCIA

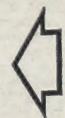
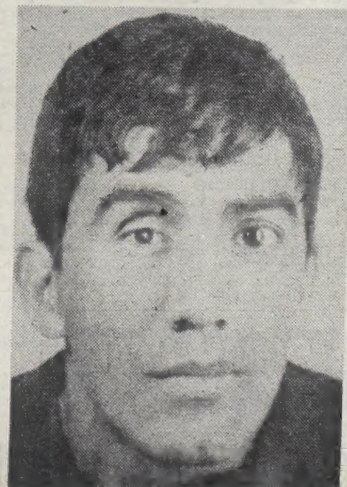
**CHILE:**

DESCARTAN  
TRIBUNAL  
DE LA HAYA



situación dramática en Villa Corina, Los "intrusos" que fueron desalojados hace unos días, han iniciado una huelga de hambre. Esta humilde mujer, con tres hijos, improvisó una vivienda. Están desesperados y esperan ayuda. (P. 7)

# FUE APRESADO AYER EL LOCO DEL CUCHILLO



"El Loco del Cuchillo" fue finalmente apresado ayer a la tarde. Merodeaba alrededor de su último refugio, la panadería de Ciudadela. Esta es su fotografía (Inf. Pág. 9)



# ATENTADO EN IRAN:

## • Imponente Funeral

TEHERAN, 21 (UPI). — Desesperados sobrevivientes y parientes de las 377 víctimas del incendio que destruyó totalmente el sábado el cine de Abadán, desatado por fanáticos extremistas, denunciaron hoy que los torpes esfuerzos de socorro de las autoridades impidieron que más personas escaparan con vida de las llamas. Solo hubo 14 sobrevivientes.

Mientras la ciudad lloraba a sus muertos, el Departamento de Bomberos de Abadán se convirtió en el blanco de amargas acusaciones de ineficacia, negligencia, pereza y falta de tino.

El jefe de la policía de Abadán, general Reza Razmi, informó que 10 maestros de una escuela local y tres empleados del arrasado cine Rex fueron arrestados y estaban siendo interrogados como sospechosos en el episodio.

El principal vocero del gobierno, Dariush Homayun, desafió a los grupos de oposición a que "aclaren su posición" ante el atentado extremista, previniéndoles que no podían expresar simpatía hacia las víctimas y a los terroristas al mismo tiempo.

El diario "Kayan" reprodujo declaraciones de testigos de la tragedia, según los cuales los bomberos llegaron "muy tarde" a la gigantesca hoguera en que se había convertido la sala cinematográfica, carecieron de equipo apropiado e inclusive una de las autobombas tenía su tanque de agua vacío.

El primer ministro, Janshid Amouzezar, envió de inmediato un equipo de funcionarios a Abadán con la misión de investigar las causas del siniestro y la actuación de las autoridades locales en la emergencia.

Las actitudes del gobierno indicaron un endurecimiento hacia los grupos que se oponen al programa ofrecido por el sha para liberalizar el régimen político de la nación. Altos funcionarios del gobierno exhortaron privadamente a los líderes de los grupos moderados de la oposición a que se pronunciaran prontamente sobre el ataque terrorista contra el cine de Abadán.

### ♦ DETIENEN A VARIOS SOSPECHOSOS

TEHERAN, 21 (DPA). — Sobre los presuntos responsa-



A este cadáver, totalmente carbonizado, horroriza mirarlo. El incendio en el cine fue una trampa de muerte. (UPI)

bles del trágico incendio, circulan hoy en Irán diversos rumores y suposiciones.

Diez sospechosos, que habrían sido sorprendidos con explosivos, han sido detenidos, difundió la prensa iraní.

Oficialmente el incendio provocado es atribuido en Teherán a "fanáticos religiosos" y "elementos subversivos", mencionándose también a diferentes grupos terroristas.

Por el contrario, el Comité "Para Defensa de los Derechos Humanos en Irán" y la "Unión de Estudiantes Iraníes en Francia", han afirmado en París que el gobierno iraní y el sha, Mohamed Reza Pahlevi, son responsables de la catástrofe de Abadán.

El comunicado de la Ceiza Unión, que acusa de fascista al régimen del sha Reza Pahlevi, afirmó que las puertas del cine estaban cerradas por fuera en el momento del atentado.

También acusó a responsables del régimen y a poderes

## • Acusan Opositores

públicos europeos de presentar este atentado como obra de la oposición y especialmente de los religiosos progresistas.

El "Comité para la Defensa y Promoción de los Derechos del Hombre en Irán", en su comunicado no descartó que el atentado sea "una provocación fomentada por los agentes del poder".

En la ciudad de Abadán, en la costa del golfo pérsico, conocida sobre todo por su importante refinería, participaron hoy miles de personas en los actos funerarios por las víctimas del incendio. Numerosas personas se han trasladado desde otros puntos de Irán en trenes y aviones y muchos los comercios permanecen cerrados en señal de duelo.

La prensa de Teherán enumera varias fallas que pudieron propiciar la catástrofe, como el de un empleado de la cafetería del cine, que se habría llevado la llave de la puerta principal, dificultando así que el público huyese.

Mientras tanto, miles de personas participaron hoy en la ciudad persa de Abadán en los actos de duelo por las 377 víctimas del incendio provocado ayer en un cine de la localidad.

Todos los comercios de la ciudad, ubicada en el sudoeste de Irán, permanecen hoy cerrados en señal de duelo.

El principal cementerio de la ciudad de Abadán fue ampliado en 377 nuevas tumbas para recibir los restos carbonizados de las víctimas de un atentado cometido anoche contra un cine, presuntamente por musulmanes fanáticos.

El cementerio fue ayer la sede de las manifestaciones de dolor de los parientes de los 377 hombres, mujeres y niños muertos en el incendio, algunos de los cuales fueron reconocidos solo por elementos de su indumentaria.

### ♦ PESAME DEL VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 21 (ANSA). — Un telegrama de pésame por "el trágico hecho que costó la vida a tantas personas y comportó inmensos sufrimientos a los sobrevivientes" fue enviado esta mañana, en nombre de todo el Colegio de Cardenales, que lo aprobó en la sesión de esta mañana, por el cardenal camerlengo Jean Villot, al nuncio apostólico de Teherán.

## Publicaron Manifiesto de Sediciosos Salvadoreños

ESTOCOLMO, 21 (AP). — Un grupo guerrillero de El Salvador exigió hoy la publicación de un manifiesto político en varios países como primera condición para liberar a un empresario sueco que tienen en su poder, según lo informó el Ministerio de Relaciones Exteriores sueco.

Un vocero de la cancillería sueca dijo que el autodenominado Frente Nacional de Liberación de El Salvador admitió haber secuestrado al empresario Kaj Björk, representante sueco ante la compañía L. M. Ericson Telephone Co. en El Salvador. El secuestro ocurrió hace una semana.

Torsten Lindstedt, vocero de la cancillería sueca, dijo que los secuestradores también demandaron dinero, pero no especificó cuánto.

Los secuestradores habrían solicitado la publicación de su "Tercer Manifiesto Político Socialista", a expensas de la empresa L. M. Ericson en periódicos de El Salvador,

Guatemala, Nicaragua, Panamá, México, Venezuela, Japón y Suecia.

El manifiesto ataca al gobierno salvadoreño del general Carlos Humberto Romero Mena por "aumentar con tanta más la opresión al pueblo". El texto finaliza haciendo llegar un "saludo revolucionario" de los secuestradores a los pueblos de Suecia y Japón, "que están siendo explotados por las mismas empresas multinacionales que nosotros".

El documento fue publicado por los vespertinos suecos de hoy y distribuido a todos los periódicos por la agencia de noticias sueca TT.

"Compraremos los espacios publicitarios que sean necesarios en otros países", dijo Lindstedt.

El funcionario agregó que confiaba que los diarios de El Salvador publiquen el aviso, por más que les está prohibido publicar materiales antibuenaesmentales.

## Pinochet Afirma Caminar Hacia Nueva Democracia

CHILLAN, Chile, 21 (UPI). — El presidente Augusto Pinochet insistió hoy en su rechazo a los "malos políticos", pero aseguró que en cambio acepta "las ideas que nos aportan los buenos chilenos". En una ceremonia pública realizada en la vecina localidad de Yumbay, Pinochet reiteró que Chile camina hacia una nueva institucionalidad. "Estamos buscando un camino que nos permita mantener las libertades, pero protegidas de la agresión marxista", afirmó.

"Muchos llegarán tratando de cambiar la ruta que nos hemos trazado, pero ustedes tienen que entender que estamos caminando hacia una nueva democracia".

Agregó que "estamos caminando a tener las libertades que ha tenido siempre el chileno, pero esa libertad tiene que ser protegida para que no vuelva a pasar lo que nos sucedió años atrás, cuando estábamos en peligro de caer en la más triste de las

ignominias soportadas hasta el presente", "de rechazado a los políticos, no me refiero a todos, sino que a los malos políticos, aquellos que no tienen otra cosa que la ambición de recuperar el poder sin aportar nada, engañando al pueblo con su demagogia y politiquería", dijo el mandatario.

Pinochet presidió ayer en Chillán, 470 kilómetros al Sur de Santiago, la ceremonia principal de homenaje al bicentenario del nacimiento del prócer máximo de la independencia chilena, el libertador Bernardo O'Higgins.

En la ceremonia de ayer, el orador fue el vicecomandante en jefe del ejército, general Carlos Forestier, quien en parte de su discurso dijo que "en torno al presidente Pinochet debemos unirnos todos los chilenos, debido a que su gestión de mando y de líder indiscutible del Chile de hoy no busca otra senda que la señalada por el libertador Bernardo O'Higgins".

### El "Progress 3" se Separó de "Salyut 6"

MOSCU, 21 (ANSA). — El carguero espacial "Progress 3" se separó hoy de la estación espacial "Salyut 6" (que vuela acoplada a la nave cósmica "Soyuz 29") y comenzó un vuelo orbital autónomo. Esto significa que las operaciones de transbordo de la carga a la estación espacial han terminado.

"Progress 3" fue lanzado en órbita el 8 de agosto y al día siguiente se enganchó al complejo orbitante "Salyut 6-Soyuz 29". Las operaciones de descarga duraron unos doce días, tal vez menos. Los dos cosmonautas que se encuentran en la estación espacial recibieron alimentos y agua frescos; carburante, oxígeno, instrumental científico y el

### ♦ EL PRINCIPE SABOYA, DETENIDO

AJACCIO, Francia, 21 (EFE). — El príncipe de Saboya fue detenido en Ajaccio (Córcega) y podría ser acusado de homicidio voluntario.

Victor Manuel de Saboya disparó con un fusil a un estudiante alemán, el viernes pasado. El joven fue trasladado a un hospital de Marsella, donde le amputaron una pierna, y su estado es de suma gravedad.

## crónica EN EL MUNDO

### HUA KUO-FENG SE ENCUENTRA EN YUGOSLAVIA: REUNION CON TITO

BELGRADO Yugoslavia, 21 (AP y DPA). — El presidente yugoslavo Josip Broz Tito y el jefe de Estado chino Hua Kuo-Feng, se confundieron en un abrazo hoy frente al palacio presidencial de esta ciudad, al arribar el mandatario chino a esta ciudad procedente de Rumania.

Tito, de 85 años, no ha concurrido al aeropuerto a recibir al mandatario alguno desde que el presidente norteamericano Gerald Ford llegó aquí en 1975. Vidoje Zarkovic, presidente de la República Montenegrina, encabezó la delegación de bienvenida a Hua, de la que participaron también unas 2.000 personas que aplaudieron entusiastamente

### UN DIA TRANQUILO FUE EL DECIMO ANIVERSARIO DE INVASION A PRAGA

PRAGA, 21 (DPA). — El décimo aniversario de la invasión de Checoslovaquia por tropas soviéticas y de otros cuatro países del pacto de Varsovia, que pusieron fin abruptamente a la "primavera de Praga", discurre hoy con tranquilidad aparente en toda Checoslovaquia, según las informaciones llegadas a Praga.

Todos los órganos de información del país se hicieron eco de un comentario aparecido el pasado fin de semana en el diario soviético "Pravda", en el que el órgano de prensa del partido Comunista de la URSS acusaba al ocidente de haber lanzado una campaña de calumnias

## El Ciclón "Carmen" Dejó sus Huellas; 24 Muertos y Daños

HONG KONG, 21 (EFE). — Veinticuatro personas perdieron la vida como consecuencia del ciclón "Carmen", que azotó durante las últimas horas diversas ciudades de Corea del Sur, ocasionando a su paso grandes daños materiales en viviendas y campos de cultivo, según noticias de radio captadas hoy lunes en Hong Kong.

Miles de personas se encuentran sin hogar y un centenar han desaparecido. Los daños se cifran en unos 20 millones de dólares. Brigadas de rescate fueron enviadas a las zonas afectadas. Varios millares de hectáreas de terreno se hallan inundadas como consecuencia de las fuertes lluvias que se descargaron sobre el país.

♦ DERRUMBE EN EGIPTO. — El terremoto que se produjo en el Cairo, 21 (ANSA). — El terremoto que se produjo en el

sonas murieron hoy en Assiut (alto Egipto) como consecuencia del derrumbe de un edificio de cinco pisos. Según las primeras inspecciones, el derrumbe habría sido provocado por la escasa solidez de los cimientos del edificio que, en un primer momento, fue proyectado para dos pisos solamente. La propietaria del mismo fue arrestada.

Después del incidente de hoy, el número de víctimas por derrumbes de edificios en Egipto ascendió, desde inicios de este año, a alrededor de 200. Además, solo en El Cairo, según cifras del mismo gobernador, más de 70.000 departamentos son considerados peligrosos para las familias que viven en ellos.

Hay muchos edificios viejos que serían sometidos a una inspección para comprobarse si pueden seguir siendo habitados, se

**HOY: TASACION INMEDIATA SIN CARGO.**  
Concretamos su venta **MAÑANA.**  
**VINELLI**  
ALEJANDRO RECONQUISTA 538 - R.T. Dto. II B - Tel. 393-5152/5106

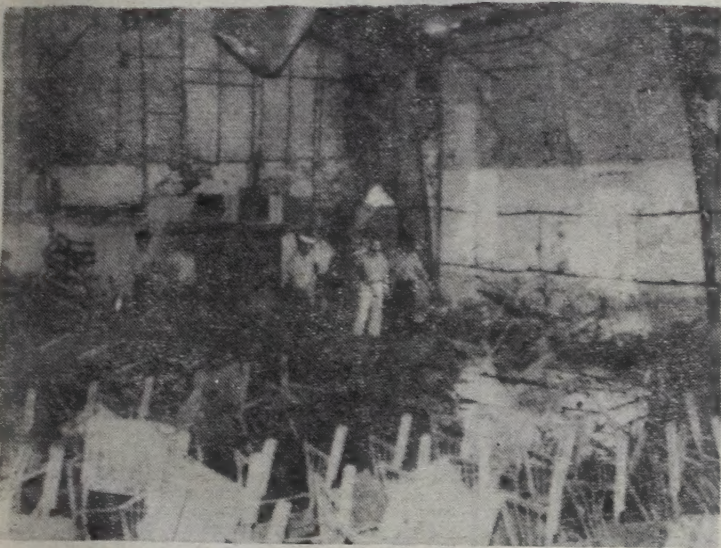
**FOTOCOPIAS AUTENTICADAS**  
**SUBSIDIOS FAMILIARES**  
**INSTITUTO OLIVARES**  
**LAVALLE 1368**



# HAY 10 DETENIDOS

## REPRESALIA

### SE DESCONOCE EL NUMERO EXACTO DE VICTIMAS POR BOMBARDEO ISRAELI



Un aspecto tétrico del lugar de la gran tragedia. Esto es lo que quedó del cine Rex, en Irán. Fue una trampa fatal para la muerte, el horror y la desolación. (Rad. AP)



Los cadáveres están en el suelo formando macabra fila. Se los cubrió con sábanas. A la mayoría de ellos daba horror mirarlos. Estaban totalmente carbonizados. (AP)

BEIRUT, 21 (DPA). — No se conoce aún el número exacto de víctimas ocasionadas entre la población palestina por los ataques de represalia llevados a cabo esta mañana por la aviación israelí en asentamientos palestinos en Beirut. Mientras que la agencia palestina "Wafa" hablaba de tres guerrilleros muertos y numerosos heridos entre la población civil, otras fuentes palestinas hablaban de cuatro o cinco muertos y quince heridos.

"Wafa" dice que durante el ataque contra la población de Damur no hubo ni muertos ni heridos. En Bursh-Braschneh fue cañoneado un club deportivo, mientras que en Damur los aviones israelíes fallaron en su intento de hacer blanco en una escuela. Aviones de guerra israelíes, en represalia por el ataque terrorista del fin de semana en Londres, atacaron hoy bases palestinas en el Líbano y el gobierno israelí prometió luego "destruir" a los terroristas que —según dice— están tratando de sabotear la próxima conferencia cumbre sobre el Medio Oriente.

Testigos en Beirut dijeron que cinco guerrilleros fueron muertos y 14 resultaron heridos en los ata-

ques aéreos contra el campo de refugiados palestinos de Burj El Barajney, cerca del aeropuerto de Beirut, en el barrio sur de la capital.

La Organización para la Liberación de Palestina (OLP) informa que aviones caza israelíes bombardearon también una escuela en el poblado palestino

#### ♦ LA BUSQUEDA

LONDRES, 21 (EFE). — Mientras Scotland Yard continúa la búsqueda de dos sospechosos en relación con el atentado cometido el domingo en Londres contra un autobús de la compañía aérea israelí "El Al", en Jerusalén se denunciaban como inadecuadas las medidas de seguridad adoptadas por el gobierno británico.

El primer ministro israelí Menajem Beguin criticó la falta de medidas de seguridad que hizo posible el atentado en el que, además de unos de los terroristas, perdió la vida una azafata de "El Al", y resultaron heridos otros nueve empleados de la compañía.

Por su parte, el director general de "El Al", Mordechai Hod, denunció la actitud de las autoridades británicas al negar a los agentes de seguridad de la compañía el permiso para

llevar armas en territorio británico.

"No puede considerarse responsables de la seguridad de nuestro personal, una vez que abandonan el aeropuerto —dijo Hod— esto es algo que compete exclusivamente a las autoridades británicas". Desde 1977, ocho personalidades árabes fueron asesinadas en Londres como consecuencia de las disputas entre diferentes facciones y entre los moderados, partidarios de negociar con Israel, y el llamado Frente de Rechazo.

El gobierno británico ha revisado en sucesivas ocasiones sus medidas de seguridad, aunque se confiesa incapaz de ofrecer protección a todas las posibles víctimas, al carecer de efectivos suficientes.

Igualmente la policía británica se encuentra imposibilitada al tratar de controlar la entrada de armas en el país y se sospecha que muchas de estas armas entran en territorio británico en las valijas diplomáticas, de ciertas embajadas árabes.

Por su parte, el gobierno inglés censuró hoy acerbamente en Londres el atentado perpetrado ayer por un comando palestino

### BEGUIN PROPONDRÍA NUEVO RETROCESO ISRAELI EN SINAI, A CAMBIO DE PAZ

TEL AVIV, 21 (ANSA). — Fuentes gubernamentales de Jerusalén afirmaron hoy que el primer ministro de Israel, Menajem Beguin, tiene intenciones de proponer —en la próxima cumbre de Camp David del 5 de septiembre próximo— al presidente egipcio Anwar El Sadat un nuevo retroceso de las líneas israelíes en el Sinaí a cambio de la conclusión de un acuerdo de paz separado entre ambos países.

Según refirieron las fuentes, la nueva línea de demarcación podría ir de El-Rish, sobre la costa del mar Mediterráneo, a Ras Muhammed, situada en la punta Sur más extrema de la península.

La cumbre tripartita de Camp David, en

la cual participarán además de Sadat y Beguin también el presidente norteamericano James Carter, fue decidida durante la reciente misión en Medio Oriente del secretario de Estado norteamericano Cyrus Vance. La cumbre fue convocada con la intención de reanudar la negociación de paz entre Egipto e Israel, estancada desde enero pasado.

#### ♦ MINISTRO PRESENTO RENUNCIA

EL CAIRO, 21 (AP). — El primer ministro Mambouh Salem, considerado cuarto en la jerarquía gubernamental egipcia y ejecutor de la política interna del presidente Anwar El Sadat, presentó hoy su renuncia.

### UN EMULO DE GLOBONAUTAS

PARIS, 21 (DPA). — Pocos días después de que tres norteamericanos lograran por primera vez la travesía del Atlántico en globo, desde América a Europa, un francés anunció la intención de cruzar el solo el océano en sentido inverso.

El nuevo globonauta dispone, según propia versión, de "excelente material", que convertirá la travesía del Atlántico "en simple formalidad".

Su balón, de material muy resistente metálico-plástico, tiene un volumen de 400 metros cúbicos. Su góndola apenas pesa dos kilos. El instrumental de a bordo le permitirá, asegura, volar continuamente a mil metros sobre la superficie del globo "Aguila Doble", de los tres estadounidenses tenía capacidad para 5.000 metros cúbicos de helio.

### FALLECIO PRESIDENTE DE REPUBLICA SUDAFRICANA

JOHANNESBURGO, 21 (DPA). — A la edad de 74 años falleció hoy en la Ciudad del Cabo de un ataque al corazón el presidente de la República de Sudáfrica, Nicolaas Diederichs, anunció la radio del país.

Diederichs fue hospitalizado el pasado día 12 al sufrir un colapso cardíaco, mejorando paulatinamente su estado de salud, hasta sufrir ayer una recaída.

El jefe de gobierno, Johannes Vorster, según informes radodifundidos, declaró que la nación sudafricana está conmovida. Vorster destacó los méritos del fallecido presidente como académico, economista y hombre de Estado.

Diederichs, hijo de un hacendado, llegó relativamente tarde a la política, a los 45 años de edad.

En 1968 fue nombrado ministro de Economía por el entonces jefe de gobierno Hendrik Verwoerd, después de diez años de diputado. Un año después asumió la cartera de Finanzas que conservó hasta 1975, en que relevó en la presidencia del país a Jacobus Johannes Fouché.

Diederichs fue elegido en 1975 por un acuerdo del partido gobernante, El Nacional, después de un serio enfrentamiento con el ministro de Agricultura, Ben Schoeman.

La semana pasada asumió la presidencia interina el jefe del Senado, Marais Viljoen, en una ceremonia a la que asistió el primer ministro John Vorster.

#### ♦ ZAIRE-ANGOLA: ACUERDO

KINSHASA, 21 (UPI). — Tres años de hostilidad entre Zaire y Angola dieron paso hoy a un compromiso de estrecha colaboración, para convertir en área segura a los 2.600 kilómetros de frontera común plagada por guerrilleros.

Un comunicado que suscribieron al finalizar la visita de "amistad" de tres días del mandatario angolés, Agostinho Neto, a su colega zaireano Mobutu Sese Seko, dice que van a efectuar "un acercamiento conjunto a la Organización de Unidad Africana (OUA), con respecto a la seguridad a lo largo de la frontera común".

Los dos jefes de Estado examinaron formas y medios de crear lo antes posible una comisión de control bajo el patrocinio de la OUA, para supervisar la seguridad fronteriza.

El comunicado se emitió poco después que partió de regreso a Luanda el jefe de Estado angolés, quien vino acompañado por una relegación de 97 miembros.



**RASTROJERO 0 KM.**  
totalmente  
equipado  
**SIN ANTICIPO**

planes especiales  
sin interés

**DAHM automotores**

s.a.c.i.f. concesionario IME

Av. Maipú 3557/75 - Olivos

791-2473/2728 - 797-8757

solicite la visita de un vendedor

At. Lunes a Viernes 9h a 18h Sab. 10h a 14h



# HABLO MASSERA EN CONFERENCIA NAVAL

## América: Protagonista

LIMA, 21 (AP). — El jefe de la Armada Argentina, almirante Eduardo Massera, pidió a sus colegas de la IX Conferencia Naval Interamericana, inaugurada aquí hoy, reflexionar seriamente en que América será "la protagonista del futuro".

"Hoy más que nunca debemos tomar conciencia de que el centro de la historia ha empezado su desplazamiento del Este al Oeste. América será con su tierra y con el mar la protagonista de la historia", expresó en un discurso.

Massera habló luego que el ministro de Marina del Perú y jefe de la armada de este país, vicealmirante Jorge Parodi Galliani, declaró inaugurada la reunión que con carácter confidencial debatirá un temario de 18 puntos hasta el viernes.

Dijo Massera que sus palabras eran de despedida a sus colegas de Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, asistentes al conclave reunido en un piso del hotel Sheraton en medio de estrictas medidas de seguridad.

"En breve pasará a la situación de retro", dijo opinando que entre sus colegas "hay una cabal amistad en pro de la integración latinoamericana".

Se dirigió también a su colega y futuro sucesor en la Armada de su país, vicealmirante Ambrosio Lambruschini, y le pidió "continuar con la tradición que impone la defensa de los valores de Occidente".

Más adelante afirmó: "América ha estado solo de visita en la historia de la humanidad, pero no ha sido la casa de esta historia".

"Debemos prepararnos para un futuro exigente, no solo ante la posibilidad de una emergencia bélica, sino para lograr la madurez de nuestros pueblos".

"Tenemos zonas deprimidas con relación a otras regiones, pero América está intacta", expresó.

### ♦ GENERAR HECHOS

"Toda América no debe ser solo receptáculo de acontecimientos, sino generadora de acontecimientos en la medida en que se haya preparado. Pensar en el futuro es constructivo", recaló.

— Somos dueños de un mar casi infinito y debemos reflexionar seriamente sobre la hipótesis de grandeza para mayor libertad y mayor justicia para nuestros pueblos", señaló tras insistir que "pensar en el futuro de América es construirlo".

Massera tiene previsto regresar a Buenos Aires el miércoles, según fuentes diplomáticas, y Lambruschini asumirá la representación de Argentina en la conferencia, a la cual además de los 12 países, asisten observadores de México, Canadá y de la Junta Interamericana de Defensa.

Luego de Massera, el jefe de la Armada del Uruguay, vicealmirante Hugo Márquez, pidió la palabra para declarar que su país espera que en la reunión "se encuentre un consenso de los hermanos de América para preservar al continente unido y fuerte".

Al arribar ayer a esta capital para asistir a la conferencia, el jefe de la Armada de Venezuela, vicealmirante Magli la Grave Fry, declaró que "hay razones muy ciertas para pensar que esta conferencia va a ser todo un éxito".



Escribe  
**AMERICO BARRIOS**

no para muchos veraneantes, según esos "espontáneos". Quien tiene la palabra sabía es el médico.

Yo he escuchado decir a cardiólogos famosos continentalmente: "Al que es cardíaco, no le hace mal el mar, sino la vida que lleva en sus vacaciones junto al mar". Y esto vale para todo punto geográfico, salvo prescripciones que solamente un médico puede recomendar. La persona de ciudad cambia radicalmente de vida y, a veces, de clima, cuando hace su verano. Eso produce una tensión que el organismo siente. Entonces, hay que comenzar el verano con mucha prudencia en búsqueda de una progresiva adaptación. Este tema será tratado en el Segundo Congreso de Psiquiatría que se realizará en Barcelona a fin de mes. Mientras tanto se anuncia que las estadísticas revelan que aumentó el número de infartos en épocas de vacaciones. Los médicos alemanes Busch y Essen afirman que en su clínica el número de infartos de miocardio en corazón en vacaciones es casi cuatro veces superior al de los nativos del lugar al cual concurre el hombre de otras ciudades a "descansar" en vacaciones.

No tomar las vacaciones como un desenfreno alcohólico. Hay que comenzar por eso. ¿NO LE PARECE?

*Americo Barrios*

## SOBERANIA ATLANTICA NO ESTA EN DISCUSION

Ante supuestas declaraciones que el comandante en jefe de la Armada, almirante Emilio Eduardo Massera, habría formulado en Lima, y difundidas por agencias noticiosas internacionales, el jefe del Departamento de Información Pública de la Armada, capitán de navío Julián Montoya, ha enviado a aquéllas una enérgica desmentida, pidiendo que se haga la correspondiente rectificación en las fuentes de origen.

Las declaraciones que se le han atribuido al almirante Emilio Eduardo Massera en Lima, con motivo de su participación en la IX Conferencia Naval Interamericana son las siguientes: "El reconocimiento de Chile como país atlántico por parte de Argentina es un asunto que todavía se está negociando".

El comunicado recuerda que tal pensamiento contradice terminantemente las propias declaraciones de Massera hechas públicas en diferentes y cercanas ocasiones y, por lo tanto, son opuestas a su verdadero sentir y al de todos los argentinos.

## LA "LIBERTAD" LLEGARÁ A CADIZ: UN HOMENAJE

CADIZ, 21 (AP). — La fragata-escuela Libertad, de la armada argentina, llegará a este puerto andaluz del Sur de España, a fines del presente mes, para rendir homenaje al Libertador General Juan José de San Martín, según se anunció hoy.

Los guardiamarinas de la Libertad rendirán homenaje al General San Martín, que vivió en Cádiz durante más de ocho años, con motivo de cumplirse el segundo centenario de su nacimiento en la ciudad de Yapeyú.

Esta visita a Cádiz de la Libertad forma parte de 14 viajes de instrucción.

La última visita de la Libertad a este puerto el año pasado para reparaciones, motivó huelgas entre los obreros de los astilleros, que se negaron a reparar el barco, después que diversas organizaciones laborales de izquierda —la socialista Unión General de Trabajadores (UGT) y la comunista Comisiones Obreras (CCOO)—, boicotearan al buque-escuela, al afirmar que había servido como "barco de tortura" para el régimen del general Videla.

## EXODO JUJEÑO: VIDELA VA A PRESIDIR LA EVOCACION

El presidente de la Nación viajará hoy a la provincia de Jujuy para asistir a los actos conmemorativos del "Exodo Jujeño", que el heroico pueblo nortero protagonizó junto al general Manuel Belgrano durante las luchas por la Independencia Nacional en 1813.

El teniente general Jorge Rafael Videla viajará acompañado por funcionarios de la presidencia y a su arribo al aeropuerto de El Cadillal será recibido por el gobernador de Jujuy, general de brigada (RE) Fernando Urdapilleta; el comandante del III Cuerpo de Ejército, general de división Luciano Benjamín Menéndez, y otras autoridades provinciales y militares.

Luego de revistar a las tropas que le rendirán los honores correspondientes, el jefe del Estado se trasladará hasta la Casa de Gobierno, donde rendirá homenaje a la

Bandera donada por el general Belgrano al pueblo de Jujuy.

Desde allí se dirigirá hacia el puente "Libertador General San Martín" que une la ciudad capital con un barrio residencial, el que será oficialmente inaugurado en esa oportunidad. Luego de cortar las tradicionales cintas y recorrer la obra, el teniente general Videla se trasladará hacia el lugar en que presidirá la ceremonia conmemorativa del "Exodo Jujeño". Por la noche asistirá a una reunión en el Club Social de la provincia.

Mañana, en horas de la mañana, el presidente de la Nación y su comitiva asistirán a un tedéum que se oficiará en la catedral provincial y luego presenciará el desfile cívico-militar que se efectuará frente a la plaza General Belgrano, como ceremonia final del festejo histórico.

## BESSONE: MARXISTAS EN CAMPAÑA ANTIARGENTINA

El ex ministro de Planeamiento de la Nación, general de división (RE) Ramón Genaro Díaz Bessone, declaró que: "No hay autoridad moral para hablar de derechos humanos en un país que se ha caracterizado toda la vida, desde 1813, por haber abolido los instrumentos de tortura y haber declarado la libertad de los esclavos". La obvia referencia al Amnesty International y a la dimensión y alcances de la campaña contra la Argentina en el exterior, fueron formuladas en un programa de televisión.

También advirtió que la mencionada campaña alcanza una virulencia tal "que realmente un argentino se siente muchas veces incomodado en el exterior". Para aclarar luego: "Cuanto peor es el producto que se quiere vender mayor será la campaña publicitaria y más habrá que mentir. En consecuencia quienes llevan adelante esta cam-

paña recurren a las más grandes mentiras porque venden el peor de los productos". Tras recordar que muchos de los que criticaban a la Argentina no escriben una línea "sobre hechos tan vergonzosos como el decimoquinto aniversario del muro de Berlín", exhibió numerosos folletos, libros, ilustraciones y textos aparecidos en revistas y periódicos de Europa hablando en contra de la Argentina a partir del momento en que las Fuerzas Armadas tomaron el poder. "Todo esto lo adjudico al marxismo internacional que invierte enormes sumas de dinero en la campaña", afirmó.

Posteriormente, exhibió algunos carteles y caricaturas canalésas difundidas en oportunidad del Campeonato Mundial de Fútbol, y se refirió al papel jugado en tales circunstancias por "Amnesty International".

# LANUSSE: HALLAR SOLUCION DEMOCRATICA

WASHINGTON, 21 (UPI). — El ex presidente de Argentina, general Alejandro Lanusse, instó hoy a sus conacionales a encontrar una solución democrática a la actual situación del país.

Lanusse declaró que podría tener "algunas disparidades" (con el gobierno del presidente Jorge R. Videla), pero lo que no puede ocultar son los grandes éxitos que ha logrado para vencer al terrorismo y la subversión. Para reimplantar condiciones mínimas de seguridad al país.

"Deseo que esta etapa no normal concluya y que se encuentre una verdadera solución institucional", declaró Lanusse a la United Press International (UPI).

Lanusse dijo que "no me alarma ni me perturba que esta etapa pueda prolongarse, siempre que se lleguen a verdaderas soluciones... Argentina necesita estabilidad".

### ♦ "RESOLUCION DE LAS FUERZAS ARMADAS"

El jefe militar, que ocupó el más alto cargo en el ejército y luego la presidencia de la Nación desde 1971 a 1973, en uno de los períodos más convulsivos del país, declaró que la elección en que se reinstala a los peronistas en el gobierno "fue convocada por resolución de las fuerzas armadas".

"Era lo adecuado, imprescindible, y si las circunstancias fueron iguales, volvería a hacer lo mismo", manifestó enfáticamente Lanusse sobre la decisión de llamar a esos comicios.

La médula de la solución que concibe Lanusse es que se dé plena participación al pueblo. "Ojalá que se den las

## DECLARACIONES EN EE.UU.

condiciones para que el país pueda disfrutar de esa solución", señaló Lanusse.

### ♦ "CON LEVINGSTON NOS EQUIVOCAMOS"

Al recordar la etapa que siguió al derrocamiento de Arturo Frondizi y la entronización en la presidencia del general Juan Carlos Onganía, y luego la del general Roberto Levingston, Lanusse acotó que "con Levingston nos equivocamos de punta a punta".

Al filosofar sobre los vaivenes políticos en la Argentina, Lanusse señaló que "todos los males que tiene el país, de ellos son responsables todos los argentinos, algunos con más responsabilidad que otros".

Al tocar el tema del terrorismo y los derechos humanos, el militar en retiro declaró que "si se están multiplicando los abusos (contra esos derechos), sería todo muy negativo. Tengo motivos para pensar que los abusos son anormales, propios de esta guerra sucia que ha vivido mi país". De inmediato previno que esa etapa "no ha terminado por completo".

Al ser preguntado si el terrorismo y la subversión no se engendraron después de las elecciones convocadas bajo su gobierno, Lanusse manifestó sin titubeos: "De ningún modo, la violencia no nació con el gobierno que me sucedió (Héctor Cámpora, sucedió a Lanusse al ganar los comicios). El terrorismo se inició con el gobierno de Arturo Frondizi".

"El terrorismo y la subversión —acotó— no son actividades que se generan espontáneamente. Son consecuencia de circunstancias propias que son aprovechadas por el marxismo internacional".

Lanusse identificó al terrorismo y la subversión en Argentina con la que sufren otros países. "También ellos son susceptibles de ser idiotas útiles. No pierdo el sueño porque se le legalice al partido Comunista, pero no se debe perder de vista el origen del terrorismo y la subversión".

Puntualizó que "el terrorismo y la subversión son peligros muy serios que deben tener toda la debida y responsable atención del gobierno".

### ♦ SITUACION ECONOMICA: "GRAVE"

No fue remiso en calificar la situación económica de su país de "grave, sin precedentes". Sin embargo, su crítica no fue más allá.

Lanusse abogó en favor de que "no se eche más leña al fuego" de las relaciones entre Estados Unidos y su país. "Me permito decir que norteamericanos y argentino no nos conocemos".

En lo que toca a su estado en esta capital, Lanusse dijo que solo ha tenido contactos académicos y no oficiales. Entre éstos, se cuenta su reunión con el ex secretario de Estado, Henry Kissinger.

Después descartó toda posibilidad de ocupar cargos públicos. "Tengo aspiraciones responsables y útiles, pero esto no implica desempeño de cargo alguno".



## Reiteran que Pronto Seria Llevada a la Quinta de San Vicente

## ISABEL: INMINENTE MUDANZA

En forma coincidente se especulaba en Tribunales y en medios políticos sobre el inminente cambio de situación de la ex presidente María Estela Martínez de Perón, actualmente detenida en la Base Naval de Azul, y por cuya libertad solicitaron en un documento los dirigentes Arturo Frondizi, Angel Federico Robledo, Rogelio Frigerio, Vicente Solano Lima y Eloy Camus, entre otros, aduciendo que con dicha cuestión "es menester dar solución, en primer término, a la que involucra a la señora de Perón, cuya privación de libertad resulta altamente conflictiva, por su carácter de ex presidente y dirigente máxima de uno de los principales movimientos políticos".

La publicación del manifiesto, que también considera otros problemas graves, a juicio de sus firmantes, es contemporánea con la designación de los doctores Alberto Lora Leguizamón y Alfredo Carlos Battaglia, como nuevos camaristas del fuero federal metropolitano, más precisamente como integrantes de la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional Federal, tribunal que tiene que resolver en un incidente planteado por el defensor de la ex presidente, vinculado con su situación procesal.

En medios allegados al Palacio de Justicia, si bien se precisó que los nuevos camaristas conformarán una nueva sala, se estimaba posible que intervieran en la apelación que planteó el defensor de la señora de Perón, doctor Julio Isaac Arriola, según la cual todas las actuaciones que se labran en los estrados contra su defendida están viciadas de

nulidad, por violación del principio que "nadie puede ser juzgado dos veces por el mismo hecho", interpretando que la ex jefe del Estado ya fue juzgada por la Junta Militar, al haber sido incluida en el Acta de Responsabilidad Insti-

tucional y, más que nada, por el hecho de estar privada de su libertad desde el 24 de marzo de 1976.

Añade el abogado que esta especial situación de la procesada la condena a una especie de "muerte civil", tras las inhibiciones para el manejo de sus bienes y la suspensión que se le decretó para el ejercicio de sus derechos políticos.

Estos hechos han reavivado nuevamente las especulaciones que se barajaban sobre el posible traslado de María Estela Martínez de Perón a la residencia que el ex presidente tenía en San Vicente, bajo el régimen de libertad vigilada.

Con respecto a la apelación interpuesta por el doctor Arriola, si bien ya el juez federal Guillermo Federico Rivarola la rechazó en primera instancia, sosteniendo que el Acta Institucional solo implicó un reproche moral amplio y no un juzgamiento como prevé la ley dentro de la jurisdicción del Poder Judicial, y suponiendo que existiese otro pronunciamiento similar, el problema será trasladado a la Corte, como instancia final, porque el letrado de la señora de Perón ha dejado expresamente abierto el planteamiento del caso federal.

En lo que hace a la Cámara, la semana también se inaugura con el reintegro de su presidente, el doctor Víctor A. Guerrero Leconte.

La coincidencia de estos factores señalados abre otra expectativa en torno del tema, mientras en Tribunales se señalaba que nada se oponía a que la ex presidente fuera trasladada a la quinta de San Vicente, mientras se sustancia y resuelve su causa.

## ABOGADOS PIDEN GARANTIAS

SANTA FE, 21 (De nuestro corresponsal). — El Colegio de Abogados de Santa Fe formuló hoy una presentación en el Juzgado Federal local pidiendo se investigue una grave incidencia registrada en la delegación de la Policía Federal donde un conocido abogado del foro fue víctima de una acusación. El incidente fue protagonizado por el abogado Iván Cullen, quien es titular de la cartera de Derecho Constitucional y a la vez se desempeña como subdirector del Registro Civil local.

Según una versión Cullen fue acusado de haber invocado una supuesta condición de funcionario del Juzgado Federal cuando prestaba su asistencia letrada al detenido Orlando Castelfeja.

Se habría suscitado entonces un serio diferendo entre el letrado y las autoridades policiales que ahora deriva en la intervención del Colegio de Abogados que pidió al Juzgado Federal una amplia investigación al respecto.

En la presentación el Colegio de Abogados pidió amplias garantías.

## "Anuncios Importantes" de Catalán

El ministro de Cultura y Educación, doctor Juan José Catalán, anunció en el Aeropuerto Internacional de Ezeiza, a poco de arribar de Santo Domingo, capital de la República Dominicana, que pronto podría haber "algunos anuncios importantes, relacionados con la regionalización universitaria, con la reorganización y redimensionamiento de las casas de altos estudios".

"En definitiva —añadió—, los anuncios pueden estar relacionados con la puesta en

marcha de la política universitaria que hemos anunciado".

El doctor Catalán, quien representó a nuestro país en la ceremonia de transmisión del mando al nuevo presidente de la República Dominicana, Antonio Guzmán, fue recibido en Ezeiza por el edecán naval del presidente de la Nación.

Al referirse al acto cumplido en Santo Domingo dijo que "es un hecho altamente positivo, porque es la primera vez que se opera la transmisión pacífica del poder en

100 años, dado que la última vez fue en 1878. Esto representa un triunfo del ex presidente Balaguer, que luego de las graves alternativas —políticas que vivió la República Dominicana, logró estabilizar su situación institucional hasta el punto de lograr transferir el poder a sus opositores en un acto totalmente pacífico".

"En nombre del gobierno argentino —prosigue— transmití al nuevo gobierno dominicano la intención de nuestro país de mantener las excelentes relaciones de los

últimos años y aún, de ser posible, mejorarias".

"Yo tengo fe en que el sistema institucional dominicano, que es republicano y democrático, pueda desarrollarse en condiciones normales. Realmente —concluyó—, la obra realizada por el anterior gobierno es muy importante. Ha producido un desarrollo económico y cultural en el país que lo habilita, aparentemente al menos, para funcionar con las instituciones democráticas en forma normal".

## "CULPAS DE GOBERNANTES MAS QUE DE GOBERNADOS"

El sistema republicano como resultado de "la posesión de creencias en los derechos individuales y del permanente control de los gobernantes", fue exaltado ayer por José Antonio Abuin, especialista en materia política, al hablar de los distintos aspectos que hacen a la organización social de los pueblos, tanto en el orden interno como en el internacional.

Dijo, al respecto, que "la República es el único sistema ordenado y justo, ordenado, porque al haber límites en la acción gubernamental todo se encauza en un marco de equilibrio, y justo, porque cuando cada uno hace lo que debe hacer, sin sobrepasar el ámbito que le corresponde, logra el bien y actúa en beneficio, no solo propio sino común".

"En cualquier página que abramos un libro de historia —dijo Abuin al hablar en la sede de la Fundación Lucis— nos encontraremos que nos habla de gobernados y gobernantes, la mayor parte de las veces, son estos últimos los que han hecho bellas guerras, quienes han provocado las guerras, la inflación, las tiranías, las carestías, la corrupción y el desorden".

Añadió el orador que "cada vez que ello ha pasado, ha sucedido porque el gobernante tenía demasiado poder, lo cual equivale a afirmar que tenía poder para hacer lo que se le ocurría, y, va, dicho y probado, de lo que se le ocurrió, fue en perjuicio de la sociedad en la cual, por mala ventura de ésta se le tuvo como dirigente".

Puntualizó Abuin, que "en consecuencia, para que el gobernante no se extralimite, es menester controlarlo, y, el mejor de los controles, se halla en la conciencia de los gobernados".

## Mons. Di Stefano: No "Desvirtuar" Puebla

RESISTENCIA, 21 (De nuestro corresponsal). — "Reducir Puebla a lo temporal, a lo político, tenerlo o querer inclinarse hacia una determinada corriente, constituyen algunos de los tantos absurdos que ocurren cuando los temas religiosos y concretamente los católicos, no son interpretados con los ojos de la fe", expresó el obispo de San Roque, monseñor Italo Severino Di Stefano al referirse a la reunión del CELAM (Consejo Episcopal de América Latina), a realizarse en Puebla, México.

## ♦ DELEGADO

Di Stefano regresó de Colombia, donde asistió a una reunión, como delegado del Departamento Pastoral Social, de ese consejo, donde se consideraron aspectos de liturgia, catequesis, pastoral

social, medios de comunicación, ministerios y vocaciones, misiones, vida religiosa, educación, juventud, laicos, ecumenismo y no creyentes.

## ♦ FIDELIDAD

"La misión que se busca en Puebla —dijo monseñor Di Stefano es lograr caminos seguros para la evangelización de América latina, interpretando la vocación cristiana de nuestros pueblos y el espíritu genuino del evangelio al cual debemos fidelidad. Paulo VI ha sido muy iluminador sobre estos aspectos, otros creen que Puebla será una expresión de la radicalidad teológica y contestataria. Nada más errónea".

Afirmó seguidamente que "la Iglesia no desmentirá en ningún momento la imagen de su fidelidad a las enseñanzas de Jesús, su fundador".

A crédito o al contado todo se compra mejor en

BRUKMAN

el campeón de ventas en artículos para el hogar  
SIN ANTICIPO · SIN CUOTAS EXTRAS  
PROPONGANOS SU PLAN DE PAGO · CUOTAS FIJAS SIN  
INDEXAR · LOS MEJORES PRECIOS DE CONTADO

hnos.

Lavarropas  
(1) **ESLABON DE LUJO**  
Mod. AWH 60  
15 cuotas de  
**\$21.200.-**  
PLAN CANJE:  
Pagamos \$ 40.000 por  
su viejo lavarropas  
funciona o no

Televisor  
**PHILCO**  
(2) Mod. SAFARI  
10 cuotas de  
**\$ 38.900.-**

Sintonizador  
**AUDINAC**  
SONIDO PERFECTO  
Mod. AT-700  
(3)  
15 cuotas de  
**\$ 46.500.-**

LUSTRAPIRADORA  
**YELMO**  
Internacional  
12 cuotas de  
**\$ 13.390.-**  
(4)

Heladera  
**Columbia**  
Mod. 1025  
15 cuotas de  
**\$ 42.300.-**  
(5)

Auto-  
Estéreo  
a cassette  
**bgh**  
El sonido que Ud. merece  
Mod. PC 810  
(6)  
10 cuotas de  
**\$ 19.900.-**

Precio contado: (1) \$ 111.620 (2) \$ 248.000 (3) \$ 178.900 (4) \$ 78.900 (5) \$ 261.590 (6) \$ 108.820

Sáquele ventajas al CREDITO FACIL de BRUKMAN Hnos., el crédito mas rápido y fácil de plaza.



**BRUKMAN hnos.**  
el campeón de ventas en artículos para el hogar

CASA CENTRAL: AVDA. DEL TRABAJO 5068 - AVDA. DEL TRABAJO 5862 - AVDA. DEL TRABAJO 4167  
MURGUIONDO 4058 - AVDA. JUAN B. ALBERDI 5768 - AVDA. CORRIENTES 4678 - AVDA. DE MAYO 85 (R. Mejía)  
URUGUAY 31 (San Martín)



# CON LOS REAJUSTES AUMENTO EL COSTO DE VIDA DE AGOSTO

## Rigen Nuevas Tarifas Ferroviarias

Desde la cero hora de hoy rigen las nuevas tarifas dispuestas por la Secretaría de Estado de Transportes y Obras Públicas para los servicios ferroviarios y de cabotaje aéreo. Las "nuevas tarifas" significan lisa y llanamente un nuevo aumento. Un aumento que, aunado a los registrados en los últimos días en otros medios de transporte y en el precio de los combustibles, determinará, sin duda alguna, otro golpe a las endeblezcas arcas de gran parte de la población, especialmente al asalariado.

De esta manera se concreta un nuevo ajuste de precios en esta larga cadena cuyo eslabón final aún no es percibido ni por los responsables de la conducción económica ni por quienes tienen que soportar el dolor de la inflación, un dolor a nada parecido.

Digamos entonces que para los servicios ferroviarios el

boleto mínimo fue fijado en 19 pesos para la ida y en 360 pesos para la ida y vuelta. Los anteriores valores eran de 170 y 330 pesos, respectivamente.

Lógicamente, también aumentarán los servicios de carga. El reajuste será del diez por ciento tanto para el transporte de mercaderías como para el de hacienda en pie.

También aquí la población sentirá el golpe del reajuste, ya que toda la mercancía y todo tipo de alimentos que se transporte por intermedio del ferrocarril sufrirá un considerable aumento. De esta manera los bolsillos serán castigados directamente, en el caso del aumento de las tarifas ferroviarias e indirectamente con el aumento de los servicios de carga, ya que es oportuno con idear que quienes utilicen los servicios ferroviarios para transporte de mercaderías aumentarán su costo.

Como hemos señalado al principio todos estos "reajustes" incidirán decididamente en el costo de vida que, para el corriente mes de agosto, ya se espolva en un ocho por ciento, aproximadamente.

Vale decir, que en lo que va del mes y como consecuencia de los aumentos antedichos, el aumento del costo de vida en este mes ya estaría superando en un 1,4 por ciento al registrado en el mes de julio.

En lo que respecta al transporte aéreo de cabotaje, ya sea para servicios de pasajeros como para carga, el aumento tarifario medio fue fijado en un ocho por ciento.

Como en oportunidades anteriores en que se produjeron este tipo de aumentos, tampoco en esta ocasión puede fijarse a ciencia cierta hasta cuándo tendrán vigencia.

## SIETE CONSORCIOS PARA LA PLANTA DE "AGUA PESADA"

El presidente de la Comisión Nacional de Energía Atómica, contraalmirante Carlos Castro Madero, presidió la ceremonia de apertura de los sobres de antecedentes de los siete consorcios de empresas argentinas que se presentaron a la licitación convocada por el organismo para contratar la ingeniería de detalle, construcción, montaje y asistencia, concernientes a la puesta en marcha de una planta modelo experimental para la producción de agua pesada.

El acto de apertura de los sobres se realizó en la sede de la comisión, ubicada en Avenida del Libertador 8250, con la presencia del interventor en el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, doctor José A. Haedo y el director del Instituto de Desarrollo Tecnológico.

Al hablar durante el acto, el contraalmirante Castro Madero destacó la importancia que tiene la planta licitada para desarrollar la tecnología y los conocimientos necesarios para construir plantas de mayor capacidad que permitan atender los requerimientos del plan nuclear argentino.

Los siete consorcios participantes son los siguientes: TECSA S.A. y SAEVA Patagón-

nica S.A.; BRIDAS S.A. e IMPSA S.A.; ASTRA C.A.P.S.A. y Alfredo Evangelista S.A.C.I. y C.; Techint S.A. y Nisalcor-Caren S.A.; SADE S.A., Ingeniería Tauro S.A. y COMETARSA S.A. y FEBO S.A. y Degremont S.A.

La producción de agua pesada, junto con la de uranio y la manufactura de los elementos combustibles, constituyen los pilares básicos del programa argentino de generación nuclear-electrica y con la futura construcción de la planta productora de agua pesada —en las inmediaciones de la central nuclear de Atucha— se da un paso más en el plan trazado para procurar la autosuficiencia nacional en la materia.

La ingeniería básica para la construcción de la planta fue elaborada por el Instituto de Desarrollo Tecnológico para la Industria Química de Santa Fe y mediante un convenio celebrado con la CNEA, que aportó documentación técnica, se definieron los lineamientos del proyecto y se contrató la realización de los estudios. Posteriormente se elaboró un proyecto que constituyó el pliego técnico para el llamado a licitación pública.

## PIDEN SUBA DE REEMBOLSOS PARA EXPORTACION DE SOJA

La industria acitera de Córdoba solicitó un aumento de los reembolsos de exportación sobre el aceite de soja, "buscando la equiparación de las posibilidades de aduición de semillas entre las fábricas y el sector exportador".

### ♦ CIFRAS

En una extensa declaración, la Cámara Industrial de Aceites Vegetales de aquella provincia explica que en el presente ciclo agrícola se obtuvieron 2.3 millones de toneladas de semilla, pero que el 28 de julio último la Junta Nacional de Granos tenía registros de exportación por más de 1.9 millones de toneladas. Si a esta suma se agregan las retenciones para Nuevas Siembras, estimadas en alrededor de 100.000 toneladas, las disponibilidades para la industria se reducen a 252.000 toneladas, que equivale al 10,9 por ciento del volumen de cosecha y representan apenas el 50 por ciento del total procesado en el ciclo agro-industrial anterior.

### ♦ "INSUFICIENTE"

Por otra parte, la semilla puede ser exportada sin pago de gravámenes, igualmente

que pellets y harinas, mientras que el aceite recibe un reembolso del 5 por ciento. Este reembolso resulta insuficiente, por lo que el Mercado Común Europeo, principal receptor de estos productos, aplica aranceles de importación u otros mecanismos de protección que amplían la diferencia. Sobre el aceite se fija un arancel entre el 10 y el 15 por ciento, según se trate de aceite crudo o refinado. Y para el ingreso de pellets y harina, se exige al importador la adquisición de excedentes lácteos equivalentes en el mercado europeo.

### ♦ VENTAJAS

Todos esos mecanismos determinan un encarecimiento del aceite de soja y de otros subproductos, que permite al exportador pagar mejores precios por la semilla en el mercado interno, descolocando a las fábricas aciteras. El aumento de reembolso pedido tendería, según los industriales, a compensar estas distorsiones, permitiendo exportar productos con mayor valor agregado.

Tales las expresiones vertidas por la industria acitera, empeñada, como puede apreciarse, en beneficiarse con disposiciones que lógicamente podrán ser estudiadas.

## FF.CC.: MARTINEZ DE HOZ CON LA COMISION BOLIVIANO-ARGENTINA

SANTA CRUZ, Bolivia, 21 (AP). —El ministro argentino de Economía, José Alfredo Martínez de Hoz, llegó aquí inesperadamente este fin de semana, en una visita no oficial que, sin embargo, lo llevó a tener entrevistas con funcionarios de su país y de la comisión mixta ferroviaria boliviano-argentina.

El ministro llegó el viernes, pero solo hoy se supo de su presencia en esta ciudad del oriente boliviano, en virtud de escuetos informes de prensa.

Sería la segunda visita "de carácter particular" que el ministro realiza a esta capital.

Su presencia en Santa Cruz coincidió con la del presidente Juan Pereda, quien estuvo en esta capital todo el domingo. Se ignoraba, sin embargo, si entre los dos hubo algunas entrevistas.

El viaje del ministro argentino habría sido importante para acelerar planes conjuntos de cooperación entre los dos países y, especialmente, para dar un mayor impulso a la ferrocarril a las Amazonas boliviano, que parte desde Santa Cruz y que deberá llegar hasta la ciudad de Trinidad, al norte. La ferrocarril, de más de 500 kilómetros, ha avanzado más de la mitad. Se la financia con la cooperación de Argentina y es considerada como una de las rutas estratégicas bolivianas para desarrollar su vasta región amazónica.

## INDUSTRIALES CONTRA LEGISLACION LABORAL

Dirigentes del Movimiento Industrial Argentino (MIA) —que nuclea a más de 200 entidades empresarias— expresaron ayer al ministro de Trabajo que se debe apresurar "la derogación de las cláusulas y disposiciones que, en todas las convenciones colectivas de trabajo, atentan contra la productividad", señalando que "no debiera volverse al régimen de la ley 14.250" que rige dichas convenciones.

Los empresarios sostuvieron también que "no debe mantenerse la anomalía de que los empleadores actúen como agentes de retención de las cuotas sindicales", pues ese sistema funciona en la práctica como una forma de agremiación compulsiva.

Los dirigentes del MIA fueron recibidos ayer por el titular de la cartera laboral, general Horacio Tomás Lendo a quien entregaron una nota en la que plantean sus puntos de vista en materia de "política social".

La presentación puntualiza que "en los últimos 10 años —salvo cortos periodos bien acotados— se ha desarro-

llado en la Argentina una política social desordenada, guiada fundamentalmente por razones demagógicas y sin medir las consecuencias que ella tenía sobre la economía del país".

"De tal forma —prosigue— se fue estructurando una legislación laboral que ha minado las bases de la organización empresarial, ha afectado seriamente el salario del trabajador y ha otorgado un poder abusivo a los sindicatos".

Se agrega que a lo largo de esos años "se adoptaron soluciones que dañaron seriamente la eficiencia empresarial y perjudicaron de esta forma a los propios trabajadores".

"La reducción de las facultades de dirección de las empresas, concretada con la sanción de la ley N° 20.744 de 1974 se convirtió en evidente traba para la productividad e implicó necesariamente una caída del salario real", añade el documento.

Los empresarios consideran luego que la reforma de la ley 14.250, concretada por el actual gobierno, "vi-

no a corregir las deformaciones más graves existentes", y consideran que "es menester continuar en el camino iniciado por la reforma".

El documento del MIA se refiere luego en forma expresa a la ley 14.250, señalando que el sistema de convenciones colectivas por ella establecido "se convirtió en un instrumento masificador y desjerarquizado al achatar la estructura remunerativa de las empresas quitando incentivos al personal de mayor responsabilidad y significando a nivel nacional e empobrecimiento de la clase media".

La entidad empresarial reclama que no se retorne al régimen de la ley 14.250 y que se promueva "su revisión a fondo a efectos de sustituir con un sistema más adecuado a la realidad nacional".

"El Movimiento Industrial Argentino entiende —se agrega— que es también una verdadera necesidad desmontar la estructura centralizada y totalitaria establecida en nuestro país por la legislación de asociaciones profesionales".

**POR QUE ESA CARA...? PROBLEMAS DE VIVIENDA!**

LA SOLUCION ESTA EN CONVERTIRSE EN PROPIETARIO

**VIVIENDAS CAMBERLEY**

LE EXTIENDE SU MANO DE AMIGO BRINDANDE CON AMPLIAS FACILIDADES UNA HERMOSA CASA

con instalación de agua fría y caliente, artefactos sanitarios, instalación eléctrica, salpicado, revestimientos de piedra

ANTICIPO DESDE \$343.650.- EN TERRENOS PAGOS O IMPAGOS

CENTRO: 8m6 MITRE 793  
CENTRO: SUIPACHA 863  
BOCA: ALTE BROWN 1377  
AVELLANEDA: Avda PAVON 560  
AVELLANEDA: Avda MITRE 162  
BERAZATEGUI: 14 esq MITRE  
S. FCO. SOLANO: Cno Gral BELGRAND 844  
LA PLATA: Diagonal 80 N° 626

Aceptamos su automóvil como parte de pago

## Reglamentan Funcionamiento de Establecimientos Geriátricos

Por medio de una ordenanza, la Municipalidad de Buenos Aires aprobó un reglamento para la habilitación y funcionamiento de establecimientos geriátricos.

### ♦ REQUISITOS

En los considerandos se expresa que el objetivo de estos establecimientos es asegurar adecuada vivienda, alimentación y recreación a personas ancianas que requieren una internación prolongada o definitiva, por motivos socio-económicos o de integración familiar.

Señalase que se entiende por establecimiento geriátrico a todo local que persiga esa finalidad, a la vez que preste una efectiva y periódica vigilancia médica, acorde con una asistencia no sanatorial, y que cuente con más de cinco personas ancianas internadas, de uno o ambos sexos.

### ♦ MINIMO: UN MEDICO

Deberán tener además, como mínimo, los servicios de un médico, siendo de su competencia decidir la oportunidad de evacuación de los enfermos agudos o crónicos, y su intervención no excluirá la actuación de

otro profesional cuando el interesado o sus responsables así lo dispongan.

Agrégase que en razón de que la edad senil expone a los internos frecuentemente a desequilibrios físicos y sicológicos de su salud, debe preverse que en estas instituciones se posibiliten los medios adecuados para reducir al mínimo las consecuencias de este riesgo.

Por último, se expresa que los establecimientos geriátricos que actualmente tengan habilitación concedida o en trámite, deberán ajustarse a las normas y requisitos establecidos, en un plazo máximo de un año.

### ♦ CARGA DE MATERIALES

La Municipalidad Metropolitana advirtió a transportistas de arena, tierra, polvo de ladrillo y escombros, que las cajas de sus vehículos deben estar construidas de manera que impidan su desmenuzamiento por la vía pública.

La carga deberá estar cubierta, además, con una lona o tela similar, para evitar que se produzca dicho inconveniente.

**MOZOS**

Gastron. en Gral. Reclaman laudo, beneficios últimos años aunque hayan renunciado

**ABOGADOS ESPECIALIZADOS**

Consultas gratis

Lunes a Viernes

10 a 13 y 16 a 20 hs

LAVALLE 1438, 2° "B"

**HELADOS SANCOR**

Necesita Concesionarios

Para atender vendedores ambulantes. Para los partidos de Avellaneda, Quilmes, Berazategui. Presentarse:

C. FELLEGRINI 287, Quilmes de 17 a 19 horas

Para partidos de Lanús, de Zamora, Alte. Brown y San Vicente. Presentarse:

25 DE MAYO 710, Lanús



**CORDOBA, 21** (De nuestro corresponsal). — El gobernador provincial, general (RE) Carlos Chasering, declaró aquí que a su criterio "no puede ser que funcionarios de segundo nivel, como últimamente ocurre, pretendan desconocer la experiencia y la personalidad de las provincias", y sostuvo que "la unidad nacional se logra y el federalismo se practica respetando las personalidades".

Chasering defendió expresamente los valores del federalismo, como único tema del discurso que pronunció en San Francisco, a 180 kilómetros al Este de aquí, para inaugurar el edificio de la Facultad Regional de

## "NO SE PUEDE DESCONOCER PERSONALIDAD PROVINCIAL"

la Universidad Tecnológica Nacional. "El presidente de la Nación aclaró totalmente que no es posible que pretendamos dirigir absolutamente todo desde Buenos Aires —recordó—, porque de lo contrario vamos a matar la iniciativa y la libertad de acción, y sufrir el quedatismo que tanto daño le hizo a la Argentina".

"Tenemos que convencernos —dijo luego a

manera de exhortación—, que con nuestra capacidad, si tenemos paz social, si vamos a encontrar la salida".

"Y creo mucho más en nuestra capacidad humana, en el sacrificio argentino y el ahorro nacional, que en todos los préstamos externos", aseguró.

A su criterio, el problema "es no poder trabajar" y por eso rogó que "siempre nues-

tras fábricas estén llenas de ocupación".

"Ojalá que nuestro hombre argentino no tenga que recibir el subsidio, que lastima a la desocupación —agregó— Pero para eso hay que redoblar esfuerzos y hay que comprometerse".

"No basta con decir lindas palabras —admitió sin embargo—. Yo siempre le digo a la gente que trabaja conmigo que he escuchado a muchos que hablan muy bien, pero a lo largo de la vida he hallado a pocos hombres que sean capaces de ejecutar".

"Y, mucho más valioso, a pocos que ejecuten el doble de lo que dicen", generalizó finalmente.

## Esta Tarde se Efectúa la Reunión en Trabajo; Van 20 Dirigentes

# SINDICALISTAS CON LIENDO

En fuentes cercanas al Ministerio de Trabajo pudo saberse que el titular de esa cartera, general Horacio T. Liendo, recibirá hoy a las 17 en su despacho a una veintena de secretarías generales de organizaciones sindicales. Los gremialistas fueron citados —al estar de la versión— directamente por el interventor militar en la CGT, coronel José Hipólito Núñez, quien también participaría de la reunión. A pesar de desconocerse el temario a tratar, no se descarta que los dirigentes elevarán al ministro un pormenorizado informe sobre la caída vertiginosa del salario real; la inaplicabilidad del reciente porcentaje de flexibilidad en base al incremento en la producción; el cierre de empresas líderes y la desocupación masiva de "mano de obra especializada".

### ♦ TODOS LOS SECTORES

Según la fuente bien informada en la que se obtuvo el trascendimiento, la convocatoria será amplia y para dirigentes de distintos sectores del movimiento obrero lográndose saber que concurrirán —entre otros— Fernando Donalés

(papeles) y Rodolfo Soberano (molineros), por el sector "antiverticalista"; Roberto Digón (empleados del tabaco), por los "ortodoxos"; Alfonso Milán (empleados del vidrio) y José Luis Castillo (conductores navales fusiónados) por los "verticalistas"; Otto Calace (sanidad) y Alberto Orge Triaca (plásticos), por la "Comisión de Gestión y Trabajo"; Hugo Barriónuevo (fideiros) y Enrique Micó (vestido), por los "participacionistas"; Ramón Antonio Baldassini (telepostales) y Francisco Lofácono (obreros del tabaco), por los "independientes".

### ♦ UNIDAD: DOCUMENTO

En otro orden de cosas, trascendió que mañana, a las 18, en la sede central de un gremio metropolitano, volverán a reunirse dirigentes gremiales de distintos sectores que motorizan la reciente Comisión Nacional del Trabajo (CNT), que surgirá —como anticipó CRONICA en forma exclusiva— a través de un plenario para el cual los gremialistas solicitarán permiso a las autoridades de CGT y Ministerio de Trabajo. Previo a ello habrá un documento

que circulará por todos los gremios confederados, a fin de que los secretarías generales refrenden o no su aprobación al mismo.

### ♦ EDUCACION Y MINORIDAD

El Sindicato Obrero y Empleados de la Educación y la Minoridad (SOEME) informó que la organización gremial cuenta con servicio de ambulancia las 24 horas del día, para los afiliados y grupo familiar primario de los mismos, que deban necesitarlos para casos de urgencia.

El servicio debe ser solicitado en forma directa a la compañía "Néspola", Las Horas 1967, T. E. 826-4501/4611, o en el caso del Gran Buenos Aires, a la misma firma ubicada en Agüero 3226 (Avelaneda), con teléfono 204-8664/1154/7730/3338.

Dicha información ha sido distribuida convenientemente entre todos los afiliados al mencionado organismo gremial, por lo que desde ahora se estima que los mismos ya pueden contar con un útil servicio a utilizar en las emergencias.

## ALVEAR: SOLO "MIGAJAS"

No mejora ni mucho menos la desesperada situación que atraviesan unos 300 trabajadores gastronómicos que tienen relación de dependencia con el Alvear Palace Hotel, quienes, a pesar de que hace casi tres meses que no perciben sus sueldos ni tampoco cobraron el medio aguinaldo, siguen desempeñando sus tareas, a la espera de que "alguien intervenga en defensa de sus derechos obreros avasallados", como nos expresara ayer con rabia un viejo empleado.

### ♦ TRABAJAR SIN COBRAR

Como es de conocimiento, el establecimiento hotelero, que está calificado como uno de los mejores de Buenos Aires, por su ubicación y categoría, se encuentra en quiebra como consecuencia de un planazo legal formulado por uno de los numerosos acreedores. Pero ocurre que el personal mantiene su firme decisión de preservar la fuente de trabajo y, a pesar de no cobrar, sigue laborando. En la víspera hubo nuevas tratativas y los trabajadores aceptaron, "como parte de pago", la migaja de 20.000 pesos a cada uno sobre un total de aproximadamente 450.000 pesos que le deben "per capita".

## Ferrovionario Procesado por Extorsión: No se Indemniza

No cobrará la indemnización un empleado ferroviario que fue dado de baja por aplicación de la ley 21.274 —sobre régimen transitorio de prescindibilidad— al comprobarse que había sido condenado por un delito infamante como es el secuestro de una persona para cobrar rescate, lo cual en nada condice con los requisitos y condiciones que deben tener los empleados y funcionarios públicos.

Tal el caso del empleado Roberto Carrara, quien fue prescindido por Ferrocarriles Argentinos, pero al momento de ser dado de baja se le retuvo todo el importe indemnizatorio que le correspondía por ley señalándose que hasta tanto no concluyera un proceso penal en trámite, no podía cobrar esa suma.

El artículo 7 de la ley de prescindibilidad establece que "queda suspendido el reconocimiento e indemnización, al personal que a la fecha de la baja se encontrare sometido a un sumario administrativo o proceso criminal en virtud de la imputación de delitos o infracciones de que alguna manera fueran incompatibles con los requisitos y condiciones que deben observar los agentes y funcionarios públicos, hasta tanto finalicen las respectivas actuaciones".

También la misma ley establece que "una

condena en un proceso penal y la resolución administrativa firme, implicarán la pérdida del derecho a la indemnización".

### ♦ EXTORSION

Y esto es lo que pasó con Carrara ya que fue condenado a dos años de prisión por tentativa de extorsión, por un hecho supuestamente ajeno a su actividad como empleado ferroviario. Carrara impugnó la decisión de no abonarle la indemnización señalando que el delito, en cuestión nada tenía que ver con su actuación como empleado ferroviario ya que fue cometido al margen de su horario de trabajo y en un ámbito ajeno a su labor. No obstante ello la Sala tercera de la Cámara de Apelaciones del Trabajo, consideró que no correspondía el pago de la indemnización porque el delito por el cual fue condenado era infamante e incompatible con los requisitos y condiciones que deben tener los agentes y funcionarios de la administración pública.

Señala al respecto que la privación o secuestro de una persona para cobrar rescate implica una conducta en la que hay inmoralidad y un desprecio por el prójimo, por lo cual ello no puede aceptarse en una persona que trabaja para la función pública. En consecuencia Carrara fue exonerado y sin derecho a cobrar ninguna indemnización.

## Los Gremios Rosarinos Dan Respuesta a Vázquez Llona

Con la firma de Savín Arraiza, secretario general de la Asociación Argentina de Telegrafistas, Radiotelegrafistas y Afines; Roberto Cazón, secretario general del Sindicato de Conductores de Taxis; Carlos Buenahora, secretario general del Sindicato de Obreros y Empleados de la Industria del Tractor; Hugo Ortolán, secretario general de la Sociedad de Obreros Panaderos; Francisco Chibotta, a cargo de la secretaría general del Sindicato de Empleados de Correos y Telecomunicaciones, y Antonio J. Castillo, secretario general de la Asociación del Personal de la Junta Nacional de Granos, todos de la ciudad de Rosario, CRONICA recibió un comunicado gremial titulado "Respuesta al presidente del Banco Hipotecario Nacional".

Señalan que "el presidente de dicho banco no ha dicho la verdad sobre las quejas de los adjudicatarios de viviendas, por cuanto pretende hacer creer que los trabajadores queremos que nos 'regalen' los departamentos o que se nos permita pagar 'sumas irrisorias' y no ajustadas a la realidad. Los trabajadores —prosigue el comunicado—, cuando contratamos con el banco, teníamos conocimiento de las leyes que reglamentan la institución y los créditos y éste fijó en su oportunidad los precios de los departamentos y recibió las declaraciones ju-

radas sobre los ingresos del grupo familiar de cada preadjudicatario. En tal oportunidad y encontrando que nuestros ingresos nos permitirían cubrir las cuotas mensuales estipuladas por el banco, se nos adjudicaron las distintas unidades, pero el banco ha revaluado los inmuebles estableciendo nuevos valores por los mismos, pero no ha actualizado las declaraciones juradas efectuadas hace un año por los adjudicatarios, para establecer si con los ingresos actuales están los trabajadores en condiciones de pagar las cuotas. Este es el reclamo que hemos efectuado, es decir, que se reciba a cada adjudicatario una nueva declaración jurada de los ingresos del grupo familiar.

Más adelante los firmantes expresan: "Nos dirigimos a las Fuerzas Armadas de la patria, por cuanto a ellas les hacemos llegar nuestras inquietudes y nos consta que se han preocupado por los problemas del pueblo, por el señor presidente del Banco Hipotecario Nacional ha pretendido confundirlos para que se desentendían de este atropello. El señor Vázquez Llona menciona las leyes que reglamentan los créditos y actualizan los valores de los inmuebles y los saldos de los créditos, pero ignora que existen otras leyes de la Nación que debe respetar y, por sobre todo, nuestra Constitución Nacional.

## LOS DESALOJADOS DE VILLA CORINA EN HUELGA DE HAMBRE POR SUS VIVIENDAS

Los "intrusos" que ocupaban instalaciones del centro comercial de Villa Corina y que fueron desalojados el viernes último, continúan en el lugar y han improvisado viviendas, con frazadas y algunos muebles, en pasillos y galerías. Otros, por su parte, han levantado carpas y también han decidido —hasta tanto no sean escuchados por las autoridades— efectuar una huelga de hambre, que comenzaron ayer por la mañana.

Además, con un gran cartel, reclaman ser atendidos por el Ministerio de Bienestar Social bonaerense. Entre otras gestiones realizadas, los desalojados se entrevistaron ayer con el obispo de Avellaneda, monseñor Quarracino.

Entre los "intrusos" desalojados se encuentra gran cantidad de chicos, de entre los 9 meses y 14 años, impedidos físicos, mujeres embarazadas y enfermas. "Ya no sabemos qué hacer —señaló uno de los afectados, Juan Ahumada— El Instituto Provincial de la

Vivienda nos desalojó y nos dejó en la calle, pero aquí una serie de edificios y monoblocks con un total de 490 departamentos, que todavía no han sido adjudicados".

Juan Carlos Hernández, casado, padre de dos pequeñas criaturas, y otro de los afectados por la medida, nos manifestó que "el frío por las noches es insuperable. Hay mujeres enfermas; en su gran mayoría, desde el viernes último los chicos no pueden ir al colegio y ya los maestros les han informado que si no concurren, perderán el año. Aunque sea, que nos den carpas y que, por favor, envíen médicos. Aquí, más de uno los necesita".

Otro de los intrusos nos afirma que "Hay una señora embarazada, que ha tenido pérdidas debido a esta situación". Daniel Torres, por su parte, dijo que "en el barrio hay gente que tiene varias propiedades y, sin embargo, ha comprado departamentos aquí, y nosotros, que necesitamos vivienda, estamos

en la calle. ¿Quién lo ha acomodado?"

"Señores —nos informa Norma Soto (embarazada)—, hubo gente que adquirió departamentos en 3.000.000 de pesos a los adjudicatarios solo 15 después de la entrega. Y como esa, hay muchas irregularidades".

"Encima —agrega otro— nos cortaron el agua y no tenemos ni para beber, ni para lavarnos. Ahora comenzaron a trabajar en distintos locales y van a seguir desalojando gente. Si esto ocurre, que manden carpas y médicos que aquí se los necesita. Hay mujeres en cama que no se pueden levantar".

A su lado, Isabel Sánchez, de 24 años, madre de una niña de 6 años, reclama una vivienda donde cobijar a su hijita. "No tengo dónde dejarla cuando voy a trabajar, y con el sueldo que gano (9 millones de los viejos) no puedo pagar un alquiler". Por una situación similar atraviesa Blanca Giménez, madre de Cristian Javier, también de 6 años.



Huelga de hambre efectuarán los desalojados de Villa Corina, que en carpas o con frazadas se protegen del frío.



## SANTIAGO: DE NUEVO UN CLIMA ANTARTICO

**SANTIAGO DEL ESTERO, 21** (De nuestro corresponsal) — Nuevamente la temperatura descendió bajo el nivel de cero en Santiago del Estero, registrándose como mínima de hoy, a las 8.25, tres grados nueve décimas bajo cero. En los últimos días y a pesar de que esta provincia se caracteriza por su clima cálido, también se habían registrado marcas bajo cero.

### ♦ HELADA EN SALTA

**SALTA, 21** (De nuestro corresponsal) — La más fuerte helada del noroeste argentino en los últimos 20 años, registrada la semana anterior, provocó en territorio salteño pérdidas importantes en toda la región agrícola del norte provincial, particularmente en la colonia Santa Rosa, del departamento Orán.

Las intensas heladas, que fueron más agudas el lunes y el martes de la semana anterior, originaron daños generales, según las estimaciones realizadas ahora por la Secretaría Provincial de Agricultura y Ganadería.

En esa dependencia gubernamental se realizan ahora evaluaciones de los importantes daños causados por el fenómeno, al que se consideró como tardío, en razón de que habitualmente se hacía presente durante la segunda quincena de mayo o a principios de junio.

Las pérdidas de las plantaciones de tomates, pimientos, zapallitos y las de legumbres en general, se consideran generales también en Urundín, Saucelito y zonas cercanas a la Colonia Santa Rosa.

## DICE QUE CONSIGUIO FILMAR A UN OVNI

**CIPOLLETTI, Río Negro, 21** (De nuestro corresponsal) — Un matrimonio domiciliado en esta ciudad expuso ante autoridades policiales haber observado y filmado la trayectoria de un objeto volador no identificado, hecho ocurrido el sábado último.

René Osvaldo Martínez y su esposa Mirta Riquelme, expresaron que "el OVNI estaba como insertado en el cielo y era un objeto ovalado que despedía luces muy potente, blanca incandescente y rojizo".

Agregaron que "se desplazaba hacia Neuquén; tenía casi cuatro metros de diámetro, incluyendo el encendedor resplandor y parecía girar sobre sí mismo al moverse".

Martínez afirmó que llevaba consigo una filmadora de superocho y captó varios minutos de filmación.

### ♦ RESTOS FÓSILES

**RESISTENCIA, 21** (De nuestro corresponsal) — Fueron encontrados en las cercanías de Presidencia Roca, en la margen derecha del río Bermejo, restos fósiles correspondientes a un megaterio, que están siendo analizados por personal del Museo de Ciencias Naturales de esta capital y la cátedra de paleontología de la Universidad Nacional del Nordeste.

La extracción de los restos se está efectuando con sumo cuidado, debido a la antigüedad de los mismos, según se constata en los huesos extraídos hasta el momento.

# El Agua Baja y la Tierra Tiembla

## • Inundaciones: Lenta Mejoría

**LA PLATA, 21** (De nuestro corresponsal) — Lentamente se va normalizando la situación en distintos puntos del territorio bonaerense, donde se produjeron inundaciones por las grandes lluvias caídas en los primeros siete meses del corriente año, según se informó en la dirección provincial de Defensa Civil.

Se expresó, no obstante, que hay zonas de esos dos partidos que aún continúan anegadas y que se mantendrán en ese estado hasta mediados del verano 1978-79. El control de la situación allí lo ejercen las respectivas juntas municipales de Defensa Civil, que han dispuesto el retorno a sus hogares de los casi 350 evacuados de los dos distritos, a la vez que levantaron el estado de alerta que se mantenía en la región inundada.

Con respecto al distrito de Adolfo Alsina, ubicado en el este provincial, se informó que allí había aumentado su nivel el lago Epecuén, también por las grandes lluvias de este año, pero se informó que esa situación no ha revestido peligro y ya las aguas del espejo están retornando a su cauce normal. Se dijo al mismo tiempo que la situación de ese lago se confundió con la vivida tres

meses atrás con la Laguna del Monte, también de Adolfo Alsina, que por las lluvias subió considerablemente su caudal, poniendo en peligro de inundación al casco urbano de esa ciudad. En esa oportunidad —se informó— se abrió un canal hacia la Laguna del Venado para dirigir las aguas hacia ese espejo, con lo cual se dio solución al problema.

### ♦ EN GUAMINI, SUBE

El organismo de defensa civil bonaerense informó por último que también se produjeron avances de las aguas en jurisdicción de Guaminí, en la localidad turística que bordea la laguna Cochicó, una depresión que llega a los 60 metros bajo el nivel del mar. Allí, también a consecuencia de las lluvias, el problema que venía sufriendo la zona desde hace dos años, se agudizó este año con la crecida de la laguna, lo cual afectó varias casas de construcción semiprecaria de veraneo, pero donde no hay población estable.

Se informó al respecto que el problema no tiene solución inmediata, ya que no hay forma de posibilitar con canalizaciones el retiro de las aguas, por la acentuada depresión de la zona.

## • San Juan: Retorna la Calma

**SAN JUAN, 21** (De nuestro corresponsal) — Una jornada de absoluta calma se vivió hoy en esta provincia tras los momentos de alarma por los que pasó la población anochic, como consecuencia del movimiento sísmico que sacudió a todo el territorio sanjuanino y fue percibido en las provincias vecinas. El fenómeno, de acuerdo con los datos suministrados por los observadores locales y de otros puntos del país, fue el más intenso registrado desde el terremoto que destruyó la ciudad de Caucete el pasado 23 de noviembre.

Aquel sismo alcanzó un nivel de 8 a 9 en la escala Mercalli modificada, cuyo máximo es de 12, en tanto que el de anoche se ubicó entre 5 y 6 de la misma escala.

El epicentro fue ubicado a 55 kilómetros de esta capital, en dirección este-noreste, o sea, en el cerro Mogote Los Corralitos, ubicado sobre la denominada Fractura del Bermejo, que también produjo el sismo en noviembre.

Afortunadamente, y no obstante la intensidad del movimiento, no se produjeron víctimas ni daños materiales de importancia, pero la población vivió momentos de inquietud puesto que se temió la reedición

de tragedias como en el pasado han acaecido repetidamente a esta provincia. Los moradores de los edificios altos de esta capital abandonaron sus viviendas y permanecieron durante largo tiempo en lugares abiertos, hasta que tuvieron la certeza de que las réplicas del fenómeno habían cesado.

### ♦ EN CORDOBA

**CORDOBA, 21** (De nuestro corresponsal) — El Servicio Meteorológico informó a través del Observatorio Geofísico de Pilar que la zona epicentral del sismo registrado anoche es la comprendida entre las sierras de Pie de Palo y Bermejo, en San Juan.

La distancia del epicentro fue establecida a 380 kilómetros de Pilar, con rumbo 270 grados. La intensidad del movimiento sísmico fue considerada aquí entre moderada y algo fuerte.

### ♦ EN MENDOZA

**MENDOZA, 21** (De nuestro corresponsal) — Provocó alguna inquietud, especialmente en las personas que habitan los edificios altos de esta ciudad, cuyo epicentro fue ubicado a 55 kilómetros al este-noreste de la ciudad de San Juan.

## PRETENDIAN ESTAFAR UN "PALO VERDE" Y MEDIO

**MAR DEL PLATA, 21** (De nuestro corresponsal) — Una defraudación multimillonaria que iba a ser cometida en perjuicio del Estado nacional y que, según los cálculos iniciales alcanzaría a un millón y medio de dólares, fue descubierta en esta ciudad por la delegación de la Policía Federal y, en relación al hecho se hallan detenidas siete personas, informó el diario "La Capital" en su edición de la fecha.

Expresa el diario que "estarían involucrados en el hecho directivos de un molino harinero, ubicado en la ruta 88, kilómetro 7,500, camino a Necochea, quienes, en combinación, con una empresa de seguros, le dieron visos de legitimidad a una póliza confeccionada con posterioridad al 18 de abril de 1975, día en que un incendio destruyó las ins-

talaciones del mencionado establecimiento".

Dice "La Capital" que los detenidos son: "Jorge Alberto Vázquez Avila, contador público nacional; José Conrado Manfredi, Pedro y Enrique Xifra, Rubén González y María de Riera, domiciliados todos en Mar del Plata".

Explica que la suma de un millón y medio de dólares "iba a ser pagada en los próximos días por el Instituto Nacional de Reaseguros, luego de un litigio que se prolongó por espacio de varios meses y que ahora quedó sin efecto ante la maniobra descubierta".

Explica que la maniobra fue consumada "a los tres días de que un voraz incendio destruyera las instalaciones del molino harinero "Santa Cecilia", registrado a esa fecha un seguro de un

millón de pesos, pero sus directivos, con la complacencia de la compañía de seguros "Alba S. A.", ubicada en la avenida Luro 2630, confeccionaron un segundo seguro, por una cifra varias veces millonaria, luego de confeccionar una póliza, en contravención con las normas vigentes".

"Vázquez Avila se desempeñaba en calidad de síndico de la firma sinistrada, siendo mentor de la idea de recuperar las pérdidas sin poner un solo peso. En complacencia con los dueños del molino, realizó asientos contables, con fechas retroactivas, para luego registrar con saldo, el pago de la supuesta prima, luego de contar con el consentimiento de la compañía de seguros, bajo la promesa de una comisión", consigna el diario.

## crónica BONAERENSE

### Cesó una Línea de Micros

**LANUS, 21** — La Municipalidad informó que por Resolución N° 380/78 de la Secretaría de Estado de Transporte y Obras Públicas de la Nación se dejó sin efecto el servicio de la línea 189, Empresa Microbuses del Este S.R.L., que cubría su recorrido entre Puente Uriburu, Cementerio de Lanús y Monte Chingolo. La medida de caducidad responde ante las deficiencias y anomalías en la prestación de esos transportes, confirmadas por denuncias de los usuarios y autoridades del Partido. El recorrido de la línea 189 será absorbido por sus similares 45, 85, 112, 165, 179 y 186.

### Promulgan Ordenanza Impositiva

**AVELLANEDA, 21** — Informó la oficina de prensa de la Municipalidad que ha sido sancionada y promulgada bajo el N° 7042 la Ordenanza Impositiva que regirá para el corriente año. El texto podrá adquirirse en la tesorería de esa comuna, Lavalle 355, en el horario de 7 a 14, al precio de \$ 4.500.

### Bacheo en Tres Importantes Areas

**GRAL. SAN MARTIN, 21** — Las localidades de Malaver, Villa Ballester y José León Suárez se verán favorecidas con los trabajos de bacheo que acaba de adjudicar la Municipalidad y que alcanzan un valor de \$ 200.000.000, así lo comunicó la Secretaría de Obras Públicas.

Las tareas se realizarán en la denominada Zona VI, o sea que es la comprendida por las calles Amancio Alcorta y su continuación, Urquiza, Entre Ríos, Catamarca, Intendente Casares, vías del Ferrocarril Bartolomé Mitre y la avenida Márquez.

### Nuevo Sentido de Circulación

**TRES DE FEBRERO, 21** — La Municipalidad dispuso que en el microcentro de la ciudad de Caseros, las avenidas San Martín y Tres de Febrero tengan nuevo sentido de circulación.

La medida dispone que en la primera de las avenidas nombradas abarque el tramo comprendido entre las calles Mitre y Valentín Gómez, mientras que en la otra, la circulación será en sentido inverso, desde Valentín Gómez hasta Mitre.

### Donación de Feriantes

**MERLO, 21** — En el transcurso de una reunión realizada en el despacho del intendente municipal de Merlo, una representación de feriantes de ese distrito hizo entrega al comodoro (RE) Alberto L. Orzolini d la suma de \$ 400.000 en concepto de ayuda al hospital Posadas.

Con expresivas palabras, el jefe comunal agradeció la donación, "que significaba una obra humanitaria, siendo ésta el fiel reflejo del sentir del ser humano, en solidaridad con las personas que lo necesitan".

### SUCESIONES

Capital y Prov. Bs. Aires  
**Estudio GABRIELLI**  
Abogados  
TUCUMAN 909 (19 "4")  
23-8677 y 392-3376  
de 15 a 19 horas

### RESIDENCIA PRESIDENCIAL: ZONA DE SEGURIDAD

La Secretaría de Prensa de la Municipalidad de Vicente López dio a conocer un comunicado en el que expresa que el intendente de dicho partido del Gran Buenos Aires firmó una ordenanza —que lleva el número 4314-78— en la que modifica el área considerada zona de seguridad de la Quinta Presidencial. La medida,

firmada por el jefe comunal, coronel (RE) Eliseo Marín, señala que fue adoptada como consecuencia de una comunicación del jefe de la Casa Militar de la Presidencia.

La ordenanza establece nuevos límites dentro de los cuales se permite únicamente construcciones de planta baja y un piso alto, con cubierta inaccesible, —



## Dio sus Frutos la Implacable Cacería de la Policía Bonaerense

## CAYO EL LOCO DEL CUCHILLO

Por fin cayó en manos de la justicia "el satiro del cuchillo", uno de los sujetos más repugnantes que registran los anales del delito en los últimos años. Acorralado por una implacable cacería policial, falta ya de dinero, hambriento, desvelado, el feroz sujeto fue capturado justamente donde la lógica podía indicar, aunque el sentido común dijera a primera vista lo contrario: cerca de su último cubil, la panadería de Conesa y 11 de Setiembre, de Cauda, de donde huiera velozmente cuando los investigadores lo ubicaron y se dirigían a detenerlo. Allí había trabajado precariamente, comido como un animal acocado, dormido en un sueño inquieto y alerta, gracias a la pieza que los dueños, inocentemente, le prestaron en los fondos del establecimiento.

Pero ya no podía seguir huyendo. Había perdido los medios, las posibilidades, la mínima serenidad mental, el ánimo. Su aspecto, poco apropiado para pasar desapercibido, lo delataba. Entonces, optó por merodear por los alrededores. Ya caminaba como un autómata. [E]staba terminado. Y entonces se lo vio: lo vieron, acercarse a la panadería que había sido su último refugio, la última ilusión de un techo, un abrigo, una comida caliente. Los vecinos, alertas, hablaron a la policía. De inmediato se movilizaron las fuerzas de la subcomisaría de San Miguel.

Rodearon la manzana. El demente homicida se había refugiado en los techos de una casa próxima. Cuando lo vieron, huyó, desesperadamente. Fue capturado y llevado a la comisaría de San Miguel, el distrito de sus atroces hazañas.

Se trata de **Pedro Donato Freitas**, o **Pedro Donato Díaz Olivo**, alias "Valentin". Ahora lo interrogan para saber si, además de los crímenes registrados, había cometido otros, o si los cometió con posterioridad al asesinato del 3 de julio, cuando en una sola sangrienta madrugada asesinó a un padre de familia y a una joven embarazada e intentó nacer otro tanto con un orero que se dirigía a su trabajo.

Según los primeros informes, que trascendieron extraoficialmente, "El loco del Cuchillo" manifestó a quienes lo interrogan que, después de huir de la panadería, durmió a los saltos en obras en construcción y solo comió alimentos putrefactos que recogía de los techos de basura.

Como recordarán nuestros lectores, el 3 de julio pasado, entre las 3.30 y las 6 de la mañana, un sujeto siniestro, luego identificado por la policía como **Pedro Donato Freitas**, o **Díaz Olivo**, atacó en la esquina de Patricios y Hurlingham, partido de Merlo, a **Juan Carlos Cesáreo**, quien caminaba en compañía de su esposa. Ante el horror de esta última, Cesáreo cayó mortalmente herido de una feroz puñalada que el asesino le asestó de improviso, sin

darle tiempo a reaccionar. Una vez consumado el crimen, Olivo huyó a la carrera, perdiéndose en las sombras de la noche.

Una hora y media después, es decir, a las 5 de la madrugada, con diferencia de cuartas, en las calles Noguera y Martín Fierro, fue herido de una puñalada similar, José Carlos Guerrero, que en marcha hacia su trabajo.

Luego, ya cerca de las 6 de la mañana, en las inmediaciones de la estación de San Antonio de Padua, esquina de Rivadavia y Echeverría, caía mortalmente herida **Maria Elena Di Cesare** de Cano, una joven señora que se dirigía a un centro médico de la zona para tratarse de un embarazo de tres meses. Previamente, el asesino la había violado. Su cadáver fue encontrado horas después desfilado en el jardín de una casa próxima.

Los investigadores policiales vincularon los tres crímenes y, en base al testimonio de la mujer de Cesáreo y del trabajador herido, pudieron esbozar el identikit. Posteriormente, revisando fotografías de delinquentes de la zona, vieron que los rasgos del identikit coincidían con los del mencionado Olivo, un sujeto que en enero último había quedado en libertad, tras cumplir pro'ongada condena por delito sexual y robo en el penal de Sierra Chica.

## Desaparece un Marinero del Barco Quemado

MAR DEL PLATA, 21 (De nuestro corresponsal). — Un marinero desaparecido y varios tripulantes con quemaduras y lesiones diversas, es el balance provisional del incendio que estalló a bordo del pesquero de altura "Melino VI", de bandera argentina, que estaba dedicado a la pesca de merluza en aguas jurisdiccionales uruguayas.

La tripulación, a raíz del fuego, debió evacuar la nave y trasladar al pesquero uruguayo "Rocha", que estaba en las inmediaciones del barco incendiado.

El pesquero de altura siniestrado pertenece a la empresa armadora "Frigorífico Mellino S. A." de Mar del Plata y había partido del puerto local el 14 del actual.

Partió el día 14 del actual, desde Mar del Plata, llevando a bordo 22 tripulantes. Navegaba al mando del patrón de primera **Luis Talliercio**. Como segundo patrón, se desempeñaba el capitán de ultramar **Enrique López Fabri**.

La primera información sobre el incendio a bordo, fue comunicada a la prefectura Mar del Plata, por el pesquero "Gaucha".

El capitán de la nave Talliercio, al advertir que faltaba el marinero **Rodolfo López**, permaneció en la nave siniestrada, tratando de ubicar a su compañero. En medio de las llamas, y después de infructuosa búsqueda, se arrojó a las aguas en pos del "Rocha".

El marinero López fue declarado como "desaparecido". El resto de los tripulantes quedó a salvo en el pesquero uruguayo.

## UN CRIMINAL CAMIONERO DESTROZA A 2 MUJERES

Dos mujeres jóvenes perdieron trágicamente la vida al ser arrolladas y destrozadas, prácticamente por la fuerza del impacto de un camión, en tanto que el hombre que las acompañaba sufrió graves heridas en distintas partes del cuerpo, debiendo ser internado con pronóstico reservado en el Instituto de Cirugía de Haedo, logrando — a su vez — salvar providencialmente sus vidas un núcleo familiar, integrado por un matrimonio y sus cuatro hijos menores, como consecuencia de un espeluznante accidente de tránsito registrado en Gregorio de Laferrere.

El criminal suceso fue perpetrado por el deshumanizado conductor del camión, destinado al transporte de carne, quien en lugar de prestar solidaria ayuda a las víctimas las abandonó en plena vía pública y se dio a la fuga.

Un grupo de amigos, compuesto por **Nélida Díaz**, de 18 años, soltera, afincada en **Hernández 3683**, **Gregorio de Laferrere**; **Esa Rojas**, de 21, soltera, domiciliada también en **Gregorio de Laferrere**, y **Sergio Aníbal Suárez Sánchez**, de 20, soltero, residente en **Tapiales**, transaban el domingo último, a las 19.30, por la calle **José Hernández**.

Al llegar a la intersección con la calle **Beethoven**, los tres peatones se vieron imprevisiblemente arrollados por un camión Mercedes Benz, de color blanco, destinado al transporte de carne, que, según testigos oculares del hecho, pertenecía al frigorífico **Huaca Ruca**, de **González Catán**.

El conductor del automotor se dio a la fuga, mientras los testigos del accidente intentaban auxiliar rápidamente a las víctimas, comprobando entonces que las dos jóvenes habían muerto destrozadas. **Suárez Sánchez** sufrió gravísimas heridas, siendo trasladado con urgencia hasta el Instituto de Cirugía de Haedo. Su estado es desesperante. Por otra parte, un núcleo familiar, integrado por un matrimonio y cuatro niños, menores de edad, que se encontraba esperando un medio de transporte de pasajeros, logró salvar su vida cuando el jefe de familia dio un fuerte empujón a su esposa y a sus cuatro hijos, alejándose de la embestida fatal del camión.

## ♦ OTRAS 4 VICTIMAS

EN MENDOZA: En el interior del parque General San Martín, un automóvil embistió unos plátanos, causando a muerte de dos de sus ocupantes, identificados como **Ricardo Luis López Dignani**, de 18 años, y **Enrique Omar Do Santos**, de 19.

EN TUCUMAN: En la carretera diagonal a Tafi Viejo, un coche Chevy, modelo 1969, guiado por **Raúl Felipe Arias**, afincado en **Uruguay 641**, de **San Miguel de Tucumán**, quien era acompañado por un hombre, aún no identificado, chocó con una camioneta Chevrolet, guiada por **Juilo Francisco Ferrer**, de Tafi Viejo. A raíz del topetazo fallecieron los viajeros del Chevy.

## MATO A UNA JOVEN AL FALLAR DISPARO EN PRACTICA DE TIRO

Personal de la policía de la provincia de Buenos Aires logró esclarecer y detener al autor material del asesinato de la joven **Eleanor Quilones**, 19 años, ocurrido en **Villa Florito**.

El hecho apareció — en primer momento — rodeado de profundo misterio. El homicida declaró que cuando practicaba con un revólver tirando al blanco, falló un tiro, que dio muerte a la joven.

El 5 de marzo pasado, a las 6.20, en circunstancias en que la joven **Eleanor Quilones**, de 19 años, ama de casa, regresaba de buscar agua de una cañilla pública instalada en las calles **Marjo Bravo** y **Figueredo**, de **Villa Florito**, en forma imprevista recibió un impacto de bala en la región torácica izquierda, lo que le produjo la muerte en forma instantánea.

En el hecho tomó intervención personal de la subcomisaría de **Villa Florito**, dependiente de la seccional 2ª de **Lomas de Zamora**, quien de inmediato

inició las averiguaciones pertinentes para dar con la detención del o los autores. La pesquisa fue ardua porque no había un solo testigo del hecho.

No obstante, logró establecerse que el disparo mortal había partido de una casa de la vecindad, como así también que provenía de un revólver calibre 38. Así, indagando se supo que un menor de 16 años acostumbraba a practicar tiro al blanco con un arma del mencionado calibre. Se lo detuvo y se lo sometió a un minucioso interrogatorio durante el cual el adolescente terminó por confesar toda la verdad.

## ♦ PORMENORES DEL HECHO

El culpable señaló que el día citado, desde las 6.15 se había puesto a practicar tiro al blanco en ausencia de sus padres. Mientras probaba su puntería comprobó que una de las balas salió por la abertura de la puerta y alcanzó a la señorita **Quilones** quien regresaba con baldes de agua desde la cañilla

ubicada en **Mario Bravo** y **Figueredo**. De inmediato, trató de auxiliarla, pero comprobó que estaba muerta.

Movido por sus temores fue hasta el **Riachuelo** y allí destruyó el arma y arrojó los pedazos al agua, luego regresó a su casa y fingió sorpresa cuando todo el vecindario hablaba del increíble asesinato de la muchacha.

Según declaró a la policía siguieron para él días verdaderamente infernales en los cuales se debatía entre confesar su delito o seguir escondiéndolo. Las noches eran largas, impregnadas siempre por estas desesperantes meditaciones. Los meses fueron pasando, y pensó que algún día su crimen iba a ser olvidado y que quizás en algún momento él mismo también podría llegar a olvidarlo y retornar a una vida normal. Finalmente, los policías llegaron hasta su casa y pusieron al descubierto la realidad. El menor entonces no tardó en confesar.

## Mardel: Joven es Asesinado por 2 Sujetos

MAR DEL PLATA, 21 (De nuestro corresponsal). — Constituye hasta ahora un misterio para la policía de esta ciudad el asesinato perpetrado contra un joven de 18 a 20 años, en el barrio **Nueva Pompeya**.

La víctima — que al enviar este despacho aún no fue identificada — es una persona de vida humilde, ya que trabajaba como empleado en una panadería instalada en las calles 25 de Mayo y Chile.

En aquel lugar ocurrió el crimen. El joven, cuando eran las 22, se apresuraba a ingresar en la finca, cuando fue sorprendido en el pasillo de acceso a la misma por uno o dos individuos, que lo golpearon cruelmente con un objeto contundente y le asustaron una puñalada.

Manando sangre, la víctima recorrió más o menos unos 30 metros, sin dudar en demanda de auxilio, pero cayó muerto en medio de la acera.

Según referencias de algunas personas que caminaban por la zona, vieron salir apresuradamente, instantes antes de aparecer el joven ensangrentado, a dos individuos que lo hicieron con paso acelerado, que rápidamente se alejaron.

Al parecer, los individuos que atacaron al joven — el sábado había regresado de la provincia de Córdoba, de donde era oriundo, después de visitar a su familia — habrían dado manifestaciones pruebas de hallarse en estado de ebriedad. Se ha establecido que la víctima habitaba con otro joven

**ACCIDENTES DE TRANSITO Y DE TRABAJO DESPIDOS**  
CONSULTAS GRATIS  
**Drs. RUBINSTEIN**  
Montevideo 362 - 4º - "C"  
de 10 a 12 y 16 a 19 hs.

## FUEGO: DOS FABRICAS DE LANUS OESTE DEVORADAS

Arriesgada y ardua labor debieron desarrollar en forma separada — 10 dotaciones del Cuerpo de Bomberos Voluntarios de **Lanus Oeste** con el objeto de combatir dos importantes incendios, registrados en dos plantas industriales que se erigen en esa zona sur del **Gran Buenos Aires**. No hubo que lamentar víctimas.

El primer hecho se originó alrededor de las 19.30 en una fábrica de calzado, situada en la calle **Coronel Seguí**, entre **Jujuy** y **Beguerstein**. Acudieron seis dotaciones compuestas por un total de 50 hombres, que

extinguieron el fuego a las 20.30. Por otra parte, a las 20.15 cuatro dotaciones concurrieron a una fábrica dedicada a la elaboración de cartón acanalado, situada en la calle **Coronel Sayos 2600**. Las llamas habían dibujado un cambiante de temor, apoyadas por el espeso humo. Sin embargo, a las 21.30 el fuego fue sofocado.

Los dos incendios causaron serios daños materiales en las dos plantas industriales. El fuego afectó a maquinarias e instalaciones, que quedaron devastadas, interrumpiéndose la actividad laboral.

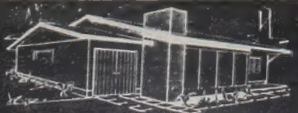
## MOTOS 0 KM

GILERA - ANDINA - SAPUCAI - PUMA

En cuotas, sin indexar, desde: **\$ 23.400**

Liniers: Avenida Juan B. Justo 9655, a 3 cuadras estación **San Martín**: San Lorenzo esquina **Rivadavia**, 3 cdas. Plaza **L. de Zamora**: Laprida 245, Local 10, a 2 cdas. estación **Quilmes**: Irigoyen y Alsina, Local 17, frente a la estación

UNICAS DE HORMIGONI  
ANTISISMICAS



15 años de experiencia y miles de casas colocadas en todo el país, avalan nuestras construcciones

**CASAS eternogar**  
SIEMPRE LE DA MAS

LA EMPRESA CONSTRUCTORA DE CASAS MAS GRANDE DE SU AMERICA

UN PLAN PARA CADA NECESIDAD

anticipo desde \$ 530.000

saldo totalmente financiado

precio sugerido contado \$ 1.480.000

CONSULTE NUESTRA VARIEDAD DE MODELOS





# CHARRO, ¿QUE JUGADA?



La astucia de sus mejores tiempos. Haciendo un gol con la mano



Hace muy poco, el "Charro" y su pasión

## HURACAN PERDIO: ¡VUELVAN!

VALENCIA, 21 (EFE). — El equipo local del Valencia derrotó por un gol a cero al representante argentino de Huracán, en el primer partido de la octava edición del trofeo "Valencia-Naranja". El tanto de la victoria fue obtenido por el alemán Rainer Bonhof mediante la ejecución de un tiro penal por foul —bastante dudoso— de Gallardo contra el mismo Bonhof. El encuentro se llevó a cabo en el estadio Luis Casanova, ante crecida cantidad de espectadores, que salieron defraudados no solo por el espectáculo en sí, sino por la floja actuación de la estrella del fútbol español, el argentino Mario Alberto Kempes. Mañana, martes, Huracán hará su última presentación enfrentando al Ajax de Holanda.

El primer tiempo fue de "toma y daca". Con dominio alternado; pero sin mayor peligro para los arcos; destacándose el puntero Houseman en los visitantes y Bonhof en el Valencia, aunque éste no encontró la compañía necesaria de Kempes para inquietar al arquero Baley.

En el complemento no varió el trámite del cotejo. Siguió siendo anodino y salvo algunos chispazos, el público asistente se aburría soberana-

mente. No obstante, a los 35' una entrada del alemán fue detenida dentro del área por el volante Gallardo y el juez sancionó penal —dejó serias dudas— que luego el mismo Bonhof transformaría en gol, que a la postre sería el de la victoria.

Dirigió el partido el juez Bes Pérez, de floja actuación, y los equipos se alistaron de la siguiente forma:

VALENCIA: Manzanedo; Carrete, Cervero, Cordeiro, Botubot, Cabral, Selman, Bonhof, Diarte, Kempes y Saura.

HURACAN: Baley; Cheves, Longo, Daulte, Ojeda, De Marta, Gallardo, Babington, Houseman, Cabrera y Ferrero.

### ♦ BRONCA EN EL PARQUE

Mientras el primer equipo del "globo" sigue jugando y perdiendo por Europa, quienes se quedaron para disputar nuestro Metro tampoco pueden obtener triunfos y, de tal forma, el conjunto de Parque Patricios se encuentra en las últimas posiciones de la tabla.

De ahí que un grupo de socios presentó una

formal protesta a la Comisión Directiva, por haber programado una gira en momentos en que se disputa el campeonato de nuestro país y haciendo peligrar a ubicación de Huracán en el círculo privilegiado.

Los suplentes no han cumplido una buena actuación y los simpatizantes culpan a los dirigentes sobre la poca responsabilidad de jugar con ellos cuando la posición no era desahogada.

De acuerdo a versiones circulantes —el descenso en cuenta la situación comprometida— el descenso es un fantasma que ronda a los "guemeros", se habría decidido que luego de enfrentar al Ajax, regresen definitivamente a nuestro país Longo, Houseman y Gallardo, para tratar de levantar en algo la producción del silencio.

Entendemos perfectamente la posición de los "hinchas" del "globo", por cuanto no solo se juega con el prestigio de la institución, y por ende del fútbol argentino, sino que además los están privando de poder presenciar a sus mejores elementos, para lo cual pagan religiosamente la cuota social, o bien una platea anual. Pero son cosas de nuestro bendito deporte más popular.

## EL JUVENIL ES EL TEMA MAYOR

Ahora el objetivo son los jóvenes. Así parece entenderlo el técnico Menotti, quien ayer se reunió con Duchini, Pizzarotti y el doctor Cantillo, para tratar temas referentes al seleccionado juvenil. De acuerdo a lo que se pudo saber, se le aseguró a Menotti, por parte del "dope" de AFA, todo el apoyo de la entidad, para esta selección que se prepara para las eliminatorias del mundial, que se jugarán en enero en Montevideo.

Con vistas a este torneo, los jugadores se concentrarán a partir de noviembre y el cuerpo técnico ha de confeccionar un plan de trabajo similar al realizado con el combinado mayor para el mundial.

■ **MOUZO POR LA VUELTA...** Con la sorpresa de todos los que estaban en la casa de la calle Viamonte, se presentó Roberto Mouzo ante el doctor Píñeyro —quien lo había operado— para que le retirara los puntos. El médico lo encontró muy bien —mejor de lo esperado, según sus palabras— y le recomendó que comience el lunes viajero a realizar entrenamiento liviano, y en 15 días a practicar fútbol. Según nos dijeron es intención que juegue un partido amistoso antes de que se enfrenten —el 19 del corriente— Boca y River por la Copa.

■ **DIABLOS EN LOS ANGELES.** Independiente, aprovechando que el viernes 1º de setiembre juega con Estudiantes de Buenos Aires por TV, realizará una "peti" gira de tres encuentros por la ciudad de Los Angeles. Para el domingo, ante Boca, Magallanes estará en la punta izquierda desde el vamos.

■ **EL PAIS CON EL PRODE.** Tal como se preveía, hubo muchos "magos" este fin de semana. El concurso 234 del PRODE tuvo 5.084 ganadores con 13 puntos —cada uno recibe \$ 94.553—, mientras que con 12 acertaron 35.593 tarjetas —cada una cobra \$ 7.272—, de ellas 4.334 han de "lugar" doble. En realidad alcanza para volver a insistir y nada más.

■ **VICTORIANO PROTESTON.** El club Victoriano Arenas remitió una nota de protesta al comité ejecutivo, por el partido jugado el 17 del corriente frente a Yupaqui, que terminó 1 a 1. De acuerdo a lo manifestado, sostienen que sus rivales incurrieron incorrectamente a tres jugadores.

## Los "Santos" Piden "Pan", si no: Chau

Partee que el éxodo ha de continuar. Ahora la institución que tomaría la "manija" del asunto, sería San Lorenzo quien pese a la mediocre campaña que viene realizando en el "Metro", estaría dispuesto a desprenderse de algunos de sus mejores jugadores...

Aprovechando el viaje de su titular —Moisés Annan— a Europa por motivos particulares, trataría de conectarse con un intermediario quien ya se encuentra por esos "lares" viendo la posibilidad de concretar la venta de La Voipe, Olguín y Marangoni, antes que aquí

se desate una huelga...

Por supuesto que esto no debe tomar de sorpresa a nadie; es más, es una consecuencia lógica del momento trágico —no solo en lo deportivo, sino en lo económico— que pasan la mayoría de los clubes de nuestro fútbol... Mientras tanto, las puertas parecen no cerrarse nunca; como si fuera algo de nunca acabar la sangría continúa...

### ♦ INAUGURACION

Teniendo en cuenta la amistad que une no solamente a las entidades, sino a las hinchadas de ambos clubes, Central, ha de inaugurar

en forma oficial su estadio el próximo domingo, cuando enfrente a San Lorenzo, en el estadio del barrio de Arroyito...

### ♦ EN ARGENTINA

Qué concretada la gira del Cosmos de Nueva York por nuestro país, para el próximo mes de noviembre. La misma constará de siete partidos. El 1º será con Boca, en la "Bombonera" el 3 con Atlético de Tucumán; el 7 con Central en Rosario; el 10 con Talleres, en Córdoba; el 12 con Gimnasia y Esgrima, de Mendoza y el 17 en Corrientes contra un combinado local.

## SOBRE LA TRAGICA MUERTE DE

CORDOBA, 21 (De nuestro corresponsal). Fue identificado el joven, casi niño, muerto ayer de un balazo en la cabeza, durante una agresión entre aficionados de ambos equipos al término del primer tiempo del encuentro entre Instituto y Talleres, disputado en la cancha de los locales sita aquí: se trata de Jorge Cardozo, de solo 13 años de edad, que se domiciliaba junto a sus padres en la localidad de Monte Cristo.

En el momento de ocurrir el criminal hecho se había originado una seria trifulca en una de las tribunas del estadio del club Instituto Central Córdoba. Estaba por culminar el primer tiempo del partido; intervino en el suceso el personal de investigaciones criminales afectado a la comisaría 17ª de esta ciudad, con jurisdicción en el

barrio donde está ubicada la cancha de Instituto;

### ♦ LOS HECHOS

El menor se encontraba presenciando el encuentro desde la tribuna donde se ubicaron los simpatizantes de Talleres, cuando el impacto de bala le provocó graves heridas en la zona de la nuca. Cardozo cayó redondo escaleras abajo y fue rápidamente asistido por dos agentes de la seccional 17ª de esta ciudad, quienes lo sacaron apresuradamente del estadio.

Una vez en la calle, el conductor de un automóvil se ofreció a trasladar al herido hasta el hospital de urgencia, pero en la rauda marcha impuestas por el conductor, embistió a un automóvil más pequeño,

causándole heridas a una de las personas que debió ser internado en el Hospital de Niños.

Al arribar al Hospital de Niños, los facultativos comprobaron que Cardozo había dejado de existir. Fue trasladado al cuerpo del malogrado niño, quien ignoraba la tragedia que lo había alcanzado. El caso tendiente a esclarecer el paradero del sujeto que condujo el vehículo con un arma de fuego, la muerte del menor, continúa en trámite policial. Segunda. Tragedia que enluta a nuestra suma una página negra...

## • Tremendo Elor • Sin Distinción

¿Cómo empezar? ¿Qué decir? ¿Qué hacer? Y más cuando hay que jugar con el corazón apretado y angustiado por la angustia. Porque EL es el BOLA. Porque TODOS FUIMOS HINCHAS. El que lo vio jugar, que se tuvo que conformar con la historia grande, escuchando en las bocas de boca de abuelo o del tío. Porque fue idolatrado sin distinción de banderitas o camisetas. El hincha, de Boca, de San Lorenzo, de Independiente, de Racing... de todos los clubes del Mundo fueron sus hinchas.

Ayer, otra vez, la noticia trascendió: "José Manuel Moreno" internado, en grave estado, en el Hospital de Niños. Al principio, los conformamos pensando: "Será la última vez... una cosa sin mayor importancia". Además, ¡es tan difícil darle una "al" "Charro"! De la historia, que, esta vez, es desahogada. Nuestro cronista, desde las primeras horas de la tarde en el nosocomio, donde fuimos a las 13.30, nos transmitió un parte médico suministrado por los doctores Héctor Blazetti (concomitante ex jugador de Estudiantes de la Plata y Tigre) y Marañón: "Moreno encuentra alojado en la sala de cirugía intensiva, sufre un ataque hepático ríscico y está en estado de coma, técnica terminal... Pero es muy grave. Diría que está en manos de Dios...".

...Nos cuesta escribir. En estos casos, ¡se va al diablo! antes que periodistas somos hombres como hombres nos flagela la imagen del triunfador, DEL TRIUNFADOR. Y es claro, porque como Ganso, como GANADOR. Clase, pista, actitud, lento... El Morocha del abuelo, conocer el tango en todo el mundo, el "Charro" hizo lo propio con el fútbol argentino. Primero como futbolista, luego como técnico de fútbol.



"Crónica" en la vida de José Manuel Moreno



# ES ESTA?

## Dolor: José Manuel Moreno Agoniza por el Crack de Divisas, Ruego por el Crack

capaz. México, Chile, Colombia, Uruguay, supieron de su infinita calidad de jugador de toda la cancha. De delantero y goleador... De acróbata cabeceador... En los últimos tiempos, su granítica salud le estaba jugando "fueras". Daba la impresión de que un duende maligno y vengativo, quisiera cobrarse tantos años de lucha estéril para doblegarlo. Porque JOSE (así con mayúsculas como let dicen) siempre le peleó a la vida dándole ventallas. ¡Qué, si no, esa dualidad incomprensible para cualquier otro futbolista! Ese ser el primero en la cancha y en los entrenamientos... y a su vez el primero, en la noche, en la milonga y en el cabaret.

En abril de 1971 sufrió una de la operación en la cadera, de la que se recuperó con su fibra y guapeza ancestral. En julio de 1976, estuvo varios días internado en el Instituto de Cirugía de Haedo, efectuándose un chequeo general, pero, esencialmente, por malestares hepáticos. Luego, en abril de este año, su internación en el Sanatorio Güemes, también por problemas hepáticos, pero con algunas complicaciones cardíacas. Pero, una vez más el "Charro" salió aliroso de la tenida. Otra vez su físico privilegiado le ganaba a todas "las contras".

...Como buen "hijo pródigo" buscó mil horizontes nuevos, pero siempre volvía a su patria, a su hogar, a las calles del centro. Desde su rutilante aparición en las inferiores de River, el signo de la fama y del triunfo lo acompañó. Esa aparición en la primera división "Millonaria", allá por 1938, junto al que había sido su ídolo, el gran Bernabé Ferreyra, y junto a ese otro maestro del fútbol, que fue Carlos Peucelle. Después el acople, del que iba a ser su igual en la conducción de la famosa "Máquina" riverplatense: Adolfo Pedernera. Pero también su igual, para alternar en el tango, el café, el billar... la noche. Su espíritu inquieto de trotamundos, lo hizo emigrar a México, y en la bravía tierra azteca fue un verdadero "charro". Después la vuelta... Y "su" River, que lo cobija agradecido entre sus brazos. Y aquel memorable domingo en cancha de Ferro, frente a Atlanta. La avalan-

cha de hinchas que no sabe de alambres y de custodia policial y el inigualable José Manuel (él decía: "en el Registro Civil me anotaron como María y no Manuel") llevado en andas, luego de sus tres magistrales goles. Y de nuevo campeón con River en 1947. La selección nacional, campeona sudamericana en Guayaquil, el mismo año.

Estuvimos en su quinta "El Charro". Ahí, en la Ruta 200 Km. 34.200, en Merlo. Ahí, donde el pasado 3 de agosto había cumplido los 62 años.

Fuimos a buscarlo, sin saber que ya lo habían llevado al Sanatorio Güemes. Y la conmoción interior que nos produjo la presencia de sus dos pequeños Moreno: Juan Manuel, "Charrito" de 6 años, y José María "Nato" de apenas 1 año y medio. Su suegra, Ada Frías de Valletto, quien nos da la mala noticia de su internación. Y nos vamos, dejando ese pequeño grupo, muy apretado en una conjunción dispar de sentimientos. La inocencia esperanzada del "Charrito" y el silencio desgarrador de doña Ada Frías de Valletto...

...Para él, para el "Nato" (por su nariz de boxeador aficionado) la búsqueda de nuevos "mercados" para su talento futbolístico, no se frenaba con el paso de los años. De ahí, su paso por Colombia, agregándose al gran exodo de 1948. Y los colombianos aprenden el ABC del fútbol de su sabiduría y de la de Pedernera y Rossi. Después, Chile, su paso por Boca, Nacional de Montevideo y el final en nuestras canchas con la "verde" de Ferro. Luego, el seguir junto a una raya de cal, con dos letras sobre el pecho ancho y prepotente: la DT. Técnico en Boca, River, muchos más...

...Pecamos de injustos. ¿Cómo pretender sintetizar en tres carillas, toda la vida futbolística y novelesca del "Charro" Moreno. Ese, que para muchos (nosotros nos contamos) fue tan o más grande que Pelé.

Imposible. Lo mismo pasó con Gardel, con Trollo (su amigo del alma). Es como pretender sintetizar el sentimiento del pueblo, el alma de Buenos Aires, el corazón de un país, que ya está lloviendo en silencio y rogando a Dios...

## Se Ratificó la Intervención al Básquet Porteño

La información dice: Por resolución de la Suprema Corte de Justicia quedó firme la intervención que la Confederación Argentina de Básquet dispuso sobre la Federación Capital, dictada por resolución 26/77 y convalidada por la Secretaría de Deportes y Turismo.

En su oportunidad, las autoridades intervinieron apelaron esta intervención pidiendo amparo a la justicia. La primera instancia fue una advertencia; luego, apelada ante la sala 1 de la cámara en lo contencioso y administrativo, se anuló la intervención y se ordenó restituir en el cargo a las primitivas autoridades.

Pero la historia continuó. La intervención apeló este último fallo y luego de algún tiempo se llegó a esta resolución.

### ♦ SOBRE LA SELECCION

La selección de Capital entrena diariamente y se prepara con todo para la próxima disputa del campeonato argentino de básquet. En las últimas horas hubo algunas novedades realmente importantes. Los jugadores Weiman y Fernández de River y Lanús respectivamente renunciaron al seleccionado por razones de estudio y trabajo. Fueron reemplazados por Vega y Benítez.

### ♦ GANO CAPITAL

En el club Atenas de La Plata, Capital venció anoche a Gimnasia por 101 a 92 (56-39). Rafaelli y Perazzo marcaron 25 puntos cada uno. El goleador fue Moicallé el yanqui pipero con 29.



Daniel Passarella en acción y uno de los "millonarios" que asombró en Italia. El capitán de la selección campeona del mundo manifestó sus deseos de quedarse a jugar en el Viejo Mundo...

## MEDIO RIVER NO QUIERE EL REGRESO...

River juega, gana y asombra. Ya todo el "viejo mundo" habla de sus jugadores y se hacen y deshacen ilusiones en torno a posibles transferencias. Es que los elogios son tantos, que muchos empresarios dan vueltas y vueltas en torno a la delegación millonaria para ver si pueden pescar algo. La última presentación del equipo argentino fue en Perugia, Italia. Y al parecer, se "pasaron". Los diarios italianos elogian a grandes titulares la actuación de River e incluso aseguran que fue uno de los mejores equipos extranjeros que pisó esa tierra en los últimos años. También aparecen declaraciones de jugadores riverplatenses en las cuales los mismos hacen saber de sus deseos de quedarse a jugar en Italia, ya que los clubes pagan muy bien, y porque a pesar del alto costo de vida, pueden "salvarse" económicamente. Los cables del exterior son innumerables. Los elogios también. Aquí se los obsequiamos...

### ♦ LOS ELOGIOS

ROMA, 21 (EFE) — La prensa italiana elogia hoy, lunes, la actuación del equipo argentino River Plate, que anoche derrotó en Perugia, en un partido amistoso, por dos goles a cero, al equipo local.

La "Gazzetta dello Sport", de Milán, afirma que hubo un solo equipo en el campo de juego, o sea el argentino, "que puso al servicio del espectáculo ganas y un discreto buen juego".

Para el "Corriere dello Sport", de Roma, los argentinos controlaron sin grandes preocupaciones el partido y en determinados pasajes "aflojaron la calidad de algunas individualidades como Luque y Passarella, de bien ganada fama internacional".

La delegación argentina viajará hoy, lunes, por vía aérea rumbo a España, donde tiene prevista, en la ciudad de Valencia, su participación en el torneo por la Copa Carriana, que se disputa todos los años en esa ciudad.

### ♦ DESEOS DE QUEDARSE

ROMA, 21 (ANSA). — Si fuese posible,

una gran parte de los jugadores de River Plate —el equipo argentino que ayer jugó y ganó por 2 a 0 a Perugia— desearían ser transferidos a un club italiano.

Así lo ha dicho sin titubeos al "Corriere della Sera" uno de los ases de River Plate. Luque. "En el mundial, declaró el goleador argentino— Italia ha demostrado que sabe jugar un fútbol espectacular, muy semejante al de Argentina, razón por la cual conseguiría ambientarme pronto en un club italiano".

Se le preguntó a Luque a qué equipo pasaría si pudiera. El jugador respondió: "A Juventus en primer lugar, pero tampoco me desagradaría Inter o Napoli".

Además de las razones de tipo técnico existen otras de carácter económico que alientan a los jugadores de River a suscribir un contrato en Italia. "Alguien me ha hablado, señaló el atacante Pedro González, sobre las sumas que reciben los jugadores italianos: 50 millones excluidos los partidos-premios a un jugador, inclusive que no juegue ni siquiera en el seleccionado nacional. De verdad, me parece un contrato muy bueno, que aceptaría sin hacer demasiadas historias, aún cuando en Italia el costo de la vida no es de los más bajos".

Los jugadores argentinos no se han limitado sin embargo a hablar solamente de sus esperanzas de jugar lo antes posible en un equipo italiano, o de mayores ganancias que podrían conseguir inclusive con la publicidad italiana, como hacen los futbolistas de este país.

Luque, por ejemplo, destacó a propósito del seleccionado italiano en el campeonato del mundo jugado en Buenos Aires:

"Los italianos llegaron a Argentina con un precedente de mala fama: muchos estaban convencidos de que se habrían atrinchado en una extrema defensa para superar al menos el primer turno. Yo, sin embargo, confiaba en sus posibilidades, es más, estaba convencido de que Italia habría llegado a la final. Mi convicción se reforzó después de ver el primer partido de Italia".



de José M. Moreno. Pesar por su estado

## JOVEN HINCHA

a pequeña, el Hospital de la Agencia, los Jorge Carmona por la ne forense, fue tras- Las acua- ingresar al y provocó en la sec- verdadera fútbol y que

De más está decir que el hecho conmocionó a toda esta ciudad. La muerte del joven Cardozo, quien perdió la vida en forma increíble, ha hecho que en lo sucesivo se adopten mayores medidas de seguridad. Aunque es muy probable que el disparo haya sido sin intención de provocarle la muerte al muchacho, no tiene ningún sentido que un aficionado concurre a un estadio mundo de un arma de fuego. Seguramente, el tiro habría sido para festejar o para hacer alguna broma entre una barra de amigos. La policía trabaja arduamente para tratar de esclarecer este caso, aunque todo se va a hacer sumamente difícil debido a la gran cantidad de aficionados presentes en el estadio.

JORGE PORCEL • ETHEL ROJO • ALBERTO OLMEDO  
DON PELELE

JUAN CARLOS CALABRO  
TRISTAN GUADALUPE  
PATRICIA DAL

La Revista Nunca Vista

CEGAR BERTRAND • MIGUEL JORDAN • DELFOR MEDINA • BURYUA REY • JORGE VIDELA  
CARMEN BARBIERI • GRACIELA BUTARO • ISABEL COEL • ROSALINDA SALAS

TATO CUFIENTES

MARIO VASTA  
ENRIQUE DE ALZAGA

ASTROS

8 FUNCIONES 21 y 23 HORAS



## LOS INGLESES, ENLOQUECIDOS CON VILLA Y ARDILES

# Falta que Devuelvan las Malvinas



Documento de la particular euforia que desencadenaron Villa y Ardiles. Ahora somos grandes señores. (R. AP)

LONDRES, 21 (AP). — Los astros del seleccionado argentino campeón mundial que militan ahora en el equipo de la primera división inglesa Tottenham Hotspur, Osvaldo Ardiles y Ricardo Villa, conmemorarán la escena del fútbol inglés dentro de seis meses, pronosticó hoy el dirigente del equipo campeón Nottingham Forest, Brian Clough.

Clough, uno de los mejores expertos de Gran Bretaña para catalogar jugadores, dijo: "Pasarán seis meses antes que empecemos a ver lo mejor de Ardiles y Villa. Estos muchachos argentinos viajaron millares de kilómetros para venir a jugar fútbol a Inglaterra. Apenas hablan nuestro idioma. Ahora tienen que jugar en un medio nuevo y extraño. Cuando Archie Gemmill vino a jugar con nosotros el año pasado desde Derby, solo viajó por carretera unos kilómetros y aún así tardó seis meses para aclimatarse a Nottingham y lograr su mejor forma. Hay que pensar cuánto más difícil es para estos dos argentinos".

Clough dijo que sintió un poco de pena por Ardiles y Villa antes del partido cuando los vio alejándose mutuamente en su idioma.

"Pero me alegró por Villa cuando anotó", agregó Clough. "Sé que eso nos costó un punto, justo cuando esperábamos iniciar la temporada con una victoria, pero siempre me alegro por los muchachos que anotan goles porque desahogan la labor más difícil del fútbol".

Peter Taylor, que jugó en el medio campo del Tottenham junto con Ardiles, dijo: "Será fantástico jugar con estos dos muchachos. Ojalá Ardiles pueda enseñarme mucho sobre el juego de medio campo. Y también la forma en que Ricky (Villa) anotó su gol fue una lección para los goleadores ingleses. La mayor parte de nosotros habría tratado de patear de entrada, y el arquero Peter Shilton probablemente habría atajado. Pero Ricky se tomó el tiempo necesario para colocarse y vencer a Shilton".

## VIENE MUY MAL EL PIE: PAOLO ROSSI "ASUSTADO"

VICENZA, 21 (EFE). — El entrenador del Vicenza pidió hoy a los árbitros italianos que protejan al goleador Paolo Rossi de la violencia y de los golpes de los defensores rivales, porque de lo contrario "terminará muy pronto su carrera futbolística".

Giambattista Fabri hizo esta advertencia después del partido que su equipo perdió anoche contra el Fiorentina por dos goles a uno y en cuyo transcurso Rossi, autor del gol visitante, recibió todo tipo de violencias por parte de sus contrarios.

"Es inconcebible la alevosía con que Paolo es tratado dentro de los campos de juego, y no quiero ni pensar que suceda durante el campeonato liguero que comienza en setiembre", manifestó Fabri.

El delantero centro fue atendido hoy por los médicos del Vicenza porque presentaba numerosos golpes en ambas piernas, propinados por los poco considerados defensores del Fiorentina.

### ♦ MARINHO ES BELGA

RIO DE JANEIRO, 21 (ANSA). — La dirección del Fluminense confirmó hoy

que está prácticamente concluida con el "Anderlecht", de Bélgica, la transferencia del jugador Marinho.

El jugador causó excelente impresión durante la disputa del torneo de Amsterdam que concluyó ayer en la capital holandesa, entre el Fluminense, el Ajax y el AZ 67 (ambos de Holanda) y el Anderlecht.

El club de Río de Janeiro recibirá 700 mil dólares por el pase de Marinho, y el jugador firmará contrato por tres años, con 200 mil dólares de bolsa, apartamento y un automóvil.

## El Sudamericano Vuelve en 1979

Recién ayer trascendieron los temas tratados y las resoluciones adoptadas en la última reunión del comité ejecutivo de la Confederación Sudamericana de Fútbol, que se llevó a cabo el sábado próximo pasado en la sede de esa entidad. El tema de "cabeza" fue la aprobación de la disputa del campeonato sudamericano de selecciones, el que se jugará entre el 15 y el 31 de agosto de 1979 y que tendrá como cabeza de serie a Colombia, Uruguay y Brasil.

Claro, comprendemos que usted se preguntará por qué Argentina no es cabeza de serie. Pues porque últimamente su actuación en los sudamericanos no fue nada auspiciosa. La última vez fue eliminada por Brasil y Venezuela. Perú pasará directamente a las semifinales del torneo por haber sido el último campeón. Pero además de esta importante aprobación, hubo otros temas, a saber...

### ♦ EL JUVENIL

Entre el 12 y el 31 de enero próximo se jugará en Uruguay el sudamericano de fútbol juvenil, en el que podrá intervenir jugadores nacidos después del 1º de agosto de 1959. Este torneo será eliminatorio para el mundial que se jugará el año próximo en Japón, al que accederán directamente el campeón y subcampeón. Quien se clasifique tercero deberá disputar un lugar frente a Israel, ganador de la zona de Asia y Oceanía. Además, los 5 primeros del campeonato juvenil quedarán clasificados pa-

ra participar en el Panamericano, que se llevará a cabo en Puerto Rico.

En cuanto a nuestra selección que nos representará en Uruguay, ya tiene una base concreta. Son los jugadores Ramón Díaz, de River; Néstor Candedo, de Huracán; Abel Anibal Alves, de Boca, y Diego Maradona, de Argentinos. Estos elementos son inamovibles para dicho evento.

### ♦ LA COPA LIBERTADORES

Se dispuso también que los equipos que participarán en las semifinales de la Copa Libertadores pueden cambiar dos jugadores de la lista de buena fe presentada oportunamente. En lo que hace a los equipos argentinos intervinientes, Boca ha hecho saber que en lugar de Pavón y Ribolzi (ambos transferidos al fútbol español) ingresarán Armando Husillos y Abel Alves. En cuanto a River aún no hubo novedades. Se hizo saber también que para las nuevas inscripciones sean aceptadas los jugadores deben haber ingresado al club antes del 1º de agosto del corriente año.

### ♦ SOBRE ARBITROS

El argentino Roberto Golcochea fue nombrado para integrar la comisión arbitral de la Confederación Sudamericana de Fútbol, integran Codesal, Quesada y Reganato, este último de Uruguay.

Como se ve, fueron muchas las novedades que se produjeron en la última reunión de la CSF, las que recién anoche fueron dadas a conocer.

Buenos Aires, Jueves 27 de Julio de 1978 CRONICA EDICION DE LA MAÑANA

### Operativo Alemania, OK; Pernía, Volante

## BOCA EN MARCHA!

### KEMPES NO

Boca sigue tejendo su sueño de Campeón Intercontinental. Ese que viene acariciando desde hace mucho tiempo que algún día lo haga realidad.

Una primicia más y van... Aunque pequemos de vanidosos, reproducimos el recorte en el cual el 27 de julio pasado anunciamos que Vicente Pernía iba a correr en TN.

## Primicia-Realidad: Pernía de Volante

Como anticipó CRONICA en su edición del 27 de julio pasado, en la competencia de Turismo Nacional que se llevará a efecto el próximo domingo en Olavarría, se producirá el debut automovilístico de Vicente Pernía, marcador lateral derecho de Boca Juniors.

Ante un permiso especial del club, el popular "Tano" podrá cumplir el sueño largamente acariciado de calzarse los guantes y el casco de conductor, el que llevará, por supuesto, los colores de Boca. Pernía intervendrá en la Clase "B" (hasta 1300 cm3) y lo hará con un Fiat 128 IAVA, preparado en la Plata por Ricardo Prem.

El hecho de que Pernía debute precisamente en una jornada que, en lo futbolístico, enfrentará a su club nada menos que

con Independiente, ha llamado la atención del "número 12". Pero él se encargó de desmentir cualquier versión maliciosa: corre porque es la pasión de su vida, con permiso del club por esta única vez, y una vez concluido su contrato, entonces sí se dedicará de lleno al automovilismo. Incluso, no pierde las esperanzas de que una vez concluido el actual Metropolitano pueda correr otra prueba.

Su auto llevará el número 182, otorgado por la CADAD y como la carrera, que será a 15 vueltas se largará por ranking, mentado trabajo le espera al "Tano", ya que tendrá que pasar muchos autos en carrera si quiere "arimar" en los puestos de vanguardia. La presencia de Pernía suma un interés extra a la competencia.

## EL SEMILLERO DEL TENIS

BOGOTÁ, 21 (AP). — Brasil y la Argentina ubicaron tres jugadores cada una en las seis finales individuales del 45º Campeonato Sudamericano de Tenis Juvenil e Infantil, que se desarrolla en el club de Los Lagartos. Perú clasificó a dos tenistas, Ecuador, Venezuela, Uruguay y Colombia, uno cada uno.

En la Copa Paraguay, para varones hasta 18 años, se enfrentarán mañana, por el título, Andrés Gómez, de Ecuador, y Cassio Motta, de Brasil. En la Copa Estigarribia, para varones hasta 16 años, avanzaron a la final Diego Pérez, de Uruguay, y Carlos Castellán, de Ar-

gentina. En la Copa Brasil, para varones hasta 14 años, lucharán el miércoles, por la corona, Carlos Dilaure, del Perú, y el astro brasileño Carlos Chabalotti.

Entre las damas, por la Copa Argentina, hasta 18 años, las finalistas serán Patricia Gómez, de Argentina, y Marilyn Noriega, de Venezuela, preclasificadas segunda y primera, respectivamente. La colombiana Gloria Escobar y Pilar Vasquez, del Perú, segunda y primera, respectivamente, avanzaron a la final de la Copa María Esther Bueno, hasta 16 años.

Patricia Rios, del Perú, Nº 3, luchará por el título ante la Nº 1, Laury Arraiza, de Argentina, en la final de la Copa Perú, para damas hasta 14 años.

### ♦ PEDALES DEMOCRATICOS

MUNICH, 21 (ANSA). — Al término de las pruebas en pista del campeonato mundial de ciclismo, la República Democrática Alemana conquistó el primer lugar en la asignación de las medallas. El equipo de la RDA obtuvo seis medallas: 3 de oro, 1 de plata y 2 de bronce.

Crédito a sola firma sin fiador, sin codeudor, sin garante

tienda VENUS

LA BOUTIQUE DE LA FAMILIA

AV. SAENZ 1060 POMPEYA  
HORARIO CORRIDO

### PERIODISTAS DEPORTIVOS EN PRESIDENCIA

Ayer el presidente del Círculo de Periodistas Deportivos, Pedro Valdez, se entrevistó con el presidente de la nación Jorge Rafael Videla. El motivo principal fue invitario a la entrega de los Olímpicos de Plata y Oro, que se llevará a cabo el 18 de diciembre en el Luna Park. Luego Valdez, le explicó al presidente Videla el movimiento de la escuela de prensa, los cursos, los profesores con que cuenta.

Luego, se expresó sobre la profesionalidad de jugadores y técnicos, sobre el cual explicó el porqué de las solicitudes en las cuales se defiende fundamentalmente la profesión del periodista deportivo. Por último le obsequió un banderian, carpetas con material y una réplica del Olimpia de Plata. El presidente Videla, se mostró vivamente interesado por los temas que se desarrollaron en la charla.

### DESPIDOS-ACCIDENTES

LAUDO GASTRONOMICO FONDO DE DESEMPEÑO

Consultas Gratis

Dr. H. R. ENRIQUEZ

Abogado

Lavalle 1646, 4º "A"

Tel. 49-2332 y 49-2481



## CABEZA A CABEZA

EL MUNDO  
ES UN  
TABLERO

Hoy reanudan en Baguio, Islas Filipinas, el match por el título mundial de ajedrez entre el actual campeón, Anatoly Karpov, y su desafiante, Victor Korchnoi. Será ésta la decimoquinta partida y toca al desafiante conducir las piezas blancas.

Curiosamente, en el anterior y "cuestionado" match que ambos disputaron en Moscú en el año 1974 (por el derecho a unirse desafiante de Bobby Fischer) tras catorce partidas, "Tolia" Karpov llevaba igual diferencia de puntos en su favor, pues había logrado dos victorias contra ninguna de Victor. Y ese match llegó al límite de veinticuatro encuentros manteniendo Karpov apenas la mínima diferencia: tres victorias a dos. En este match, como no existe límite, las cosas varían fundamentalmente, pues quien quiera ganar debe sumarse seis victorias.

"Tolia" Karpov festejó los errores de su adversario con una torca de tres pisos (uno por cada punto obtenido), entre la algarabía de los catorce miembros de su comitiva, quienes vaciaron botellas de champaña.

Por su parte, Victor Korchnoi no parece ya dar muestras de abatimiento y solo declaró: "Iniciaremos un nuevo match. El límite es siempre el mismo". Victor asistió a una recepción en la sede norteamericana de John Hay, a doscientos kilómetros de Manila, donde escuchó música clásica. También practicó deportes. "Estoy asombrado de la seriedad de Korchnoi y creo que es capaz de superar esta desventaja", manifestó el británico Harry Golombek.

Un breve temblor de tierra conmovió la madrugada de Baguio y al principio todo fue desconcierto. Pero luego, comprobándose que nada grave había pasado, todo el "mundo ajedrecístico" allí reunido se dedicó a hacer bromas al respecto. Victor dijo: "Se ve que los dioses están coléricos por los resultados de las partidas". Razones no faltarán...

Karpov-Korchnoi: Ajedrez "Mentiroso"  
NOS SUENA A FARSA

El centro montañoso de Baguio City, en las islas Filipinas debía constituirse en la "capital mundial del ajedrez", porque allí, en su moderno Convention Center, se disputa el match por el título mundial individual del juego científico. Debía ser esa la gran fiesta del ajedrez, de la seriedad deportiva, del juego brillante que exhibiesen el actual campeón: Anatoly Karpov (soviético) y quien aspira a destronarlo: Victor Korchnoi (ex soviético, ahora exiliado). Debía ser un ejemplo de organización, de imparcialidad. Hasta ahora, nada de eso ocurrió y si presenciáramos todo lo contrario.

Arranca el match con una circunstancia anormal que, de por sí, demuestra que el "juego limpio" ha quedado olvidado: las autoridades soviéticas retienen a la esposa (Bela) y al hijo (Igor) del desafiante, en territorio soviético. ¿Se puede jugar tranquilo, así? Esta es una circunstancia anormal e inédita en la historia de los campeonatos mundiales de ajedrez. Siguen las presiones cuando se le obliga al retador a jugar como "apátrida", sin himno y sin bandera, porque así lo exigen los dirigentes de la Federación Soviética y los organizadores, y las autoridades del match lo aceptan. Aparece en escena un extraño personaje que nada tiene que ver con el ajedrez: el parapsicólogo soviético Vladimir Zoukhar, miembro de la delegación de Karpov, quien molesta, evidentemente, al desafiante. Korchnoi reclama, exigiendo que sea sacado de la sala de juego. Pero los rusos dicen "no", y hasta obligan a los organizadores a "retar" al árbitro Schmid por-



Karpov y su misterioso "asesor".  
Las elucubraciones peligrosas.

que exigió que ese individuo fuese alejado hasta la séptima fila de butacas, para que uno de los jugadores (en este caso Korchnoi) tuviese el imprescindible marco de tranquilidad para jugar ajedrez. Luego se habló de un "pacto de caballeros", para que Zoukhar no avan-

zase desde la séptima fila pero, en las últimas sesiones el "parapsicólogo-hipnotizador" (o aunque más no sea, payaso), volvió a sentarse adelante y volvió a incomodar, ante la inercia cómplice del "capo organizador", el filipino Florencio Campomanes (un mercenario del ajedrez).

Este individuo dijo: "Si, había un pacto de caballeros, pero la delegación soviética nunca dijo si o no a tal trato". Con tantos antecedentes, nadie puede pensar ya que en Baguio exista el mentado "juego limpio".

Pero, además, se asiste a algo imposible de explicar de manera lógica: "Tolia Karpov, quien debía aquí demostrar si de verdad merecía el título de campeón mundial, que la Federación Internacional le obsequió tras el enojo del genial Bobby Fischer y su retiro del ajedrez, solo "pone la cara" en este match y espera "que el otro se equivoque". Y el desafiante ya "se equivocó demasiado". En cinco partidas tomó posición ganadora y... se equivocó. Y así Karpov suma tres puntos y Korchnoi uno. Y uno recuerda que en el match anterior Korchnoi "fue presionado para perder". Y uno recuerda que todavía siguen sus familiares retenidos en Rusia. Y después de todo eso, uno piensa ya que Baguio podría convertirse en "la capital de la farsa" como lo es ya del desconcierto y la parcialidad. Y uno piensa en la gran fiesta que era el ajedrez cuando estaba Bobby Fischer y la reflexión viene sola: ¡Por favor, basta de farsas! ¡Vuelva, Bobby, vuelva y mate!

FRANCO LUIS DI LUCA (h.)

La CADAD Tuvo  
Que Nombrar  
Nuevo Líder

Con delegados de las Federaciones Regionales, Nos. 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 9 y de la Federación de Pilotos, se llevó a cabo la Asamblea Anual Ordinaria de la CADAD, en la sede de Medrano 162. Entre las novedades más importantes, se destaca el cambio de presidente del comité ejecutivo, ante la enfermedad del señor Eduardo Labartete.

El delegado de la Federación N° 2, Julio Colombi, manifestó que "ante la ausencia del delegado en ejercicio de la presidencia de la CADAD y teniendo en cuenta que tal como lo ha manifestado, su estado de salud le impide el cumplimiento de las funciones asignadas por esta Federación, circunstancia que se corrobora, por otra parte, con sus justificadas faltas de asistencia a las sesiones del comité ejecutivo de los últimos dos meses, se sustituye al señor Eduardo Labartete por el señor Luis Domínguez, quien asumirá en consecuencia la presidencia de la CADAD, en representación de la Federación N° 2.

Se dejó expresa constancia, que la representación ejercida por el señor Eduardo Labartete, es digna de todo encomio, por el esfuerzo que le ha significado el cumplimiento de sus funciones, en momentos de ostensibles dificultades institucionales, debido al problema existente con el Automóvil Club.

## PEONES

## CARGA Y DESCARGA

Bueldo: \$ 80.000 lmples. Horas extras, aguinaldo y beneficios sociales

ESMERALDA 538, PB "A"  
de 9 a 18 Horas.

Caravana de Buen Humor  
• RALLY EN BRASIL: ARGENTINOS A PUNTO

GUARUJA, Brasil, 21 (EFE y DPA). — Las 47 máquinas que largaron esta mañana, a las 7 (hora argentina), de Puerto Presidente Stroessner, de Paraguay, dando así cumplimiento a un nuevo tramo del Rally "Vuelta a la América del Sur". La etapa comprende un recorrido parcial de 1.040 kilómetros. En el camino, encabeza las posiciones la máquina 401, un Mercedes Benz 450 del finlandés Timo Makinen y el francés Jean Todt. Cuando arriben a Guarujá, los participantes habrán recorrido 4.751 kilómetros.

Varios autos acusan problemas y se encuentran retrasados, pero con encomiable espíritu deportivo, sus tripulaciones hacen reparaciones de emergencia y continúan la marcha. Entre los que perdieron mucho terreno, figuran el 106, de Carman-Soto-Rodríguez, Citroën AMI 8 (Argentina); 315, de Erreclade Allende-Rusconi, Fiat 125 B (Argentina); 415, de Campagnon-Rodríguez, Ford Falcon (Argentina); y 302, de Mujica-Talone-Roda, Peugeot 504 (Argentina). Estos últimos tuvieron gran actuación en los tramos precedentes.

La etapa que se está disputando consta de cuatro tramos, y recién a la finalización de la misma se dará a co-

nocer la clasificación general. Los tramos incluyen Puerto Stroessner, Guarujá, Río de Janeiro y Brasilia.

El tramo en disputa registró paso por Puerto Stroessner, Cruce Puente Internacional, Foz de Iguazú, Santa Teresinha, Matelandia, Cascavel, Virmon, Ponta Gallo, Tixiera Soares, Curitiba, Jacupiranga, Registro, Juquia, Miracatu, Pedro de Toledo, Itariri, Perube, Solemar, Santos y arribo en Guarujá, tras 1.040 kilómetros.

La etapa anterior, que fue modificada a causa de la lluvia, fue ganada por el coche 304, conducido por los franceses Jeanod-Delorme, sorprendiendo a todos por haber dejado atrás a los poderosos Mercedes Menz, que venían puntuando desde la partida, con un Peugeot 504.

Las posiciones de las cuatro clases, hasta Puerto Stroessner, muestra a las siguientes tripulaciones con menos penalizaciones: Clase "D": 422, Fowles-Kaiser, Mercedes Benz 450, 1h28m43s; Clase "C": Corbetta-Bergna, Datsun, 2h 28m33s; Clase "B": Recalde-Baruscotti, Renault 12 TS, 2h26m37s y Clase "A": Figueiredo-Pleck, Volkswagen 1300, 3h 43m38s.

Varias de las tripulaciones, que desertaron por diversos motivos, se han di-

rigido a las autoridades de la prueba solicitando el reenganche. Como el reglamento no prevé la posibilidad de contemplar esas situaciones, se estudiarán las solicitudes.

En esas condiciones se encuentran el 41f de Francia-Ruscitti, con Citroën CX 2400, que soplotan la punta de tapa en Posadas; el 107, de Sumbal-Sanmartín, con Citroën AMI 8, que están reparando en Asunción y Zapata-Marcogessa, un Seat 1800, que cambiaron pistones en Uruguay.

Por su parte el ex campeón argentino de Fórmula 2 Carlos Alberto Jarque, que corre con César Giachetti en un Torino TSX con el número 414, solicitó por radio amortiguadores.

El primer auto en llegar a Guarujá fue el 401, de Makinen-Todt, que llegaron a las 20.30. Posteriormente lo fue haciendo el resto de los participantes, entre los que se encontraron los argentinos Meyor-Estévez-"El Orejano", con Citroën CL 2.400, y el N° 402: Recalde-Baruscotti con el Renault 12TS, y el 302 de Mujica-Talone-Roda, que tuvieron que reparar su Peugeot 504. El plazo de arribo fue ampliado en 1h40m, por el tránsito pesado entre Santos y Guarujá, que incluía también un balseo,

TURISMO POR  
OLAVARRIA

OLAVARRIA, 21 (De nuestro corresponsal). — El circuito "Luciano Forabat", con sus 17.450 metros de longitud, será escenario el próximo domingo 27 de agosto, de una jornada para máquinas de Turismo Nacional, en sus Clases "B" y "C" con puntaje para el Campeonato Argentino de la especialidad.

La organización correrá por cuenta del Club Estudiantes de Olavarría y la Clase "B" disputará su carrera sobre 15 vueltas, mientras la "C" lo hará sobre 18. Se admitirá un máximo de 70 máquinas por carrera y las largadas se efectuarán según el ranking oficial de la CADAD. La Clase "B" se iniciará a las 10 y la "C" a las 12.

LES DIMOS GUINDAS  
HASTA EL EMPACHO

RIO DE JANEIRO, 21 (ANSA y EFE). — El representante juvenil de rugby de Argentina, volvió a demostrar su poderío al derrotar en la última fecha del campeonato sudamericano de este deporte a su similar de Brasil por 88 a 0, adjudicándose de tal forma el torneo en forma invicta.

Este fue sin duda el broche de oro para la excelente actuación de los jóvenes argentinos, quienes a través de todo el certamen marcaron una clara supremacía sobre el resto de los participantes. También los vencedores

—quienes se han adjudicado todos los campeonatos sudamericanos de rugby disputados hasta la fecha— obtuvieron la victoria más holgada cuando se impusieron a los paraguayos por 118 a 0.

## ♦ CLASIFICACION

La clasificación final del certamen fue la siguiente: 1º Argentina con ocho puntos; 2º Uruguay con seis unidades; 3º Chile con 4; 4º Paraguay con 2 cerrando las posiciones el representante local que no obtuvo ningún punto.

## ♦ EL ARGENTINO

El Campeonato Argentino de Rugby continúa su marcha en distintas ciudades del interior de nuestro país. Ayer quedaron clasificados como ganadores de los grupos 3 y 4 los representantes de Corrientes y Cuyo, respectivamente, quienes se habrán de enfrentar en la primera semifinal del torneo. Mientras tanto el elenco de Buenos

Aires ha de cotejar con el de la Unión del Alto Valle del Río Negro, para definir al otro semifinalista que se medirá con el combinado rosarino.

## ♦ LAS FINALES

El encuentro entre los bonaerenses y los rionegrinos se llevará a cabo el 27 del corriente, en el club Marabunta de Cipolletti; mientras que las semifinales tendrán como escenario la ciudad de Rosario, el 22 de septiembre; habiéndose previsto para el día siguiente el cotejo por el tercer y cuarto puesto, y el partido final, que ha de consagrar al campeón argentino.

De acuerdo con las recaudaciones que se vienen obteniendo en los distintos lugares en que se juega el torneo, se prevé que para el día de la final, se ha de marcar el récord de asistencia de público y recaudación.

CHRISTIAN y NIELSEN  
C. A. C. S. A.

## NECESITA

AYUDANTES  
y PEONES DE ZANJE

## Para Obra en CAMPANA

## Se Ofrece:

- Buena remuneración.
- Horas extras.
- Alojamiento y otros beneficios.

Concurrir de 13 a 18.30 horas con  
Libreta Fondo de Desempleo a:

DELLEPIANE 770 — CAMPANA  
F. C. B. M. - Pcia. de Bs. Aires

Su solución es  
POMPEYA  
MOTOS

GILERA - ANDAMA  
SAPOCAI - YAMAH  
CUOTAS FIJAS  
desde \$ 20.000

Avda. SARNZ 737 - Local 5



# SE MEDIRAN POTRANCAS EN EL CLASICO FRANCISCO J. BEAZLEY

## En el Maipú son Pocos, Pero Buenos

En la víspera se procedió a organizar los programas que tendrán vigencia este fin de semana en el hipódromo Argentino, previa designación de forajidos y otras bajas por distintos motivos. Los distintos encuentros quedarán bien integrados, y en lo que respecta a los clásicos también se presentan interesantes, tanto el Francisco J. Beazley, reservado a la participación de potrancas de 3 años, como el Maipú, tradicional competencia sobre el kilómetro, en el que participarán reconocidos ligeros.

### ♦ F. J. BEAZLEY

En la jornada sabatina de Palermo estarán en acción las potrancas, animado el clásico Francisco J. Beazley, competencia previa al Gran Premio Selección, la más importante que les reserva el calendario clásico. Indudablemente, las mejores quedan a la espera del cojeo del 10 de setiembre, y de ahí que el Beazley presente un lote de ejemplares de regulares aptitudes. Tal vez una de las preferidas sea Aleandra, que oportunidad de la accidentada disputa de la Polla ocupó la tercera colocación, a poco más de ocho cuerpos de la invicta Seed, pero debiendo soportar problemas derivados de la triple rodada que se produjo durante el desarrollo de

la prueba. Las demás están en un nivel parecido de probabilidades, y de ahí que se hace cuesta arriba hacer un pronóstico categórico sobre el probable resultado. Habrá que dejar correr la semana y conocer las partidas de hoy y del viernes, a la espera de que se clarifique el confuso panorama.

### ♦ CLASICO MAIPU

De la lista original de ocho participantes, solo quedaron cinco en el clásico Maipú, que centralizará la jornada dominical, debido a que fueron declarados forajidos Machine, Traperio y Junior Sun, este último para cumplir un cambio, un compromiso en un clásico platense en el que sus posibilidades son mayores. En verdad, serán pocos los participantes, pero los necesarios para brindar una lucha intensa desde el salto a la sentencia. Se lo tendrá a Langford tratando de ratificar la velocidad tantas veces puesta en juego y acostumbrado a los gravámenes elevados, como sucedió hace poco al llegar segundo, con 63 kilos, a 4 cuerpos de Malaika, 54½, en 13" los 1100 metros. Venía de bajarle el cojeo al platense Makassar y de lograr segundos puestos de Verum y Pariguana, siempre dando kilos. Siguió muy bien el training y se definirá

hasta el último salto para no perder.

También estará Raigal, otro de los buenos veloces del momento, que se mantiene invicto al paso de cuatro presentaciones, en la más reciente superación por 3 cuerpos a Kallerry en notables 56" para el kilómetro. El hijo de Myslo afrontará una verdadera prueba de fuego, pero de acuerdo a sus velocidades puede salir muy bien del paso, máxime porque retorna convenientemente preparado, según el testimonio de sus buenos ejercicios.

Mención especial para Pariguana, con una campaña superior, y como antecedente más cercano el segundo puesto a 4 cuerpos de la ganadora internacional Soliuz, que le cortó la retahíla exitosa, pues en sus anteriores presentaciones le había ganado a Azain Sun, Arucea y a Langford, estableciendo en esta oportunidad los buenos comunes 55"25 para los 1000 metros. Está hecha un tiro de ligera, por lo que tendrán que correr mucho para ganarle.

Completan la lista Ladino, que el sábado pasado se clasificó tercero, a poco más de dos cuerpos, de Mip Adobo y Makassar, que después de caer vencido por Langford y Ladino en Palermo volvió a sus pagos sureños, superando a Sereno Vit en cancha pesada.



Langford sacará a relucir sus notables condiciones de veloz en el clásico Maipú, frente a Raigal y otros rivales.

## HIPODROMO ARGENTINO

### COMPETIDORES Y MONTAS PARA EL SABADO

**1ª Carrera — A las 13**  
Pr. LUNATION — 1600 metros  
(Comienza la 1ª apuesta doble)  
1 Mistand 57, M. Lezcano  
2 D. Crest 57, L. Zárate  
3 Asignada 57, J. Calderón  
4 A. Bluff 57, C. Verdasco  
5 N. Gila 57, P. Galán  
6 S. Bluff 57, P. Sahagún

**2ª Carrera — A las 13.35**  
Pr. KALAHANA — 1000 metros  
(Finaliza la 1ª apuesta doble)  
1 Tremebunda 57, F. Figueroa  
2 Biles 57, H. Constantino  
3 Espumante 57, A. Etchart  
4 Kocitta 57, H. Capano  
5 Moonette 57, G. Sabin  
6 La Liberada 57, J. Palacios  
7 Tamabe 57, R. González  
8 T. Vasca 57, A. Giannino

**3ª Carrera — A las 14.10**  
Premio OMEGA — 2500 metros  
(Comienza la 2ª apuesta doble)  
1 C. Indio 57, A. De Arriba  
2 Catchall 57, M. Lezcano  
3 Amigote 57, C. Pezoa  
4 Amant 57, J. Palacios  
5 Faucon 57, J. Guimaraes  
6 Pimpito 57, W. Marcovecchio  
7 Recourse 57, J. Torres  
8 Les Luthiers 57, A. Etchart  
9 Fallutier 57, A. Luna  
10 Tu Terror 57, D. Casto

**4ª Carrera — A las 14.50**  
Pr. SU ALTEZA — 1100 metros  
(Finaliza la 2ª apuesta doble)  
1 V. Hill 56, I. Vitte  
2 La Posadera 56, R. González  
3 Bliangina 56, C. Bertoldi  
4 Peroschka 56, A. Etchart  
5 Bavaria 56, J. Escagües  
6 La Cumplida 56, J. Valdivieso  
7 Rajama 56, L. Zárate  
8 S. Ella 56, J. Fajardo  
9 Bella Risa 56, G. Retorito  
10 C. Gacha 56, J. Ferro  
11 Perilla 56, J. Abregó  
12 Edú 56, M. Saices  
13 Con Castañas 56, J. Oural  
14 E. Cerezas 56, E. Tasende

**5ª Carrera — A las 15.30**  
Pr. BALL STAR — 2500 metros  
(Comienza la 3ª apuesta doble)  
1 Impaciente 57, J. Abregó  
2 R. Clay 57, C. Pezoa  
3 Divertente 57, I. Guimaraes  
4 El Viti 57, J. Repiso  
5 Tio Rico 57, A. Valentí  
6 Pasero 57, J. Palacios  
7 Bret Wine 57, J. Martino  
8 Phariap 57, A. De Arriba  
9 Muy Raro 57, R. Laitán  
10 B. Pronto 57, V. Sagunetti  
11 G. Lucas 57, N. Mezotero

**6ª Carrera — A las 16.10**  
Pr. ENVIDIADA — 1100 metros  
(Finaliza la 3ª apuesta doble)  
1 R. Lass 56, E. Tasende  
2 Vise 56, C. Pezoa  
3 Bella Mar 56, A. Cervantes  
4 Perilla 56, J. Torres  
5 Cleiman 56, N. Draglich  
6 Donia Luca 56, J. Martino  
7 Firenca 56, O. Dominguez  
8 Donisa 56, H. Constantino  
9 Perilla 56, V. Sagunetti  
10 Pre For All 56, C. Miquez  
11 Pilatesia 56, N. Mezotero  
12 Dorygood 56, V. Sabin  
13 V. Roma 56, R. González  
14 N. Guapa 56, A. Valentí  
15 Kuranova 56, J. Figueroa

**7ª Carrera — A las 16.55**  
Pr. F. J. BEAZLEY — 1800 mts.  
1 Holist 56, M. Lezcano  
2 La Ramba 56, A. Etchart  
3 Alethe 56, J. Repiso  
4 Aleandra 56, J. Bretón  
5 Glamour Girl 56, R. Galloso  
6 P. Bluff 56, P. Sahagún  
7 Azusa 56, R. Sosa

8 Sal Ligera 56, V. Sagunetti  
9 Sarah 56, M. Sarati  
10 Very Tall 56, C. Pezoa  
11 Antojano 56, C. Verdasco

**8ª Carrera — A las 17.35**  
Premio CARITAS — 1600 metros  
(Comienza la 4ª apuesta doble)  
1 Erove 53, G. Retorito  
2 Makemo 50, M. Escagües  
3 Bonheur 56½, C. Pezoa  
4 P. Vit 53½, P. Sahagún  
5 Indulgente 54½, H. Constantino  
6 Esa Amarrado 57, O. Zapata  
7 Instalado 52½, A. Cervantes  
8 Casley 57, J. Calderón  
9 Rosalino 54, V. Sagunetti

**9ª Carrera — A las 18.20**  
Pr. KAISERIN — 1800 metros  
1 T. Witte 56, F. Balgoria  
2 Olimpio 56, M. Lezcano  
3 Fovera 56, M. Rizzi  
4 El Gallego 56, R. Laitán  
5 L. Flowers 56, V. Sagunetti  
6 F. Song 56, A. De Arriba  
7 Dubonet 56, C. Pezoa  
8 Bri-Chau 56, M. Salces  
9 El Candelario 56, P. Sahagún  
10 Conforme 56, E. Olguin  
11 Macosteo 56, A. Etchart  
12 Bebito 56, O. Dominguez  
13 The Dancer 56, N. Draglich  
14 El Haber 56, M. Sarati  
15 Ximet 56, L. Zárate  
16 B. Bluff 56, R. Tavela  
17 Nebli 56, R. Galloso  
18 P. Bartout 56, O. Zapata

**10ª Carrera — A las 19.5**  
Pr. VERY DARK — 1000 metros  
(Comienza la ap. doble extra)  
1 B. Sun 57, W. Marcovecchio  
2 Tracker 57, M. Bertolini  
3 Houra 52, J. Valdivieso  
4 El Hindú 57, L. Avalos  
5 Sinclair 57, C. Ramirez  
6 Correoapino 52, R. González  
7 Bequijule 52, H. Capano  
8 Etchart 57, C. Pezoa  
9 Tabby 57, X. X.  
10 Claudestino 57, J. Mansilla  
11 Keli 52, J. Espinosa  
12 Kamoti 52, A. Cervantes  
13 Eme Zee 52, H. Valdivieso  
14 T. M. Cope 57, H. Mackinze  
15 B. Tata 53, C. Coscia

**11ª Carrera — A las 19.50**  
Pr. B. DE CRISTAL — 1800 mts.  
1 M. Jock 56, M. Sarati  
2 Punes 56, O. Dominguez  
3 L. Mayore 52, H. Valdivieso  
4 L. Tata 56, C. Miquez  
5 Rivaldante 56, M. Lezcano  
6 H. Port 56, J. Torres  
7 Antufano 56, R. González  
8 Vale 56, H. Constantino  
9 P. Field 56, N. Schneider  
10 Sigorilal 56, L. Angulo  
11 Cambiante 56, C. Pezoa  
12 Veritz 56, R. Regato  
13 Indus 56, J. Oural  
14 Argumento 56, J. Ortiz  
15 Jibaro 56, A. Etchart  
16 Maeken 56, P. Palmeri  
17 El Lunes 56, J. Fajardo  
18 S. Traidor 56, A. Cervantes  
19 Sin Encargo 56, E. Tasende

## Constarán de 10 Carreras los Programas Platenses

También en la Secretaría de Carreras del Jockey Club de la Provincia de Buenos Aires, la tarea de la víspera tuvo como motivo primordial la estructuración de los programas del sábado y domingo próximos. Las dos jornadas constarán de diez carreras y se desarrollarán dentro del horario de 14 a 21 y con totales de 151 y 114 anotados.

El sábado, como encuentro básico figura el clásico Wilfredo Latham, sobre la distancia de 1200 metros y una recompensa de pesos 235.000.000 de los viejos al ganador. Integran la nómina de rivales, Sereno Vit, El Chiquilín, La Gris, Walter Vit, Plaza Hotel, Harper, Theocrito y Junior Sun, prometiendo alternativas interesantes. Harper, que acaba de resignar posiciones frente a Makassar en cancha pesada, será uno de los indicados a definir la carrera, en mérito a sus performances anteriores, vendiendo primero a Plaza Eotel y en cotejos siguientes a Malaika y El Chiquilín. En lo que respecta a la fiesta dominical, contará co-

mo atractivo mayor la disputa del clásico José P. Ramírez, una competencia sobre 1700 metros que con un premio de 255.000.000 pesos moneda nacional al ganador, será protagonizado por productos de 2 años. Lamentablemente hubo poco interés en las anotaciones, pues solamente fueron ratificados Make Gid, Full of Victory, Recoelo y Excelsior, siendo el pambrea favorable a Excelsior, que buscara ahora la victoria que se le negó en la Polla.

Pero no en balde el hijo de Ex Libris y Catonda está considerado como uno de los mejores potrillos del medio platense, donde tras dos buenos segundos puestos comenzaron a cosechar triunfos y fueron tres en total antes de toparse con el mencionado Hackman, que procedía de Palermo. El pensionista de Harry Martínez salió de perdedor en Palermo, venciendo por 7 cuerpos a Nice Zombien en 58"25, y en las siguientes presentaciones en el bosque, se adelantó a Right Off en 1'14"45 en cancha fangosa, y por último, a Negro Humilde en 1'44"

## MIENTRAS GIRA EL GLOBO

### HOY - QUINIELA NAC. - 20 PREMIOS - A LAS 21.30

At rasados a la grande			Demorados a los premios		
Centena	Decena	Unidad	14	25	27
0	1	1	14	25	27
28 s.	31 s.	29 s.	16 s.	16 s.	16 s.
Ultimas 14 grandes			Tres cifras atrasadas:		
958	958		FAVORITOS:		
875	399		A la grande		
268	708		11-40		
520	978		A los premios		
873	982		21-14		
526	608		Unidad		
186	343		1		

Ambos demorados a la grande El dato de CRONICA

40 66 87 89 06

### QUINIELA

19	343	119	312
29	538	129	293
39	204	139	286
49	676	149	930
59	234	159	782
69	752	169	864
79	142	179	473
89	549	189	105
99	062	199	193
109	907	209	301

### TOMBOLA

19	366	119	372
29	745	129	429
39	223	139	649
49	780	149	685
59	262	159	043
69	382	169	015
79	422	179	518
89	246	189	568
99	557	199	968
109	455	209	636

### SGO. DEL ESTERO

19	\$ 30.000.000	31006
29	1.500.000	26018
39	700.000	4685
49	350.000	9628
59	175.000	45540
69	70.000	19363
79	70.000	29195
89	70.000	35197
99	70.000	36677
109	70.000	42497

## COMPETIDORES Y MONTAS PARA EL DOMINGO

**1ª Carrera — A las 13**  
Premio MALUCHO — 1600 metros  
(Comienza la 1ª apuesta doble)  
1 Valerina 56, M. Lezcano  
2 Confiante 56, O. Mansilla  
3 Silvina 56, R. González  
4 P. Cereza 56, J. Repiso  
5 Mi Libertad 56, R. Buonocore  
6 Marchande 56, H. Constantino  
7 Tranke 56, O. Yedro  
8 Bellatrix 56, V. Sabin  
9 Relinisa 56, A. Ramos  
10 La Candela 56, R. Bayardi  
11 V. Bonita 56, R. Laitán

**2ª Carrera — A las 13.35**  
Pr. EL SUPREMO — 1800 metros  
(Finaliza la 1ª apuesta doble)  
1 Betwa 57, J. Calderón  
2 Catanzante 57, M. Mercu  
3 Bumy 57, J. Repiso  
4 Paragallán 57, G. Retorito  
5 La Beala 57, P. Sahagún  
6 L. Smith 57, A. Ferreras  
7 Las Calles 57, H. Constantino  
8 R. Nevada 57, A. Cervantes  
9 C. Mary 57, O. Dominguez

**3ª Carrera — A las 14.10**  
Pr. KALLERRY — 2500 metros  
(Comienza la 2ª apuesta doble)  
1 D. Belle 60, J. Torres  
2 Peleado 51½, A. Giannino  
3 Lillo 49½, M. Lezcano  
4 Ecolio 52½, J. Fajardo  
5 P. Pestrani 51, J. Espinosa  
6 Brick 52½, I. Vitte  
7 T. Flower 56½, V. Sagunetti  
8 F. Real 53, M. Sarati

**4ª Carrera — A las 14.50**  
Pr. THE SHERIFF — 1600 metros  
(Finaliza la 2ª apuesta doble)  
1 Falwai 56, R. Desvard  
2 Fabrice 57, A. Liceri  
3 Thakeo 57, J. Bretón  
4 Helodoro 57, C. Gómez  
5 R. Singer 57, R. Bayardi  
6 J. Valdivieso  
7 M. Real 57, W. Marcovecchio  
8 Tayendo 57, C. Bertoldi  
9 Cuartelazo 57, E. Tasende  
10 I. Argentino 57, H. Capano  
11 Agitador 57, V. Emmolo  
12 Alvar 57, R. Sosa  
13 A. Stock 57, A. Etchart

**5ª Carrera — A las 15.30**  
Pr. CLASICO MAIPU — 1000 metros  
1 Pariguana 56½, O. Zapata  
2 Makassar 59½, C. Pezoa  
3 Langford 60, V. Sagunetti  
4 Ladino 59½, J. Torres  
5 Ralini 59½, J. Martino  
**6ª Carrera — A las 16.10**  
Premio S. DAY — 1800 metros  
(Comienza la 3ª apuesta drble)  
1 Boeling 56, V. Sagunetti  
2 Molneau 56, J. Bretón  
3 Erod 56, H. Mackinze  
4 Augie 56, H. Escagües  
5 Empedrado 56, P. Sahagún  
6 Camnabro 56, J. Martino  
7 Siriano 56, C. Vega  
8 C. Horn 56½, V. Sabin  
9 Tamborin 56, M. Lezcano

**7ª Carrera — A las 16.55**  
Premio J. PUENO — 1000 mts.  
(Finaliza la 3ª apuesta doble)  
1 H. Pilly 57, D. Suárez  
2 M. Polvora 57, A. Ramos  
3 P. Gitana 57, X. X.  
4 Batita 57, R. Tavela  
5 Penny 57, H. Constantino  
6 W. Ridge 57, I. Guimaraes  
7 Porfia 57, M. Bertolini  
8 Metelios 57, R. Laitán  
9 Flissae 57, A. Etchart  
10 F. Lady 57, R. Buonocore  
11 Charata 57, O. Hariondo  
12 Bonachona 57, V. Sagunetti  
13 Taquera 57, E. Tasende  
14 Kriati 57, J. Palacios  
15 Tenzan 57, J. Repiso  
16 T. Bluff 57, P. Sahagún

17 L. Tropical 57, J. Bretón  
18 Jungly 57, A. Giannino  
19 Serenidad 57, I. Vitte

**8ª Carrera — A las 17.35**  
Premio LANGFORD — 1600 mts.  
(Comienza la 4ª apuesta doble)  
1 Alardeante 53, J. Bretón  
2 Mi Emoción 57, L. Trivino  
3 B. Risueña 52½, V. Sabin  
4 Actuality 52½, A. Ferreras  
5 Valerona 53, M. Lezcano  
6 Evolucion 49½, J. Espinosa  
7 M. Tic 58, H. Constantino  
8 Abeta 54½, A. Cervantes  
9 Tirabola 55, V. Sagunetti

**9ª Carrera — A las 19.5**  
Premio BOMBA — 1600 metros  
(Finaliza la 4ª apuesta doble)  
1 Nocedal 57, C. Pezoa  
2 Boushly 57, A. Etchart  
3 L. Márquez 57, R. Latorre  
4 Guillón 57, J. Fajardo  
5 Tumbaling 57, J. Repiso  
6 Songs 57, J. Oural  
7 Blazagán 57, J. Lago  
8 Z. Tirol 57, J. Secane  
9 P. Albert 57, H. Capano  
10 Berokel 57, J. Ferro  
11 Funky 57, V. Sagunetti  
12 B. Cabal 57, R. Desvard  
13 S. Pamps 57, M. Lezcano

**10ª Carrera — A las 19.55**  
Premio I. PURA — 1100 metros  
(Comienza la ap. doble extra)  
1 E. Zee 56, W. Marcovecchio  
2 Don Manolo 56, R. Galloso  
3 Copiote 56, G. Sena  
4 Fontomet 56, C. Bertoldi  
5 S. Pine 56, R. Laitán  
6 A. Real 56, L. Trivino  
7 M. Sun 56, C. Pezoa  
8 Ignon 56, J. Borda  
9 A. Sald 56, E. Tasende  
10 Tamard 56, A. Etchart  
11 Spy Lord 56, H. Capano  
12 T. Chino 56, J. Repiso  
13 T. Gule 56, R. Sosa  
14 G. 77-55, H. Constantino  
15 P. Mal 56, O. Miquez  
16 B. F. 56, H. Constantino  
17 Quilcover 56, O. Iruña  
18 Malcio 56, H. Silva  
19 K. Thare 56, J. Bretón  
20 Tactón 56, G. Rizzi  
21 Badolón 56, A. Ramos

**11ª Carrera — A las 19.50**  
Premio COPELINO — 1600 mts.  
(Finaliza la ap. doble extra)  
1 En Boliche 54, J. Oural  
2 T. y Obligue 54, A. Giannino  
3 Hipercaliente 54, A. Etchart  
4 Diacono 54, J. Valdivieso  
5 Mi Pueblo 54, R. González  
6 El Carrasco 54, C. Pezoa  
7 Tarvos 57, J. Palacios  
8 El Tamango 54, A. De Arriba  
9 D. Hall 54, V. Sabin  
10 Seul 54, J. Torres  
11 Barul 54, P. Sahagún  
12 Impetioso 54, J. Bretón  
13 H. Roat 54, J. Abregó  
14 Estabiecido 57, O. González

## Piti y Charlton

SANTIAGO, Chile, 21 (ANSA) — Piti y Charlton, ganaron las carreras programadas disputadas en el hipódromo Chileno de esta capital. Piti hizo uso del clásico Teodoro de Potrancas, sobre 1500 metros en 1'32"25 y Charlton se impuso en el clásico Bernardo O'Higgins, marcando 1'13"25 para los 1200 metros, conducido por José Carrasco. Postreón llegó segundo a la cabeza.



# INHUMARON LOS RESTOS DE "MINGO" TORTEROLO

Denso de un marco de co goja y dolor, fueron inhumados en la víspera los restos mortales del legendario y ya mingo Domingo Torterolo. "El Gran Mingo", tal como lo inmortalizara Carlitos Gardel en la milonga "La catedral", a él dedicada.

Muchos fueron sus amigos, la mayoría de ellos perteneciente al ambiente donde, a lo largo de muchos años, militó en distintas categorías, los que se acercaron a darle el postrer adiós y llevar un consuelo a sus familias. Entre ellos, se detectó al cuidador don Guido Benvenuti y al otrora jockey don Alejandro Lhuiller, como así también a la plana mayor de la Comisión de Carreras, encabezada por el coronel (RE) Laborde Ibarra.

En un recinto de la Tribuna Oficial, a poco metros de la pista donde hizo maravillas, a escasos metros también donde está el cuero de Botafogo, vencido por Grey Fox gracias a una obra de arte de "Mingo", dando la impresión de que se sumaba al dolor allí existente, en las últimas horas de la tarde fueron a darle un último adiós aficionados de otras épocas. Un largo cortejo fúnebre acompañó sus restos hasta el cementerio de Olivus, donde descansarán en la bóveda familiar.

Los restos de Torterolo fueron despedidos por el señor Jorge Pereyra, en representación de la Asociación

Gremial de Profesionales del Turf, y luego hizo uso de la palabra el señor Raúl Suviela, subdirector de la Dirección General de Hipódromos, en representación de ese organismo, quien expresó lo siguiente:

"Es por todos conocido que, con Domingo Torterolo, pierde el turf una de sus glorias máximas, recordadas con preferencia no solo por su sobresaliente habilidad de jinete consumado, puesta de manifiesto siendo no sólo aún, sino, también, por sus condiciones de cuidador.

"Una y otra fueron aplaudidas por públicos argentinos y europeos, contribuyendo desde los 12 años de edad a que la hípica de nuestro país alcanzara la notoriedad que el mundo entero le reconoce.

"Cotéjese con los mejores y el balance de su frondosa actuación lo coloca en la cima, allí donde perduran solo los señalados por el éxito en todas sus formas, sobre sólidos y reales cimientos valederos.

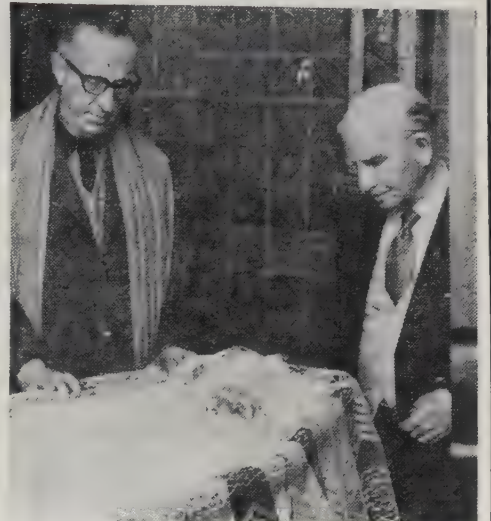
"Largo sería enumerar sus triunfos, sus anécdotas, y redundante resultaría hablar de su larga trayectoria vinculada a la actividad hípica, de la que nunca se apartó, pues cuando dejó de ejercerla se convirtió en asiduo concurrido a la tribuna, donde al desgranar sus recuerdos se formaba la gran rueda de escuchas de esta historia viviente que fue, en el turf, don

Domingo Torterolo, e popular Mingo para muchos.

"Pero en su caso lo que más atrae, paradójicamente no son las numerosas perlas de este enorme collar que forman sus brillantes triunfos, falanados en una singular campaña, sino sus condiciones humanas, su hombría de bien, su honestidad, su calidez, la gentileza de que siempre hizo gala, todo lo cual lograra que en las pistas tuviera adversarios y no enemigos, y en la vida fueran muchos los amigos. Tanto los íntimos por el trato, como los otros, los que sin lograr el acceso a esa intimidad se sintieron atraídos, nos sentimos, sus amigos, aún en las diferencias de erecciones, con todo el respeto, pues en los eleidos como don Mingo Torterolo el tiempo no existe más que para profundizar, para poner de relieve su excepcional personalidad.

"La Dirección General de Hipódromos de la Lotería de Beneficencia Nacional y Casinos, al despedir a quien en verdad fue un grande del turf argentino, le dice gracias, gracias por lo hecho y por su herencia moral, en la seguridad de que su recuerdo permanecerá por siempre en el sitio que se ganó por derecho propio, por bueno en todo el amplio sentido de la palabra.

"Echemos nuestra plegaria al Altísimo para que reciba en su seno a este querido Domingo Torterolo.



Don Guido Benvenuti se acercó, triste y dolorido, a darle el postrer adiós a "Mingo" Torterolo, amigo de siempre.

## Pocos, Pero Meritorios Trabajos se Registraron Ayer en Palermo

# BULLIANTE QUEDO "A PUNTO"

Comenzó ayer otra jornada de aprontes en las pistas de Palermo y San Isidro, donde fueron controladas exhibiciones con miras a compromisos del sábado y domingo y otras con proyecciones a un futuro cercano, como ser el floreo realizado por el potrillo Bulliante, que se contará entre los participantes en el Gran Premio Jockey Club. A las órdenes de Julio Fajardo, desmontó 2200 metros en 2'27"25 con un final de 12"25, sin ser mayormente exigido, por lo que mereció el visto bueno de los cronometristas. El hijo de Practicante y Bullidora, que finalizó tercero de Telescopico en la Polla, se mostró así en condiciones de tener un desempeño sobresaliente en la importante competencia de setiembre, donde volverá a medirse con el hijo de Table Play.

Este es el parte de los trabajos controlados:

(Pista grande normal)

BULLIANTE, J. Fajardo, 2200 de floreo, en 2'27"25, los

últimos 1000 en 1'4"25 con 12"25 de final (buen floreo para el Gran Premio Jockey Club del 3 del próximo mes en el Argentino); MENTIROSO, R. Almirón, 1200 en 1'16", con 13"15 de final; BRICK, I. Vilte, 2500 en 2'41", los últimos 1600 a la par de Bolinesia, R. González, en 1'44" con 13"25 de final; GRAN LUCAS, L. Calvete, 1000 de codo en 12"35, los últimos 800 junto a Jock Scott, N. Mezzotero en 49"45, con 12"35 de final; GRACIA NAVIERA, C. Coscia (jockey), 1100 de recta en 1'39"35; COURSADE, V. Sabán, 1600 en 1'43"25; BIVOUAC, A. Ramos, 1300 en 1'23"; WATER VIC, R. Yeri, 800 de codo en 48", con 12" de final; DIACONO, J. Valdivieso, 800 de codo en 49", de los 1000 a los 200; HOUURRA, J. Valdivieso, 700 de recta en 41"25; INDIA MATACA, A. Ramos, 600 de recta en 35"35; CORRECAMINOS, R. González, 500 de las gateras en 29"45, en la auxiliar; KOSTITA, en pelo y H. Capano, 500 de las gateras en 33"15, en la auxiliar.

## MARBACHIA GANO EN MAROÑAS

MONTEVIDEO, 21 (ANSA). — La favorita Marbachia, una zaina de 3 años, hija de Maxim II, logró imponerse en el clásico Adolfo Artagaveytia, disputado en el Hipódromo de Maroñas. Muy bien conducida por el jockey Pedro Hernández, en gran arremetida en los últimos metros logró imponerse por medio cuerpo sobre Elath, que superó por casi dos largos a La Verónica, que finalizó tercera.

Marbachia empleó un guisamo de 1'51"35 para cubrir los 1800 metros de la prueba y pagó 2 pesos nuevos con 40

centésimos a ganador, mientras que la dupla integrada por Marbachia-Elath abonó 7.80 por boleto.

### ◆ REICHMARK

LIMA, 21 (ANSA). — Reichmark se adjudicó sorpresivamente el Gran Premio Nacional Augusto B. Leguía, la última prueba de la cuádruple corona del turf peruano. Dirigido por el chileno Arturo Morales, el ganador de la prueba más importante del calendario hípico peruano, era uno de los "outsider" de la competencia en la que participa-

ron ocho ejemplares, entre ellos tres potrancas.

El hijo de Flower y Grey Lady había ganado solo dos veces en un total de dieciocho presentaciones, enfrentando en la ocasión a ejemplares como Tolerancia y Señor López, ganadores de 8 y 5 carreras, respectivamente, sobre un total de doce presentaciones.

Sin embargo, la labor de Morales en la silla del triunfador fue decisiva, ya que luego de comandar el lote un trecho dejó la punta y presumiblemente ya vencido, reaccionó en gran forma.

## Sebastián Cabral Está Grave

Continúa reinando gran incertidumbre en torno de la salud de Sebastián Cabral, alumno de la Escuela de Aprendices, que, como es de conocimiento público, sufrió un serio accidente días pasados mientras ejercitaba un animal en las pistas de ensayo del hipódromo de San Isidro.

Extraoficialmente, pues los facultativos del

Hospital Italiano no dan a conocer el parte médico, pudo saberse que de la sala de neurocirugía, donde se reponía de la operación efectuada por el doctor Raúl Matra, ha sido trasladado en las últimas horas a la sala de terapia intensiva, donde un grupo especial de médicos tratan de salvarle la vida.

### ESPADANA

La rendidora descendiente de El Virtuoso que viene de adjudicarse el Clásico Enrique Acebal efectuará su reprise en el Clásico Criadores el día 22 de octubre.

## Horario de Pistas: 7 a 17

Desde hoy rige un nuevo horario para la actividad en las pistas de ensayos en los hipódromos de Palermo y San Isidro. Dada la mayor claridad en horas de la mañana fue anticipada la iniciación de las jornadas de ejercicios, fijándose a tal efecto las 7 horas, a 17.

## ALPEN STOCK SE LUCIO EN SAN ISIDRO: 1'42"

Aspecto inusual hubo ayer en horas de la mañana en San Isidro, ya que por tratarse de un día lunes fueron varían los animales que se dieron cita en las pistas para ajustar formas. El parte destaca lo hecho por Alpen Stock, que bajo las órdenes de L. Zárate desmontó 1600 metros en 1'42" clavados, finalizando en 12".

Estos son los ejercicios controlados:

(Pista de arena, normal)

ALPEN STOCK, L. Zárate 1600 en 1'42". Los últimos 1000 en 1'13"35 con 12" de final (buena corrida para el

premio The Sheriff, del domingo próximo en el Argentino); TAROT, G. Retorto 800 en 48", de los 1800 a los 1000; DOLMAN, J. Calderón 700 en 41"35 de los 1700 a los 1000; FALLUTELLI, A. Luna 1200 a palo errao, en 1'16"35, de los 2400 a los 1200; LA MALENGA, J. Núñez 800 en 49"35, de los 1000 a los 200; BATITA, R. Tavella a la par de Distinguido, J. Malhado 1000 en 1'13"35 de los 2000 a los 1000, dominando fácil la primera; KAY BOONE, H. Calcagno 800 en 52"35; AT RIVER, O. Zapata 1000 en 1'23"35 de los 1200 a los 200; CATLEY, J. Calde-

rón 800 en 50", de los 1800 a los 1000; MANICURE, O. Yedro a la par de Siglinda, J. Pizarro 600 en 36", de los 700 a los 100; AUSTIN GUY, J. Pizarro 800 en 52", de los 1800 a los 1000; GRINGALLETTE, P. Palmieri 600 en 35"35; TERES JUS, J. Retorto a la par de Greet Ship, R. Díaz 800 en 48"35 de los 1000 a los 200; TAMBORIL, M. Lezano 1800 de floreo a palo errao, en 1'58"25 de los 1800 a los 1000. Los primeros 800 a la par de Lucent, A. Gastán en 52"35. Los últimos 1000 junto a Havwire, W. Videla en 1'6". BELLA RISA, G. Retorto 1000 en 1'33"35;

### TELESCOPICO Y OTROS DOS

Don Juan Bianchi ya tiene hechos sus cálculos para el Gran Premio Jockey Club y por eso se conocen los nombres de los tres potrillos que presentará en la tradicional competencia. Son Telescopico, el ganador de la Polla, bajo la dirección de Marina Lezano; El Inspector, con Jorge Valdivieso, y Virgimante, con Miguel Sarati. El puntero de la estadística tendrá así con qué defenderse y tal vez con intenciones de copar el marcador de la importante carrera del mes próximo.

## Lotería de Córdoba

NUÉVO PROGRAMA  
MAYORES PREMIOS

BANCO SOCIAL  
DE CÓRDOBA

1º PREMIO

M/N \$63.000.000

UNICA CON DOBLE  
TERMINACION

SORTEA LOS  
MIÉRCOLES - 21.30 hs.

JUEGUE PARA GANAR

Distribuye LOTEOR S.A.C.

Rodríguez Peña 702 Esq. Viamonte Tel. 40-8072  
BUENOS AIRES



# LA PAVADA

El viernes pasado se presentó en el teatro "Solis" de la ciudad de Montevideo la cantante Susana Rinaldi. Solamente logró llenar cinco filas. La gente del espectáculo de la capital uruguaya asegura que una de las motivaciones del fracaso se debió al precio de las localidades, que era de 60 pesos oro, unos 700 mil nacionales.

Este último fin de semana el galán Claudio García Satur se presentó en Vicente López con su compañía, que forman Susu Pecoraro y Rudy Chernikoff, con la obra de Aroldi "Nosotros dos somos tres", que originalmente fuera "El andador". Don Claudio padecía fuerte dolor de garganta que lo obligaba a un esfuerzo casi sobrehumano para poder hablar. El público no lo notó.

El domingo último, en su quinta de Olivos, Roberto Galán, el que hacía cantar a todos, se reunió en torno de sabroso asado con gente de sus tiempos de éxito, entre

ellas sus famosas secretarias. Brindaron y recordaron.

Para el mes de octubre será renovada la cartelera del teatro "Tabaris", de cuyo elenco han de desertar varias de sus principales figuras, como Dringue Farias, Adolfo Stray y Adriana Aguirre, y se incorporarán las cubanistas Blanca Amaró y Amelita Vargas. También hará su reñtrée en la revista el actor cómico Carlos Scasziotta.

Ante el éxito que obtiene en televisión con su programa "Mónica presenta...", un empresario teatral le ofreció a la animadora participar de una temporada en Mar del Plata. Ella respondió que no, pero hay quienes aseguran que sigue estudiando la oferta.

El galán Federico Luppi vive en compañía de su señora madre, a quien adora. Día por medio, más o menos, sale de su casa alrededor de las 10 horas y se interna en la forja de French y Pueyrredón con una bolita para "hacer las compras hogareñas". Es de imaginar el revuelo que se produce cuando ellas lo descubren...

# DEFINITIVO: MAIA REGRESA A MOSCU

La bailarina Mala Plisetskaja canceló definitivamente su actuación en la Argentina por el presente año, "debido a una dolencia que le afectó el nervio ciático, que obligó a suspender sus próximas actuaciones en el Teatro Colón, programadas para el jueves y sábado próximos, días en que debía estrenar la obra "Isadora", de M. Bejart".

"Maia regresará a Moscú dentro de cuatro o cinco días", informó su hermano, Hazari Plisetskii, en el hotel donde se hospedaba la bailarina, donde se reunieron periodistas y reporteros gráficos de todos los medios de difusión, en procura de información sobre el estado de salud de Maia.

Su dolencia se agudizó anteayer, en horas de la mañana, cuando se encontraba ensayando para su actuación de la noche, en el Teatro Colón, la que fue suspendida, cuando un funcionario de la oficina de prensa del teatro informó, ante una sala colmada de público que "la señora Mala Plisetskaja no podrá salir a escena porque acaba de sufrir un desmayo y su estado es serio..."

La inquietud invadió a más de 3.500 personas presentes en el coliseo, que con enorme expectativa aguardaban ver la actuación de la ex bailarina soviética. El espectáculo contó con la actuación del ballet del Teatro Bolshoi de Moscú.

La bailarina fue trasladada anoche desde el Teatro Colón, al departamento en que se hospedaba, ubicado en el último piso del Hotel Presidente, donde recibió la atención de varios especialistas argentinos.

Periodistas y fotógrafos aguardaron desde la mañana, novedades sobre Maia, pero en ningún momento tanto su hermano, como su secretaria privada, bajaron al bar del hotel para charlar con los periodistas. Unicamente respondieron llamados efectuados desde la planta baja, por el teléfono interno, expresando que "Maia está en cama. Su recuperación necesita reposo absoluto y no tenemos más información".

## EMPRESA PAVIMENTADORA NECESITA

### OFICIALES Y AYUDANTES

Sueldo Convenio más 50% de Flexibilidad  
Asistencia Perfecta 40%  
Con o sin Libreta Fondo de Desempleo  
BALCARCE 331 - VILLA MARTELLI

## PEONES DE LIMPIEZA

### ZONA MERLO

Buen sueldo - Beneficios sociales - Estabilidad - Bonificaciones

De 6 a 14 hs. y de 14 a 23 hs.

Presentarse en:

GRANADEROS 861 - Cap.

Alt.: Gaona y Boyacá de 8 a 17 horas

## ORO PAGO MAS

### COMPRUEBELO

SUIPACHA 474 - Local 22  
Abierto de lunes a sábados  
De 9 a 19 hs. C/P

## CASTILLO 50

(Alt. Corrientes 4700)

### PAÑALES

\$ 200 c/u  
AJUAR COMPLETO EEBE  
55 - 1263  
CHIRIPAS - BAITTAS

## ORO PAGO MAS

### COMPRUEBELO

CARHUE 82, p. 19 Ofic. 3  
(Alt. Rivadavia 11400) C/P

## ONCE - ORO - \$ 5.000.000 KL.

Plata - Brillantes - Pago Más  
RIVADAVIA 2788 - Local "G", Frente a Plaza Once

## CHACARITA - FRENTE ESTACION

ORO - PLATA - BRILLANTES

FCO. LACROZE 4164 - Sábado Abierto Todo el Día C/P

## COMPRO ORO 18 K. (F) \$ 980.000

### AYACUCHO 425

PLATA - BRILLANTES  
PESO EXACTO - SERIEDAD  
(Alt. Corrientes 2000) bm

## V. del Parque - ORO - B. de Belgrano

CUENCA 3098, L. 15 (\$ 1.200.000 G (F) - JURAMENTO 1981, L. 14  
(A pasos Estac.) Abierto 9 a 20 hs. (No cerramos al mediodía)

## PLAZA FLORES ORO - PAGO MAXIMO

Brillantes - Monedas - Mejor cotización - Peso exacto  
RIVADAVIA 6889, Local 15 (Gal. Mil Flores) C/P

## !NO PAGUE ALQUILER! ENTREGA EN 48 HORAS

3x2	4x3	3x3	3x3
2x1		3x3	3x3

**CASAS Y CHALETS**  
Premio de fribrocedo y madera, en cuotas de acuerdo a sus posibilidades.

**\$ 31.153**

Villa Ballester, Alvear 7 en la terraza (Fte. Estación)  
Tucumán 1613, 2° Piso "A", Cap.

## AVISOS AGRUPADOS

### IMPORTANTE EMPRESA CONSTRUCTORA DE OBRAS CIVILES

Para Obra de Magnitud en Zona Sur de Capital Federal REQUIERE:

- OFICIALES y 1/2 OFICIALES ARMADORES
- OFICIALES y 1/2 OFICIALES CARPINTEROS
- OFICIALES y 1/2 OFICIALES ALBAÑILES
- Y AYUDANTES

Excelente Remuneración de Acuerdo a Capacidad Estabilidad en la Empresa

Presentarse con Documentos de Identidad de 8 a 18 horas en:

TANDANOR Planta Este Prolongación Av. España sin número Acceso a Usina SEGBA Central Costanera Sur (Colectivos 2 y 4 a SEGBA)

## EMPRESA CONSTRUCTORA NECESITA

### OFICIALES ALBAÑILES Y AYUDANTES (50)

#### OBRAS: SUDOESTE

#### SE OFRECE:

- Salario según convenio.
- Premio producción.
- DOBLE ASISTENCIA.
- Viático diario.
- Horas extras aseguradas.
- Comida.
- Movilidad.
- Adelantos semanales.

Presentarse hoy con o sin libreta fondo desempleo, de 9 a 17 hs. en:

MARIO BRAVO 954  
Y CORDOBA - CAPITAL

## EMPRESA CONSTRUCTORA NECESITA:

### OFICIALES MEDIO OFICIALES Y AYUDANTES ALBAÑIL

Viáticos semanales  
Presentarse en:

HIPOLITO YRIGOYEN 850  
P. 3° - Oficina 332 - Capital

### ALHAJAS EN DESUSOS

ORO - ORO - ORO

\$ 5.000.000 KL.

Plata - Brillantes

RIVADAVIA 2219 - Loc. "24"

ORO - BRILLANTES

\$ 8.500 p/gr.

BILLINGHURST 492

(Alt. Corrientes 3500) bm

**ANAHÍ '78**  
PRESENTA

**EL SHOW DE CASI PROPIA**  
con la actuación especial de

**UD. MISMO!**  
precio de la "entrada"

**\$ 405.000**

el resto:

TOTALMENTE EN CUOTAS FIJAS SIN INDEXACION

- LINERS: Carhué 177 • CONSTITUCION: Bernardo de Irigoyen 1550 (fte. estación)
- LA PLATA: Calle 44 N° 329 entre 1 y 2 • BOULOGNE: Vial 63 (fte. estación)
- SAN MARTIN: Bonifacio 65 • SAN JUSTO: Av. Prov. Unidas esq. Av. San Martín
- LOMAS DE ZAMORA: Hipólito Yrigoyen (ex Pavón) 3478 • SARANDI: Av. Mitre 2900
- QUILMES: Av. Mitre 1980 • AVELLANEDA: Av. Pavón 524

## OFICIALES ALBAÑILES Y AYUDANTES

Asistencia Perfecta - Horas Extras - Beneficios

Presentarse, de 8 a 12 y 13 a 18 horas, en:

CARLOS F. MELO 194 - FLORIDA

## CONSTRUCTORA

Necesita

Para Importante Obra en Azul

### OFICIALES CARPINTEROS OFICIALES ARMADORES

#### OFRECEMOS:

Jornal básico - Flexibilidad salarial - Plus - Hs. Extras - Viático importante - Alojamiento  
Cena en obra sin cargo.  
Presentarse con Libreta Fondo de Desempleo y Certificados de trabajos anteriores en:

PIEDRAS 383, 7° - CAPITAL

## \* PEONES DE LIMPIEZA

Mayores de 23 años, para oficinas con ocupación fija para trabajar en:

ZONA CENTRO

De 18 a 22 y de 19 a 23 hs.

EN ZONA BARRACAS

De 4.30 a 9.15 horas

BUEN SUELDO

Se pagan todos los beneficios sociales. Premios. Tratar: de 8.30 a 18.30 hs. en:

Dr. Enrique Finchetto 1287  
(esquina Salta)  
Capital

## OFICIALES ALBAÑILES AYUDANTES

Obras Capital

Importantes sobreprecios

Doble asistencia

Viáticos

Horas extras y sábados

Leyes sociales

Presentarse con Libreta en:

CARLOS PELLEGRINI 331 19 "A"

### DESALOJO - URGENTE

CASASTAS 1371

Dormitorio: \$ 33.000 - Heladera.

TV: 43.000 - Cocina, lavavajillas.

Máquina de Coser: \$ 25.000

## AVISOS PROFESIONALES

### VENEREAS - URINARIAS PIEL

Dr. MORALES - Médico  
Lun. a viern. 10 a 12 y 15 a 20 hs.  
RIVADAVIA 3132 - ONCE

### ENFERMEDADES GLANDULARES Y VEJEZ

Dr. A. O. Cortondo - 9 a 12 y 15 a 21 - Saavedra 22, 47-3388, Pl. Once

### Dr. CORTONDO (Médico)

ENFERMEDADES VENEREAS  
PIEL, SIFILIS. De 9 a 12 y 15 a 21  
Saavedra 22, Pza. ONCE - 48-4041

### VENEREAS - URINARIAS PIEL

Dr. O. BRIZZO, Médico. 49-1525  
Todos los días: 9 a 12 y 15 a 21 hs.  
Bm. Mitre 2105. 1° A (Congreso)

### DESPIDOS - ACCIDENTES SUCESIONES - DESALOJOS

Dr. Manchini (abog.) 9 a 20 hs.  
LANUS: Del Valle Iberlucea 3861  
(H. Yrigoyen (ex Pavón) al 5500)  
UNICA DIRECCION

### ABOGADOS PARA OBREROS

DESPIDOS - ACCIDENTES  
Consultas gratis  
Dres. Eifron - Feldman. 10-19 hs  
VIAMONTE 1392, 9° "H" 40-3333

### Accidentes - Despidos. Lib. Trab. Cons. gratis. E. Dres.

Altamirano y Córdoba  
Tucumán 1506, 2° Of. 204  
De 9 a 12 hs. - T.E. 40-4663

### ENFERMEDADES DE LA VEJEZ - GLANDULARES

Dr. L. ITZCOVICH (Médico)  
9 a 12 y 15 a 20  
AV. CALLAO 449 - P. 3° - 48-3383

### VENEREAS - PIEL

Dr. E. Brizzo (Méd.) Todom los días 9 a 21 y Sab. 9 a 13. 46-8191  
CORRIENTES 1438 - 2° "E"

### VENEREAS - URINARIAS

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Dr. L. ITZCOVICH (Méd.) 9-12 y 15-20  
AV. CALLAO 449 - P. 3° - 48-3383

### CIRUGIA PLASTICA Y REPARADORA

Dr. JAIME D. ITZCOVICH (Méd. col.)  
Lunes a viernes de 8 a 20  
Av. SANTA FE 1955 - Piso 2° "A"  
T. E. 45-5665 y 35-6597

### DESPIDOS - ACCIDENTES ACCIDENTES DE TRANSITO

Dr. VIDELA, Abogado. 9 a 20 hs.  
Laprida 19 - LOMAS DE ZAMORA

### DIVORCIOS - JUBILACIONES DESALOJOS - SUCESIONES

Dr. SCHATZ  
Rincón 48 - 3° "D"  
10 a 12 y 16 a 20 hs.

### DESPIDOS Y ACCIDENTES

Dres. MORRELLI-DAVICO (Abog.)  
Consultas gratis 10 a 19 hs.  
VIAMONTE 1479 - 5° "B"

### ACCIDENTES - DESPIDOS

Dr. Lagos y Aroc. Consult. gratis  
Lunes a viernes de 10 a 20 horas  
Tucumán 1738, 7° P. "H", 2° Cpo.  
T. E. 45-3285



# NINI MARSHALL CON FIEBRE: NO DEBUTA

Coqueta, sin duda como ella lo señaló, pero bien arrepentida, como una de las muchas maneras que se están empleando para que su gripe se aviente cuanto antes; Nini Marshall debía debutar anoche, pero solo podrá hacerlo si se mejora —y todos lo deseamos—, el próximo lunes, junto a Thorry.



Desde ayer por la tarde Nini Marshall es lo que hubo de haber sido y no fue. Todo sucedió como un relámpago, luego de que una traicionera gripe la dejara tirada, casi K. O., por la depresión que la producía la intensa fiebre que la arrojó a la cama.

Y si decimos lo que hubo de haber sido y no fue, es porque anoche la encantadora Nini Marshall debió debutar en uno de los bonitos salones del hotel Bauern, en la calle Callao, donde junto a su inolvidable "patenaire" de tantas hermosas jornadas iba a revivir aquellos fabulosos programas que hace ya muchos años hicieron famosos a ambos en las transmisiones por Radio El Mundo.

Aquel encantador mundo de Nini Marshall iba a ser revivido en veladas a cumplirse todos los días lunes, junto a Juan Carlos Thorry y dos músicos.

Entrados de la noticia, que nos causó el doble dolor de saber enferma a la querida actriz y de no poder ir a gozar del espectáculo que tantas y tantas veces escucháramos por aquella inolvidable, vieja y querida Radio El Mundo, nos pusimos en contacto con ella. Desde luego, no estaba en condiciones de hablar, pero le hicimos saber nuestro deseo de sacarle unas fotos, para el recuerdo. A lo que nos contestó:

—Nada de fotos en estas condiciones! Se equivocan si creen que he dejado de ser coqueta.

Y hubimos de respetar la decisión de la gran actriz, quien por otra parte nos confesó que en la medida que la fiebre subía de grado, su depresión se acentuaba. Pero que felizmente el médico, al parecer, había acertado con la medicación y la pertinaz fiebre había cedido en intensidad hacia las últimas horas de la tarde.

## MODIFICACIONES

La programación ha debido ser alterada y la presentación ha quedado diferida para el lunes venidero, fecha para la cual tanto el médico como Nini estiman que todo habrá quedado superado. Se lo preguntamos a ella misma, quien nos respondió:

—He superado cosas más graves y más serias. Para mí éste es un vulgar resfriado, aunque el médico se empeñe en darme un nombre científico... Pero yo sé que lo hizo para meterme miedo. Pero no lo consiguí!

En cuanto a la empresa hotelera que patrocinaba este bello reencuentro con el pasado, anunciará en su momento si realmente el espectáculo podrá cumplirse o no, el lunes próximo.

## DE GRAZIA FUE REINCORPORADO AL SAN MARTIN

Confirmando lo adelantado por CRONICA, el actor Alfonso de Grazia se acercó hasta nuestra redacción para participarnos que fue reincorporado al elenco del Teatro Municipal General San Martín, del que fuera separado en los últimos días del mes de junio.

De Grazia, que integraba el elenco de "El jardín de los cerezos", de Antón Chejov, al finalizar el partido en que Argentina derrotó a Perú por 6 tantos a 0, clasificándose finalista del último Campeonato Mundial Irregular en el teatro que lo tenía contratado, mientras se preparaba "Cyranos de Bergerac", viviendo a nuestra selección y dando muestras de su euforia por el triunfo deportivo.

La dirección del teatro, debido al hecho, lo separó del elenco, al que ahora fue reincorporado, reconsiderando la medida.

A pesar que los amantes del teatro protestaron con razón, la verdad es que De Grazia tuvo un irrefrenable instinto de argentino que no se puede castigar.

## PROTESTAS DE FANATICOS PORQUE SE ESPECULA CON LA MEMORIA DE ELVIS

NUEVA YORK, 21 (ANSA). — Un "Elvis Memorial Show", es decir una muestra en memoria de Elvis Presley, muerto el 16 de agosto de 1977, se inauguró en un hotel de Nueva York. La principal atracción consiste en la venta de objetos-recuerdo, generalmente fotografías originales del cantante desaparecido. En un pueblo de Maryland, Glen Burnie, un remate análogo de "memorabilia" de Elvis Presley sufrió un movimiento de protesta por parte de fanáticos admiradores del "rey del rock", que se apoderaron del local donde se celebraba el "remate" portando carteles que decían: "Elvis,

el Rey. Basta de usar su nombre para hacerse ricos!".

También el culto de Marilyn Monroe, aunque ya hayan pasado 16 años desde aquella noche del 5 de agosto de 1962, cuando la rubia actriz tomó demasiados somníferos, resiste hasta entre quienes nunca han visto un filme de la diva mientras aún vivía. Una parisienne de 15 años, Benedicte Le Blond, atravesó medio mundo para rendir homenaje a la desdichada Marilyn en su tumba de Hollywood. Allí se encontró con Chip Black (18 años), que había llegado con similar objetivo desde Texas.

## BERTOLUCCI, UN DIRECTOR CON "BRAZO FIRME"

ROMA, 21 (DPA). — Con los dos brazos enyesados, el director cinematográfico italiano Bernardo Bertolucci, autor de "Ultimo tango en París", reanudó hoy en Roma el rodaje de su película "La luna".

Los trabajos habían sido interrumpidos hace dos semanas en Parma, cuando Bertolucci se rompió los dos brazos. Los exteriores en Parma, la ciudad natal de Bertolucci, serán rodados ahora en el próximo mes de septiembre.

## OPERA

"La luna" se trata de una película sobre una cantante estadounidense que actúa en una temporada de ópera en Italia. Su protagonista es Jill Clayburgh, la actriz que se dio a conocer con la película "Una mujer descaída" (A unmarried woman), y que causara sensación en el último festival de Cannes, realizado en mayo último. Bertolucci espera finalizar su obra, para fines de octubre o principios de noviembre.

## DESCARGO EN EL CASO DE "ULTIMO TANGO EN PARIS"

Con ruego de publicación, hemos recibido una carta firmada por el señor Pedro Ezequiel Baiza y Pastor, relacionada con una noticia que nosotros, al igual que la mayoría de los periódicos porteños, publicamos días atrás, y que estaba relacionada con la reapertura de la causa judicial por la exhibición de la película "Ultimo tango en París".

Dice el señor Baiza y Pastor que dicho filme fue exhibido en octubre de 1973 en la sala Cinema I, propiedad de la firma Cordero S.C.A., cuya administración ejercía entonces, como lo hace ahora, el señor Alberto N. Cordero.

## APODERADO

Por entonces, el firmante dice haber sido apoderado de dicha firma y que en la actualidad, por un reciente fallecimiento en la cupula propietaria, se convirtió en la única persona con representación unificada posible. Pero, de todos modos, su intervención personal nada tuvo que hacer con el espectáculo, ni antes ni después de este caso.

Manifiesta luego su desaprobación cuando se decidió exhibir la película, además de asegurar que no la ha visto ni tampoco concurrió a su exhibición en los Tribunales.

En otros párrafos reitera su posición contraria a ese tipo de filmes, manifestándose satisfecho por la resolución de reabrir el caso hasta sus últimas consecuencias. Con esto entendemos haber resumido los puntos de vista expresados por el señor Baiza y Pastor.

## San Remo con Innovaciones

SAN REMO, 21 (ANSA). — La reseña de la canción de autor se renueva año a año. La quinta edición, programada del 28 al 31 de agosto en el teatro Ariston, se basará en la "cultura de origen", con la participación, además de cantautores tradicionales, de los llamados dialectales.

## FORMULAS

"No es fácil encontrar fórmulas nuevas —explicó Amilcare Rambaldi, creador de la reseña—, en especial cuando la vieja, favorecida por el público, aún funciona. Pero debíamos hacerlo para no malograr la manifestación".

## Record Discográfico por el Exito de una Pelicula

LOS ANGELES, 21 (ANSA). — Otro record, esta vez en la industria discográfica, pero gracias al cine: el nuevo filme del "productor millagro", Robert Stigwood, "Sgt Pepper's lonely hearts club band", interpretado por Peter Frampton, los Bee Gees y Alice Cooper, que cantan 29 éxitos de los Beatles.

El disco de la película fue impreso, aún antes del estreno del filme, en tres millones y medio de ejemplares, expresamente dedicado a los fanáticos de la música pop.

Triple disco de platino, por lo tanto, para esta columna sonora, un álbum doble, que superará probablemente el suceso alcanzado por "Saturday night fever..." ("Fiebre del sábado a la noche"), también producido por Robert Stigwood.

## DELEGACION JAPONESA

Con motivo de encontrarse en el país una delegación japonesa integrada por representantes de las distintas casas de tango de ese país, SADAIC ofreció el viernes último un agasajo a dichos visitantes, quienes recorrieron las instalaciones de la institución.

## UN NOVEDOSO JUEGO MECANICO

Hoy a las 11 con la presencia de autoridades municipales, eclesiásticas y diplomáticas, se inaugurará en un parque de diversiones de avenida del Libertador, un novedoso juego mecánico llamado "Teleférico", único en Latinoamérica, ya que solamente hay similares en funcionamiento en Japón y en Disneylandia en Estados Unidos.

El sistema eléctrico se basa en remontar un coche con capacidad para cuatro personas, haciéndolo circular a treinta metros de altura y con un trayecto de 400 metros alrededor de la superficie del parque de diversiones.

Al acto inaugural han sido especialmente invitados los alumnos de las escuelas municipales, quienes gozarán gratuitamente del "Teleférico", ofreciéndoseles a continuación un refrigerio.

**VIVA EL DESNUDO**  
UN ESPECTACULO TOTAL!!

NUEVO HORARIO CONTINUADO  
de lunes a viernes de 11 a 22 hs.  
sábados de 10 a 130 hs.

ESTRENO para mayores

**NUEVO TEATRO Florido**  
FLORIDA 100 - 100 7100 - GALERIA GUENES

**ANGELA**  
SOLO PARA ADULTOS  
ESPECTACULO VERDE PICARESCO

**BURLESQUE**  
CORRIENTES 483

**DESNUDOS**

COMO A USTED LE GUSTA  
NADA ARRIBA  
NADA ABAJO

GRAN SHOW JAMAS VISTO

**GENERO LIBRE**  
**AL ROJO REALISTA**

**GRAN CONCURSO DE TANGO**  
"HECTOR MAURE"  
PARA CANTORES NO PROFESIONALES

Martes - Miércoles - Jueves

PREMIO: 100.000.000 m.n.

UN CONTRATO DE ACTUACION DE 60 DIAS

Inscripción gratis de 20 a 23 horas

Coordinación: GARCIA BLANCO

**LA CASA DEL TANGO**  
COLUMBRES 841 - Cap. (A pasos de San Juan y Boedo)

**Desfiáquese de risa!**

SUSANA GIMENEZ  
JUAN CARLOS CALABRO

**iyo también tengo fiaca!**

SANTIAGO BAL - OSVALDO PACHECO  
RICARDO TALESIK  
ENRIQUE CAHEN SALABERRY

Programa 18 años

Jueves  
**SENSACIONAL**  
estreno

**NORMANDIE**  
AMBASADOR (M. del Plata)  
Y 40 SALAS SIMULTANEAS



# CONSTELACION DE ASTROS EN "JUEGOS DE AMOR Y PICARDIA"

Se estrenará en el cine Opera el jueves 24 y simultáneos "Juegos de amor y picardía" una nueva muestra del exitoso cine picaresco italiano que bate récords de boletería en todo el mundo manteniéndose en cartelera por largo tiempo.

En el caso de la película de referencia también consta de varios episodios donde demuestran su capacidad de humor e inventiva los autores Tonino Guerra colaborador en algunos filmes de Fellini, Giorgio Saldani y Sergio Martino que asume la dirección integral del filme.

Hagamos una recorrida somera sobre

el sentido de cada episodio donde tienen que ver absolutamente las mujeres. La primera, un exponente despampanante que tiene a mal traer a todos los hombres de un pueblo cerca de Roma donde uno de ellos, tímido y algo bien mozo, padece fantasías increíbles con esa mujer. La segunda, una seducción y su peculiar chofer que van juntos a disfrutar del sol y el fresco en las praderas de los alrededores de la ciudad con un final sorprendente que es preferible mantener en secreto. La tercera, una caprichosa hija de familia aristocrática que se ve expuesta a un rapto que es desahogado por un incre-

ble detective norteamericano. La cuarta, una hermosísima mujer, esposa de un poderoso industrial que vive experiencias amorosas incontables con un joven desconocido que se vale de un ardid ingenioso y eficaz para seducirla. Y finalmente, una bella y exitante joven neurótica que cubre su soledad acompañándose con un fiel perro, testigo a su vez de la conquista de un atolondrado.

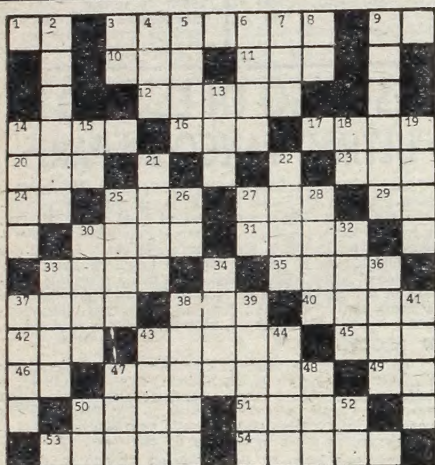
Tan insólitas aventuras de todo tipo tienen como protagonistas, en primer término al innegable Marty Feldman en su primera incursión en el cine italiano, Aydné Roma, Giovanna Ralli, Tomás Millán, Barbara Bouchet.



Los desorbitados ojos de Marty Feldman y la belleza de jóvenes muchachas en "Juegos de amor y picardía".

## UN CICLO DE CINE EN TEATRO

A partir del 26 del corriente, todos los sábados a las 24, el departamento de cine y video del Teatro Payró presentará en su ciclo "Encuentros con el cine universal", películas cedidas por las embajadas de Francia y Alemania, comenzando ese día con "Beldades nocturnas" de René Clair; el 2 de septiembre "Los carabineros" de Jean Luc Godard y el 9 de septiembre "Orfeo", de Jean Cocteau. Luego se exhibirá "Moderato cantabile".



### HORIZONTAL

- 1) Antigua ciudad de Caldea.
- 3) Importancia, calificación.
- 5) Preposición inseparable.
- 10) Del verbo ser.
- 11) Duración de las cosas eternas.
- 12) Pato.
- 14) Yacimiento mineral.
- 16) Loro.
- 17) Quejidos.
- 20) Número.
- 23) Medida de longitud.
- 24) Divinidad egipcia.
- 25) Parra.
- 27) Gobernador turco.
- 29) Contracción.
- 31) Criba para aventar el trigo.
- 33) Ave nocturna.
- 35) Amole.
- 37) Lindo.
- 38) Pronombre posesivo.
- 40) Cogér.
- 42) Diminutivo.
- 43) Marroquines.
- 45) Sortija.
- 46) Sur América (abr.).
- 47) Capataz.
- 49) Neipe.
- 50) Tumbos.
- 51) Percibir un olor.
- 53) Pesar un líquido por cecado.
- 54) Falta de mujer (pl.).

### VERTICAL

- 2) Parte del ojo.
- 3) Letra.
- 4) Altar.
- 5) Especie de tela.
- 6) Parte de la mano.
- 7) Oca.
- 8) Nota musical.
- 9) Conjunto de eslabones entrelazados.
- 13) Parte de un sombrero.
- 14) Muralia.
- 15) Negación.
- 18) Ahora.
- 19) Parte del interior de una casa.
- 21) Suelo.
- 22) Orilla.
- 25) Vapores.
- 26) Nota musical.
- 27) Sim-

bolo del barío. 28) Parte del huevo. 30) Espejo. 32) Piedra. 33) Especie de calzado. 34) Cligarro. 36) Moneda italiana. 37) Ceremonia del culto católico. 38) Adornamiento. 39) Halcón que aún no ha mudado (pl.). 41) Fier del rosa. 43) Habilidad. 44) Del verbo saltar. 47) Creta. 48) Estatuto. 50) Preposición inseparable. 52) Divinidad egipcia.

(La solución mañana)



(Solución del problema anterior)

## "ILUMINACION" DE ZANUSSI

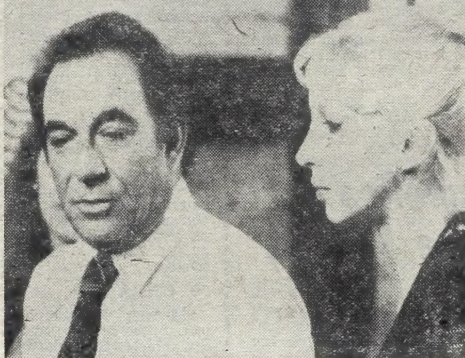
El próximo estreno del cine Lorca, pasado mañana jueves 24 de agosto, es "Iluminación", de uno de los grandes maestros de la cinematografía polaca, Krzysztof Zanussi, que también es autor del libro cinematográfico.

"Iluminación", vocablo tomado de la filosofía medieval, significa claridad de pensamiento e intención adquiridas a través de una fatiga intelectual y pureza de corazón. Posiblemente, en el joven científico Franciszek, personaje central del filme, Zanussi se ha interrogado sobre los problemas existenciales del hombre moderno. Como deducción sutil se puede interpretar la actitud de un ser pensante que no huye de los conflictos y enfrenta a la vida a partir de una trayectoria nada fácil por estar inmersa en una ardua lucha. La obra consta de dos partes. Cuando el protagonista se inscribe en una pequeña escuela de provincia hasta su doc-

torado en filosofía y luego de su acercamiento a la ciencia como acto consciente en su vida.

De allí en adelante, buscará la verdad a través de sus propias convicciones, primero en el placer de su relación con una asistente de la Universidad y después en el dolor experimentado ante la muerte de un amigo querido. El tiempo sigue para él. Un nuevo amor cambia su vida, completa ahora con la presencia de un hijo. Su sensibilidad se agudiza. Vuelve a sus estudios y a sus meditaciones. En definitiva, un hombre buscándose a sí mismo para entender las claves profundas de la vida.

Los roles protagónicos son interpretados por Stanislaw Latallo (Franciszek), Monika Dzenisiewicz (Agnieszka), Malgorzata Fritula (Malgosia), Jan Skotnicki y Edward Zebrowski.



Figuras señeras del cine italiano y archifamosos: Ugo Tognazzi y Mariangela Melato, junto a Jodie Foster.

## "Escándalo en la Playa"

Si tuviéramos que aferrarnos a la importancia de un elenco, bastaría con nombrar a los famosos integrantes del "cast" de la película italiana "Escándalo en la playa", que se verá pasado mañana, jueves 24, en el cine Iguaçu, en carácter de estreno absoluto. Son sus artistas Jodie Foster ("Bugsy Malone"), Mariangela Melato, Luigi Proietti, Michel Placido, Paolo Stoppa, la inusual

inclusión de Flora Carabella Mastroianni, esposa del famoso actor en su debut cinematográfico y el renombrado y fabuloso histrion Ugo Tognazzi.

Esta película ha sido dirigida por Sergio Citti, vinculado con el mejor cine de Pier Paolo Pasolini, y quien fuera su maestro y consejero. Vincenzo Cerami colaboró en el libro con Sergio Citti.

## BASTA DE CINE

**PALERMO, Italia, 21 (EFE).** — El actor egipcio Omar Sharif, protagonista de tantas películas de éxito anunció que tiene la intención de retirarse del cine a fines de este año.

"Mi profesión ya no me interesa más y no estoy dispuesto a seguir regañando mis años a un trabajo que me ha impedido tener amigos, vivir con equilibrio y echar raíces en alguna parte", manifestó Sharif.

El famoso actor se encuentra filmando en Sicilia una película de nombre "Ashanti".

## HABLAN LOS ASTROS

por el profesor MARIO CARINO

**LOS NIÑOS QUE NAZCAN HOY**, tendrán muy buen físico, fuerte voluntad, nobleza y simpatía. De gran inteligencia triunfarán en la vida desde muy jóvenes.

**LOS QUE CUMPLEN AÑOS HOY**, tendrán un día con sorpresas y emociones. Luego, en el año que sigue, gozarán de buena salud, tendrán dinero y felicidad.

**ARIES:** Salud, dinero y amor, bien. Para viajes y mudanzas regular. Cuidado en casa. Números 5 y 9. Ojo con los golpes. Robo o pérdida onerosa.

**TAURO:** Cuiden la garganta y las manos. Dinero, trabajo y viajes muy bien. En amor, problemas y en casa disgustos. Números que lo favorecen 3 y 6.

**GEMINIS:** Para viajes, mudanzas y cambios, firmas, cobros e inversiones muy buen día. Números 5 y 7. Nace un niño. Amor en peligro. Sorpresas.

**CANCER:** Buena salud, pero no abusen. Fumen menos, descanse más. Dinero, trabajo y viajes muy bien. En amor y la casa problemas. Su número 6 y 9.

**LEO:** Cuidado con la digestión y los nervios. En sus trabajos dificultades. Buen amor, dinero seguro, viajes y mudanzas. Números que lo favorecen 3 y 6.

**VIRGO:** Días ideales para reconciliarse con seres queridos, viajar o mudarse, progresar en trabajo y en dinero. Cuidense la salud. Sus números 3 y 7.

**LIBRA:** Más tolerancia y comprensión. Amor en peligro. Dinero, trabajo bien. Salud con altibajos. Una boda cercana. Números 1 y 7. Noche rara.

**ESCORPIO:** Cuiden las espaldas, menos estimulantes. Dinero llega, buen trabajo, viaje corto pronto. Robo o pérdida. Números 4 y 8. Amor bien.

**SAGITARIO:** Problemas en las extremidades. Números 1, 5 y 9. Bien en amor, casa y trabajo. Llega dinero, para viaje, mudanzas y cambios es ideal.

**CAPRICORNIO:** Un viaje corto muy pronto. Una boda, regalos y fiestas. Números 5 y 9. Día para el amor, el dinero y la salud. Sueto en la calle.

**ACUARIO:** Problemas reumáticos y nerviosos. Mis vida sana. Un viaje, trabajo y dinero. Un nacimiento cercano. Amor grande. Sus números 7 y 6.

**PISCIS:** Robo o fraude, cuidado. Noticias de enfermos. Dinero, trabajo, viajes y amor bien. Números 4 y 6. En casa choques con seres queridos.



## TELEVISION

- 9 45 **MOVIMIENTO Y SALUD**
- 10 **CURSOS DE INGLES**
- 10 30 **IMAGENES DEL MUNDO**
- TELEESCUELA TECNICA**
- 11 **DISCORAMA**
- DANIEL BOONE**
- CARAVANA**
- 11 15 **EFEMERIDES**
- 11 20 **SERVICIOS DE LA COMUNIDAD**
- 11 30 **ESTAMOS CON USTED**
- DIBUJOS ANIMADOS**
- 12 **REVISTA DE NOTICIAS**
- MISTER ED**
- TELEONCE INFORMA**
- NOTICIERO TRECE**
- 12 30 **EL SHOW DE LUCY**
- LA SALUD**
- DE NUESTROS HIJOS**
- DIBUJOS ANIMADOS**
- FESTIVAL INFANTIL**

- 13 **LO MEJOR AL MEDIODIA**
- HORA DE NOTICIAS**
- CON SABOR A PINKY**
- 13 30 **EL SANTO**
- ALMORZANDO**
- CON MIRTHA LEGRAND**
- 14 **TARDES EN FAMILIA**
- EL INFORTUNADO FORTUNATO**
- 14 30 **BUENAS TARDES,**
- MUCHO GUSTO**
- HOY A LA TARDE**
- LA CAMPANA NUEVA**
- 15 **UNA PROMESA PARA TODOS**
- 15 30 **A LA TARDE... TITA**
- 16 **CINE**
- UNA VIUDA ALEGRE**
- LA MUJER FRENTE AL AMOR**
- VALLE DE PASIONES**
- 16 30 **SEÑAL DE AJUSTE**
- 17 **LA PANTERA ROSA**
- DESPUES DE CLASE**
- LOS LOCOS ADAMS**
- RIN TIN TIT**
- 17 30 **MARGARITA TERERE**
- BONANZA**
- EL SHOW DE LEO Y LIO**

- EL CAPITAN PILUSO**
- FESTIVAL INFANTIL**
- 18 30 **COSMOS 1999**
- EL HOMBRE DEL RIFLE**
- BATMAN**
- 19 **REVISTA DE NOTICIAS**
- BRADY BANCH**
- TELEONCE INFORMA**
- EL ZORRO**
- 19 30 **NOTIDOS**
- LA PANTERA ROSA**
- HORA DE NOTICIAS**
- TELENOCHE**
- 20 **CON SABOR A PINKY**
- BONANZA**
- VIDEO SHOW**
- HAPPY DAYS**
- 20 30 **HEIDI**
- ODOL PREGUNTA**
- 20 50 **EL HOMBRE NUCLEAR**
- 21 **HOLA, TANGO**
- LOS WALTON**
- RAIZ Y CANTO**
- MONICA PRESENTA**
- 21 30 **FIGURAS**

- 22 **ODOL PREGUNTA**
- BARETTA**
- TEMAS Y PROBLEMAS**
- LOS AVENTUREROS**
- MI HERMANO JAVIER**
- 22 30 **LA MUSICA**
- PEQUEÑOS CONCIERTOS**
- 23 **BANYON**
- VIDEO SHOW**
- 23 30 **MEDICINA PREVENTIVA**
- ESTA PUEDE SER SU HISTORIA**
- 24 **ALMA DE ACERO**
- PROYECTO 2000**
- LA PATRIA ES DE TODOS**
- ESTA NOCHE**
- 0 30 **NOTICIERO SIETE**
- VEN, SEÑOR JESUS**
- HORA DE NOTICIAS**
- TELEONCE INFORMA**
- NOTICIERO TRECE**
- 1 15 **EL EVANGELIO DE CADA DIA**
- 1 20 **MOMENTO DE MEDITACION**
- 1 25 **GRANDES OLVIDADOS**
- 1 30 **DIOS CON NOSOTROS**



ENTIN ALSINA - Gran Al-  
migos para la aventura:  
en acción.  
A BALLESTER - Majestros  
de monstruos: Rolvercar.  
de: los apuntes del Dr.  
As: Chirinton.



# Soberanía Indiscutible

## • Situación con Chile: Viola dio su Opinión

CIPOLLETTI, Río Negro, 21 (De nuestro corresponsal). — El comandante en jefe del Ejército, teniente general Roberto Eduardo Viola, afirmó: "Debe quedar perfectamente claro que en la negociación con Chile no están en discusión los principios de soberanía, pues la soberanía no se negocia".

### ♦ 'SOY OPTIMISTA'

El presidente de la Junta Militar formuló el juicio en un reportaje concedido a LUI9 Radio La Voz del Comahue, de esta ciudad. Consultado sobre la actual situación con el país trasandino, el titular del Ejército manifestó: "Es en el plano de la comisión negociadora donde debe medirse el optimismo o pesimismo referente a nuestras relaciones. Cualquier otra expresión es la fuerza de ese contexto y, en consecuencia, no tiene mayor significado ni influencia en las negociaciones".

"Con respecto a mi opinión personal —agregó—, soy optimista en razón de que cuando se dialoga, siempre existen y se evidencian coincidencias e intereses comunes, fundamentalmente cuando la intención del diálogo es comprender y ser comprendido, cuando la finalidad es superar diferencias como en este caso".

### ♦ 'FF.AA.: COHESION'

Sobre la naturalidad con que se produjo la reciente sucesión del comandante en jefe del Ejército, el teniente general Viola expresó: "Las razones de tal proceder deben encontrarse en la cohesión, la unidad y la madurez de la fuerza". Puntualizó seguidamente que "el actual proceso fue concebido esencialmente por las Fuerzas Armadas con estricto sentido institucional, quedando en consecuencia marginado y de lado cualquier interés personal y sectorial".

"Si somos conscientes —acotó— de que el país requiere estabilidad para alcanzar sus principales logros, las Fuerzas Armadas, que han asumido la respon-

sabilidad de su conducción, deben brindar el ejemplo en tal sentido".

Al preguntársele si la sucesión presidencial será rotativa para las tres fuerzas, dijo: "El tema no se plantea en términos de arma o rotación de las mismas. De acuerdo con la documentación básica del proceso, el sucesor del teniente general Videla debe ser un general o equivalente de las otras fuerzas armadas, en situación de retiro".

Consultado sobre la integración del gabinete nacional, ya sea por militares retirados o en actividad, manifestó el teniente general Viola que "El Ejército pondrá a disposición del presidente cualquier miembro de la fuerza que se requiera para ocupar una función pública. En esta etapa de la vida nacional —señaló— los integrantes de la fuerza cumplen una misión de servicio cuando son requeridos para una función de gobierno, y el Ejército cumple de tal manera la responsabilidad asumida junto a las otras fuerzas armadas en marzo de 1976".

### ♦ CONTINUIDAD

En relación a la nueva etapa iniciada el primero de agosto, afirmó que "podemos caracterizarla básicamente como una continuidad a través del tiempo y de los hombres, de un proceso que trasciende las personas y los cargos, porque tiene objetivos y misiones mucho más esenciales, profundos y significativos que quienes los pueden representar en un momento determinado".

"Esa razón de continuidad y proyección —prosiguió— hace que no deban esperarse cambios espectaculares, sino una mayor precisión, un mejor ajuste que consolide los objetivos alcanzados y asegure el avance hacia las metas fijadas".

Consultado sobre la participación de la ciudadanía en el actual proceso, dijo que "las Fuerzas Armadas están estudiando y consolidando la propuesta po-

lítica que formularán a la Nación. En ella estará materializada la forma de instrumentación, un plan de acción político con que se completará esa propuesta".

### ♦ PARTICIPACION

"La participación, tal como la concibe la fuerza —explicó—, es un proceso casi natural, que nace del diálogo y de las comunes inquietudes y aspiraciones que éste ha permitido generar y evidenciar. En extrema síntesis, la participación significa compartir voluntades y anhelos y participar solidariamente en los esfuerzos y sacrificios necesarios para alcanzar los objetivos comunes".

"Como considero que ese grado de mutua comprensión, de anhelos comunes, de objetivos compartidos, de ordenamiento nacional, se han alcanzado en el país soy de opinión que debe iniciarse cuanto antes la integración de esfuerzos y voluntades para alcanzar los objetivos que todos deseamos y que la Nación espera", añadió.

### ♦ 'SOMOS CONSCIENTES'

Se le preguntó si se consideraba que "la actual situación económica por la que atraviesan los sectores menos pudientes, no podría afectar contra el resultado final del proceso, opacando logros obtenidos en otras áreas".

Contestó que "el gobierno y las Fuerzas Armadas son plenamente conscientes del esfuerzo realizado por todo el pueblo argentino para superar la difícil situación en que nos encontrábamos; la responsabilidad y conciencia evidenciadas han sido aportes fundamentales, realizados por la ciudadanía para alcanzar el éxito".

Las declaraciones del comandante en jefe del Ejército, como se consignó al comienzo, fueron vertidas a través de un reportaje efectuado por una radio de esta región, que aprovechó así la visita del atol jefe militar.

## "Seguimos Negociando", Dijo un Experto Chileno

SANTIAGO, Chile, 21 (AP). — Como fuera de lugar, porque "algo se está negociando", calificó hoy el presidente de la comisión negociadora chilena, Francisco Orrego, a la posibilidad de llevar el actual conflicto con Argentina ante un tribunal internacional.

"La posibilidad de recurrir al Tribunal de Justicia de La Haya, abandonando las negociaciones directas, es un asunto absolutamente ajeno a las labores de la comisión. Esas son decisiones que tiene que tomar siempre un gobierno —dijo Orrego—. Tal posibilidad está fuera de lugar porque algo se está negociando", agregó.

Dijo que la delegación de expertos que encabeza recibió un mandato de participar en el actual proceso de negociaciones con la contraparte argentina, "así que no está dentro de su competencia (de la comisión) decir seguimos o no seguimos", afirmó.

Sus respuestas fueron hechas ante consultas sobre la posibilidad de que Chile pudiera recurrir unilateralmente al arbitraje de la Corte Internacional de Justicia en virtud de un tratado suscrito con Argentina hace seis años.

Este paso fue recomendado en medios periodísticos locales luego de que la semana pasada quedaron abruptamente suspendidas las negociaciones de la comisión chileno-argentina que tiene plazo hasta noviembre próximo para proponer una solución al diferendo fronterizo.

La delegación chilena que preside Orrego efectuó esta mañana su primera reunión "de evaluación" de las conversaciones, al término de la cual el jurista hizo sus declaraciones. Señaló que esta etapa de evaluación, luego de la suspensión de la ronda que se efectuaba en Buenos Aires, podría prolongarse entre dos y tres semanas, luego de lo cual podría fijarse un nuevo encuentro de los negociadores. Restó trascendencia a la suspensión y descartó que se hubiera producido debido a una posición más tajante de la contraparte.

## MAS TELEFONOS INCOMUNICADOS

Más de 1.300 abonados telefónicos quedaron incomunicados ante un deslizamiento de tierra ocurrido en una obra en construcción de la Avda. Las Heras y Malabia, de esta Capital.

El derrumbe no produjo víctimas, pero afectó a un cable de 1.300 pares de la oficina Palermo, de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), se informó.

Debido al accidente, 1343 abonados telefónicos de las características 71 y 72, quedaron incomunicados.

## Argentina Prepara Borrador de Protesta a Trasandinos

Estaría supeditada a la decisión de la Presidencia de la República el envío de una nota de protesta al gobierno chileno, por el comunicado dado a conocer en Santiago el 16 del corriente, a través de un "vocero" de la cancillería de ese país, cuando la delegación trasandina a la Comisión Mixta N° 2 partió de retorno a su patria, tras la suspensión de la quinta ronda de negociaciones, que se adelantaba aquí.

Este trascendido de fuente digna de crédito se vio corroborado por otra versión en el sentido de que durante todo el fin de semana último se habría estado trabajando en el Palacio San Martín sobre varios borradores de la referida nota de protesta.

Empero, esta reacción no contradice la opinión bastante generalizada sobre una reanudación de las negociaciones del organismo binacional creado por el Acta de Puert-

to Mont. Aunque no existe fecha determinada para el nuevo encuentro, se estima que se cumplirá el cronograma fijado y que en consecuencia las tratativas se reanudarán en Santiago, no descartándose que con anterioridad visite a Buenos Aires el embajador extraordinario Francisco Orrego Vicuña, titular de la delegación chilena a la Comisión Mixta N° 2.

En abono de la posibilidad de la continuación de las tratativas entre Argentina y Chile, se comentaba ayer las declaraciones formuladas por el comandante en jefe de la Armada, almirante Eduardo Emilio Massera, en la ciudad de Lima, en el sentido de que "siguen las negociaciones", y la confianza revelada por el comandante en jefe del Ejército, teniente general Roberto Viola, en los resultados del diálogo entablado entre los dos países para resolver el diferendo limítrofe.

## Crónica EN AMERICA

## Carter Trabaja Menos, Pero Si Disfruta Más

NUEVA YORK, 21 (AP). — El presidente Jimmy Carter dice que hoy día trabaja menos que al comienzo de su gestión, pero disfruta más de su labor, según una entrevista publicada hoy en la revista "Newsweek".

Añadió que el hecho de que su popularidad haya bajado en las encuestas de opinión pública le preocupa pero que ello no influirá en sus decisiones, según el semanario.

Al hacer un balance de sus primeros 19 meses en el poder, Carter señaló que su trabajo le gusta más ahora que cuando se inició como presidente y que está trabajando menos debido a que ahora domina mejor los asuntos internacionales y de política interna.

El presidente dijo que el temario de programas que su gobierno presentó ante el Congreso es acorde a las promesas que realizó durante su campaña electoral. "Pero hemos subestimado la inercia del Congreso, y la complejidad de la estructura parlamentaria", señaló Carter.

## ★ El Crimen, Algo que Abunda

GUATEMALA, 21 (EFE). — Los asesinatos, varios con intención de robo, abundaron el fin de semana, según el informe entregado hoy, lunes, por la policía guatemalteca.

Entre los muertos se encuentra un agente de investigaciones especiales de la propia policía y una joven mujer violada y estrangulada. El agente especial Baudilio Linares Jiménez, de 27 años, fue muerto a tiros por un grupo de desconocidos que lo emboscaron en inmediaciones de su residencia en Villa Nueva.

En la misma dirección, pero dentro de la periferia urbana, una mujer de aproximadamente 18 años encontró la muerte por estrangulación, tras haber sido violada. Su cuerpo semidesnudo presentaba golpes diversos, y la boca le había sido rellenada con tierra, posiblemente para evitarle pedir auxilio.

## ★ Nixon Borró 18' del Grabador

WASHINGTON, 21 (AP). — León Jaworski, quien fuera el fiscal especial en el caso Watergate, opina que el ex presidente Richard Nixon fue el causante de la pausa de 18 minutos y medio en una cinta magnetofónica grabada tres días después de la entrada ilegal de un grupo en las oficinas del Partido Demócrata en el edificio Watergate.

Jaworski, entrevistado en la revista "Parade", un suplemento dominical de millones de diarios en los Estados Unidos, dijo que "Nixon fue el individuo con más posibilidades de haber borrado los 18 minutos y medio de la cinta". La grabación contenía una conversación entre Nixon y el otrora procurador general John Mitchell.

## ★ Gobierno de Balaguer: "Malo"

SANTO DOMINGO, 21 (EFE). — La mayoría de los dominicanos consultados por una firma privada en esta capital manifestó que el gobierno del ex presidente Joaquín Balaguer fue "malo o muy malo" y que espera que el del nuevo mandatario, Antonio Guzmán, sea "muy bueno".

## ★ Huelga Afecta a Consumidores

LOS ANGELES, 21 (AP). — Al finalizar el primer día de una huelga de empleados de supermercados que afecta a unos 10 millones de consumidores de California del sur, cuatro cadenas de tiendas rompieron el frente patronal y firmaron convenios provisionales con sus empleados.

Otras 11 compañías afrontan la situación con reducción de sus horarios de atención al público y la contratación de empleados interinos.

Entre 5.000 y 6.000 trabajadores de las cadenas Bors, Arden-Mayfair, Hughes y Smith's Food King fueron convocados a regresar a sus empleos después que el Sindicato de Empleados de Negocios Detallistas firmó sendos convenios con las empresas, anunció el vocero sindical John Sperry.

## ★ En 30 Días, Ecuador a las Urnas

QUITO, 21 (AP). — La Junta Militar del Ecuador expidió el reglamento para la segunda votación presidencial que tendrá lugar dentro de los 30 días de realizada la convocatoria por el Tribunal Supremo Electoral.

Tal convocatoria se efectuará dentro de un plazo de tres días, tras la promulgación en la Gaceta Oficial del resultado del escrutinio de las elecciones.

El presidente del Tribunal, José Baquero de La Calle, indicó que —en su opinión— el escrutinio concluirá a fines de setiembre. El reglamento dispone que el Tribunal, al concluir los escrutinios de la segunda vuelta electoral, proclame electos presidente y vicepresidente de la República a los candidatos triunfantes.

## ★ Paro Hospitalario: Un Mes

MANAGUA, 21 (AP). — El paro de los trabajadores hospitalarios cumplió hoy su primer mes de duración, mientras los precios de los alimentos básicos aumentan en forma alarmante al surgir especulaciones de que la empresa privada dispondrá otro cierre nacional.

La Federación de Trabajadores de la Salud (FET-SALUD), que agrupa a más de 12.000 empleados, declaró una huelga a nivel nacional hace un mes, con lo que se llegó a un acuerdo sobre aumentos salariales con la Junta Nacional de Asistencia y Previsión Social (GNAPS).